

خطی «فهرست شده»  
۱۰۵۵۰

دوبل شده  
۱۳۸۴  
کتابخانه مجلس شورای ملی

موسسه تخصصی زبان  
موسسه تخصصی زبان

کتاب: مجموعه - یک صد و یک  
مؤلف: میر تقی میر  
موضوع: تاریخ - قصه - ۵۵۵۰

شماره ثبت کتاب  
۸۶۱۸۸۱

Handwritten text in Persian script, likely a library inventory or a list of books. The text is written in a cursive style and is partially obscured by the library label and the ruler.



ما لكما العبد  
الراعي صديقه  
محمد الرضوي عفي  
الله عنه

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله وحده  
نقد لله تعالى  
غرض از تخریر این رساله بیاختصاصت و منفعت  
اختلاف صنایع و مصالح که موجب اختلاف در صنایع و مصالح  
اقتناء صنایع هر کس را بقدر استعداد او و تخریر این صنایع  
و کم شرف و بیان آنکه صنایع شایسته این الفاعل و غیر صنایع  
میباشد که موضوع بعضی صنایع غایت صنایع دیگر میشود  
منتهی شود بصنایع که غایت و رای او  
در بیان حد صنایع و باید که بیشتر حد صنایع گفته شود که  
صنایع بوجه هر کس را حاصل که بفارسی در می بیند  
بیشتر از آنکه حد صنایع که شود مع مفروضات حد صنایع که  
از غرض آنان غرض نیست بفاعل یکی نباشد چنانچه هر یک از صنایع

بازرسی شد  
۲۹-۳۰

۷۲

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله وحده  
نقد لله تعالى  
غرض از تخریر این رساله بیاختصاصت و منفعت  
اختلاف صنایع و مصالح که موجب اختلاف در صنایع و مصالح  
اقتناء صنایع هر کس را بقدر استعداد او و تخریر این صنایع  
و کم شرف و بیان آنکه صنایع شایسته این الفاعل و غیر صنایع  
میباشد که موضوع بعضی صنایع غایت صنایع دیگر میشود  
منتهی شود بصنایع که غایت و رای او  
در بیان حد صنایع و باید که بیشتر حد صنایع گفته شود که  
صنایع بوجه هر کس را حاصل که بفارسی در می بیند  
بیشتر از آنکه حد صنایع که شود مع مفروضات حد صنایع که  
از غرض آنان غرض نیست بفاعل یکی نباشد چنانچه هر یک از صنایع





بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على  
سيدنا محمد وآله الطاهرين

صلوات  
خلق صنعت شد خلق صنعت کنیم وگویم الصناعة قوه فاعلة  
بامعان فی موضوع مع فکر صحیح نحو غرض من الاغراض محدود  
لین درین حد قوه بمنزله جنس است که شامل قوه متعلم و عالم  
بلفظ فاعله جدا شد از قوه متعلمان و بلفظ بامعاجدا  
قوتی غیری را میسر که اثر احوال خود را بلفظ فی موضوع جدا  
قوت فاعل و کما که در انسانند و موضوع میان در اندک غرض است  
احوال ذاتی ایشان باشد و بلفظ مع فکر جدا از قوتهای طبیعی  
قوت تشرب اوراق و بلفظ صحیح جدا از قوتی مغالطین که منافی  
غرض است و بلفظ نحو غرض من الاغراض محدود و بالذات جدا از  
جولین که غرض محدود و بالذات ندارد و بطریق مقابل نسبت با  
علی التوہید است که اگر غرض است نسبت ایشان از غرض ایشان است  
بالعکس هذه متبیه الصناعة و شجرها و الخمد لله و اهل العقل و القوة

در منفعت صنایع این در جل و علا هر چه آفرید  
کالات که او را در اول خلقت ممکن بود با و عطا کرد و آنچه را  
بعد از خلقت ممکن بود و ان کالاتیست که حرکت و شوق چیز را  
اسباب این کالات دوم بدان جنبه خلق کرد و بقراین باین دوم  
اشارت کرد که الذی اعطی کل شیء خلقه ثم هدی و مبدأ این کالات  
طبیعت است یا حس یا عقل و مع هر یک در کتب مذکور است و بعضی از  
هست که مبدأ اول دارد و بعضی از بیانات و بعضی هست که با مبدأ  
اول دوم جمع دارد و ان حیوانات غیر ناطقه اند و بعضی هست که هر سه  
ان طبیعت و حس و عقل است جمع دارد و ان حیوان ناطق است و  
ملکان کار طبیعت و حس و اول برای نظام حال ذی حس و ذی طبیعت  
این خصوص و جزئیات و معاینات است بلکه که در تشریح طبیعت است  
نمایان نظام نوع ذی حس و ذی طبیعت است و ثالثاً نظام کل را و ان



نسبت اتحاد عقل است که هر را با یکدیگر است و این کتاب بر جا  
 ندارد کشیدن این سخنان و ملان کار عقل بر خلاف آنست که  
 کار اول عقل نظام کل است و هیچ حال جزئی نیست و خصوصاً <sup>غرض</sup>  
 اول عقل منظور نیست که عقل هر اشیا است و هیچ چیزی نیست  
 چیزی منفرد نیست و باید که بدانند که عقل هر اشیا است بفعل  
 بقوه که آنچه همه اشیاست بقوه هیولانی عقل و غرضش از عقل  
 بالعرض نظام نوع ذی العقل است و سیوم غرض او نظام شخص <sup>عقلی</sup>  
 و نهایت تر غرض و طبیعت آنست که غرض سیوم کار ایشان ملایم  
 اول ایشان با و این مرتبه باز گشت ایشانست با عقل که مرتبه  
 اعلی علین است و نهایت قوت عقل آنست که غرض سیوم او <sup>غرض</sup>  
 اول او شود و این مرتبه نیز از اوست بحسب مغایرت یا هر که <sup>سفل</sup>  
 السالطین است و باین مرتبه بسیار جای از قرآن اشارت <sup>که</sup>

السا بقون

السا بقون و اصحاب البین و اصحاب الشمال و جمیع این سه قوه  
 انسان از میان موجودات مخصوص است و بحقیقت صورت <sup>نظام</sup>  
 عقل است و کیفیت که غرض اول از کار عقل نظام کل است و دوم  
 نوع و سیوم نظام شخص و نیز نظام شخص انسان و نیز نوع انسان  
 نه کل با جمیع صورت نیست که اگر شخصی نباشد نوع نباشد و اگر نوع  
 جزوی از کل نباشد و چون جزوی از کل نباشد کل بر نظام خود <sup>نیست</sup>  
 و شخص انسان با عاونه ابنا ی نوع و جنس خود محال الوجود باشد زیرا که  
 هر یک از اشخاص انسان محتاج اند بطعام و شراب و لباس و غذا و  
 که تحصیل هر یک با ناچار است و تحصیل هر یک با یاوران باید و الا  
 ثانیاً و ثالثاً و همچنین تا بفعل طبیعت مثل دران خوردن محتاج  
 بنان پروران نیز محتاج است بهیمن کس و آرد کن و هر یک محتاج  
 بمعاون مثل آرد کن محتاج است بزارع و زارع محتاج است بآلات <sup>محتاج</sup>



مانند بیل و محراث و غیر آن که آهنک ساز و غیره از این کما  
 نیست که چه صنعتی بجهت محتاج است و صنایع چند است  
 که حفظ هر شخصی محتاج بجاوین بسیاری که بی معاونت آنها  
 نظام حال آن شخص صورت بندد و چون هیچ شخص از انسان  
 نوع انسان نباشد و چون نوع انسان نباشد نظام کل مخل با  
 کان بر نماند که شخص علی نوع است و نوع علت نظام کل که این دلیل  
 کفیم برهان اتی است از حق که با افرینش با بعد از کیم  
 برهان اتی نیست که گوئیم که چون باید که کل بر نظام خود با  
 بعثت نظام کل که عقل است باید که نوع انسان موجود در  
 حقیقت عقل سبب نوع است و چون نوع موجود بود باید شخص  
 بر جهت ممکن موجود بود پس در حقیقت عقل سبب نوع است  
 سبب شخص بر جهت ممکن که صناعات و صاحبان صناعات

مندان

مثل آن کارکنانند که مثل زدم چه هر یک از این کارکنان  
 موضوع خاتمه دارند که آن آردست تا نوارا مثلاً در آرد صور  
 احداث میکند که صورت نیست بقوه فاعله را بنمود او که آن  
 اوست بنان برین که از مکرر صانع شده که با شعور است و مناسبت  
 نظام کل نیست بلکه موافق نظام کل است و غرض محدود دارد که  
 آن تعذیب بانان پس در کرم نفع و ضرر صنایع بر آید  
 عقل و الی علم من اشع الی در حق بر تحصیل صنایع  
 و ذم اهل بطلان باید است که انسان عالم صغیر و عالم انسان  
 کبریت و این جای بیان کردن این سخن است و چنانکه در  
 همه اعضا احتیاج بیکدیگر دارند و هیچ عضو معطل نیست که اگر  
 یک عضو کار خاص خود نکند فعل سایر اعضا باطل یا ناقص  
 بعضی باطل و بعضی ناقص و هرگاه که چنین خلل بحال شخص



پس در معالجه گوشه و انزوا بقدر امکان علاج نماید و اگر علاج  
ان عضو را قدر نباشد و در عداد معدومات باشد همچنان شخصی  
عالم که انسان گیر است بمنزله عضو خاص و کاریر است پس اگر  
کار کند بمنزله عضو فاسد باشد و خلل بکل عالم راهیابد پس  
گیر که عالم است بقتل کل ان فساد دریا بدو در اصلاح ان کو  
بقطع ان عضو اگر فاسد است در غایت فساد و فساد است مثل  
خوره داری با اصلاح آوردن بدنه تمام چنانچه طبیعیان  
بدان کردن و زدن و بستن و داروی تلخ دادن یا بعلوم  
بحال ان و ببقدر دشمن چنانکه خیم کور و کوشش گویا مثل موی که  
که نریخت است و نه وقایه را مثال اول ملحدان که باطل است  
اباحت خونند و مدبر کل بقوت ملوک و مجتهدان که در عضو  
از اعضای عالم بزرگ در استیصال ایشان گوشت و مثال دوم فاسد

و بطالان

و بطلان که بکار خود مشغول نباشند و ضرب و تادیب ملک  
مفتیان صلاح آیند و مجاورت ضرب تادیب اگر باز عصیان  
و آخر الامر بقطع و قتل چون فسق و بطلان نهایت سدد و بمر  
رسند و مثال سوم مثل عاجزان و کوران و فرجنان و ابلیسان  
که هیچ کار را نشایند و نه صلاح از ایشان آید و نه فساد و بی خطای  
از بغیر دنیا و خار و ذلیل با که مدبر کل بقدر سعی در دنیا و آخر  
دهد و ان لیس للانسان الا ما سعی مثال چهارم مثل ملحدان و عالم کردن  
و ترسانیا که هیچ کار نکنند و بمنزله موی بخل و زهار با و بی  
عزت و کاه با که در بعضی شرایع و از ما قتل و قطع ایشان و با  
بمنزله ستودن موی حکیمان و دانایان ثواب عقاب از انجا و  
جهنم واجب نمند که بخط این دهم و رضای او در حقیقت استقام  
و نه مکاشفات که از انجا مستغنی و مبرا است بلکه عدلست و تعویم چنانکه



افلاطون گوید خلق الله تعالى العالم ورب العالم تزييناً عظمياً  
 فمن خالف ما رتب الله فقد عاند ومن عاند فقد استحق العقوبه  
 والعقوبه هو العقبه واكردين بابتهاض اي وداغ غرض اين  
 كتاب پيرست پس واجب است بر كافه كه هر كس بقدر استعداد  
 صناعه كوشد كه نظام كل نوع شخص بداند و هر كه بخواهد  
 مستحق سخط و عقوبت اين رقم باشد چنانكه اقيم و ابو الفرج  
 آورده است كه حكماي قديم در هيكل و مساجد خود در آن زمان  
 صور و تابلو در شرايع استعمال بوده صور عطار كه صاحب  
 اعمال است و صور نخت و انفاق كه صاحب بطالت و عطلت  
 كشيده بودند و نخت بصورت زني كو بود بر كوي غلطان نشسته و  
 سكان كشته در دست و عطار بصورت جواني بود خوش و تيز بين  
 سنك چهار گوشه كه مكعب كوئيد نشسته و نخت بصورت زني كو

نادان

نادانی و سفاقت را و او را كور نمودند و خدا خلاق و خالق را و او را  
 بر كوي غلطان نشاندند و بقی ابق او را و سكان كشته كرده است او  
 دادند مثل زنده بر خط كسا كه كار خود را با نخت گذارند و در  
 هلاک و هول باشد كه كشته را كزنی كور كشته بان باشد یا بر كوي غلطان  
 نشسته چگونه سلا یا بد و اكر سلاقت سلا یا بد عا كشته بان  
 او را پس و عطار كه صاحب صناعت است بر صورت جواني خوش  
 گردند كه دليل كند بر خوش عيش و اميد صناع و تيز بين او را  
 دليل گردند بر آنكه احوال ایشان از روی بصيرت و عا  
 ميدانند و سنك مكعب كه نشسته او دليل ثبات كار و عا  
 همین قد بیان كافت در حش و صنایع و مذهب بطالت  
 در بیان اخلاق صنایع در شرف و خست كه موجب خست  
 صانع است بعضی از صنایع نافع ضروری اند بعضی نافع غیر ضروری



و بعضه خیر بالذات و بعضه خیر بالعرض و مراد بنا قیاس آنست که  
 مودی باشد بخیر و ضروری آنکه سلوک راه خیر باشد و متضرر  
 مراد در اینجا بخیر مطلق آنست که غایت <sup>ان</sup> <sup>در</sup> <sup>الطریق</sup> واسطه نوع انسان باشد  
 و بخیر بالعرض آنکه غایت صنایع با و نافع آنکه خادم صنایع باشد  
 بوجهی دیگر بعضی از صنایع کثیر النفع اند و بعضی قلیل النفع و بعضی  
 متمم فعل طبیعت اند و بعضی مزین و این اقسام متداخلفه مثال  
 آهنکوی دوم کاری بیوم بگیری و طیفه و فیلسو و چهارم کا  
 و خیاطی و زری که آهنکوی خادم ایشان است و ایشان خادم صنایع  
 دیگر بیوم یا مخصوص و مثال پنجم آهنکوی که سایر صنایع بدان  
 از طریق جهت نه ریاست و این در تمام موضوعات بر خلقت  
 کتاب خود و این بمنزله هیول است سایر صنایع و مثال  
 و عاری بازی و امثال آن و باید دانست که غرض این کتاب

صنایع

صنایع نیست و هر یک از اینها را مثال کافیت هر صنعت  
 بسیار در هر مرتبه شمرند و مثال هفتم طبع و بیطاری و  
 مراد عی و مثال هشتم صنایع و نقاش و کفیم غرض از صنایع  
 انظام کلی است که او خیر بالذات است و صنایع که موضوع  
 کلی است بغير است و صنایع که خادم کلی است آهنکوی است  
 کفیم و صنایع اول رئیس مطلق است بر صنایع و خیر بالذات  
 دوم خادم کل و نافع بالذات و این در تمام باین دو مرتبه و باینکه  
 از ارسال و سل نظام کلی بی نفع است و بکثرت نفع آهن در  
 خود شارت کرده لغت ارسال و سلنا بالذات و انزلنا معهم الکتاب  
 التی ان یقوم الناس بالقسط و انزلنا الحدید فیه با شدید و  
 منافع الناس الاثر و الله علم بآوله و انزلنا الحیون فی العلم و  
 صنایع متوسطه اند میان نفع و خیر و کثرت نفع و خیر و صنایع



صنعت صاحب شریعت است چنانکه کفایت و اختصار صنایع  
 نافع غیر ضروری قلیل النفع و آنچه است و سایر صنایع مستوفی  
 در شرف و خست مجرب و در قرب طرفین و بیاید دانست که  
 در عرف عام لفظ صناعت بر غیر از این که ما حد کردیم اطلاق  
 می‌آورد است که حد صناعت کنیم حد عام تقسیم مستوفی و خطا  
 صواب و لغا و شرف و خست ایشان بر وجهی عامتر معلوم کنیم بعد  
 طاقت خود و اجمال این کتاب ان شاء الله در حد  
 صناعت بمعنی عام لفظ صناعت اطلاق عامتر کنند بر هر قوت  
 فاعله در موضوع خاص بواسطه غرض از اغراض و موضوع  
 صناعت باین معنی یا کلی بود یا جزئی و غرض در هر یک یا صلاح  
 بود یا فساد یا نه صلاح و نه فساد و صناعت باین معنی و باین  
 شش قسم تقسیم قول اینکه موضوع کلی بود و غرض فاعل صلاح

موضوع بود

موضوع بود مثل بنبری و امامی و مجتهدی و فیلسوفی  
 و قسم دوم اینکه موضوع کلی بود و غرض فاعل فساد موضوع  
 بود و این پیشه ملحدان و باخشیان و خلفاء جور و فسطاط  
 که غرض اینها هدم قواعد نبوت و خلقت و اجتهاد و فلسفه است  
 که نظام کلی برای نیست و قسم سوم آنکه موضوع جزئی بود  
 غرض فاعل صلاح یا مثل طبیبی قسم چهارم آنکه موضوع جزئی  
 بود و غرض فساد مثل کسان که زهرها و دواها و داروها  
 قتال گیرند بچشم آنکه موضوع کلی بود و غرض نه فساد باشد و  
 نه صلاح مثل سننهای کلی که ملکان بزرگ نهند که غرض  
 در آن نه صلاح کلی باشد و نه فساد که غرض ایشان در آن صلاح  
 خود باشد خواه موافق باشد با نظام کل و خواه مخالف ششم آنکه  
 موضوع جزئی بود و غرض نه صلاح بود و نه فساد چون سننهای

و مبتدیان



که صاحب ریاست جزئی فند بواسطه صلاح خود و  
بنی نوع انسان صاحبان صنعت و اختراع صاحبان  
دوم که خدا ایشانند و تالی در شرف با قسم اول قسم سوم و  
درخت با قسم دوم قسم چهارم و چون قسمین آخرین را غرض  
صلاح حال خود است و صلاح و فساد شرکا در آن منظور نیست  
اگر غرض در حرفت و صناعت عوام را اینست این دو قسم را اولی  
دانست که در باب علم و ذکر کنیم در باب قسم پنجم و ششم  
صناعت بمعنی اعم اما آنکه غرض ایشان در صناعت صلاح حال  
خود است و اصلاح صلاح و فساد شرکا در آن منظور نیست بر قسم  
اول آنکه صنعتی فند و غرض ایشان در آن صلاح حال خود باشد  
اما اصلاح شرکا در آن با صلاح مطلق هر چند که غرض صنایع  
ان نباشد دوم آنکه فساد مطلق برانند هر چند غرض صنایع  
انکه

۱۰  
ان نباشد سیوم آنکه گاه صلاح رسانند و گاه فساد قسم  
از این قسم دوم قسم اول سیوم ملحق شود و قسم دوم و قسم  
چهارم و قسم سیوم هر گاه شرط صلاح در آن باشد مثل قسم اول  
از این سه قسم است و اگر شرط فساد مثل قسم دوم و قسم اول از  
کرده بمنزله ایجاب نمایند از کار و فساد و غیره ایشان که غرض  
ایشان از خوردن و آشامیدن صلاح خود است و حسب  
خود کنند اما با غرض برین فند دهند از شیر و گوشت و زراعت  
با بر و دشمن و اگر خوردند و میاشامیدند این نفعها  
نرسید ایشانرا بمنزله عیال انسی باید است و دوم بمنزله  
سبا عند که هر چند قوی تر گردند ضرر بیشتر رسانند و غرض  
در کار حسب الشهو باشد و کار ایشان ضرر جو ناست  
بمنزله سبا ع باید است ببند و قتل مثل در آن و عیاران



و سیوم بمنزله بزرگان و طوطیان و بزبان و سکان بازی که  
غرض ایشان در بازی و حرفه صلاح خود است و بواسطه نفع  
از صاحب بدیشان رسد یا از بیم صاحب این کارها کنند که  
از آن نفع رسد و گاه ضرر مثل بازی کردن و خفه بازی و احوال  
و اهل مخمر و مضحکه و لعبه که گاه از ایشان اهل مدن نفع  
رسد و این تفریح باشد که شرایط ضروری اهل مدن است  
و از کار خود ایشان را ملا پیدا شده باشد و وقت عطلت اهل  
باشد مثل عیدها و روزهای که در آن کار عادت نباشد و در  
بنابر عادت و شریعتی اهل مدین یا اواخر روزها که بکار  
نباشند و صغیر تقاضا کنند که در آن وقت عمل از صنایع  
که نشاطی در اهل مدن از دیدن شنیدن و لعبه و مضحکه و افسانه  
پیدا شود و رفع ملالت ایشان کند و قوی نماید در ایشان قوی

و این بمنزله تیر کردن است و اگر این شرایط مفقود  
شود ضرر باشد و این سخن بر ظاهر عقل است و این حرفات طلقا  
اگر شرایع منتهی است و نظام کل اصحاب شرایع نیستند و اینها  
بیان کنیم در فرق میان ایشان و فک سفارش الله و احکام  
از صناعت بمنزله جانوران باز بگویم سخن که باید دانست که  
دیدن و دانستن ایشان بند نیست و گاه گاه  
در قسمتی عام مستوفی و معنی صنایع و عمارت از این قسمت  
دوازده است و بوجهی دیگر موضوع در صنایع کل است یا جزو و بحث  
هر یک و غرض یا علم است عمل یا هم یا علم است پس و یا علم و پس  
در هر یک صلاح تابع غرض است یا فساد و این دوازده قسم است  
قسم اول موضوع کل و بحث متعلق تعلیم و عمل و صلاح در هر یک  
تابع غرض قسم دوم موضوع کل و بحث متعلق تعلیم و عمل و فساد



قسم سوم موضوع کل و بحث متعلق بعلتها و صلاح تابع غرض  
 قسم چهارم موضوع کل و بحث متعلق بعلتها و فساد تابع غرض  
 قسم پنجم موضوع کل و بحث متعلق بعلتها و صلاح تابع غرض  
 قسم ششم موضوع کل و غرض متعلق بعلتها و فساد تابع غرض  
 قسم هفتم موضوع جز و بحث و نظر متعلق بعلتها و صلاح تابع غرض  
 قسم هشتم موضوع جز و بحث و نظر متعلق بعلتها و فساد تابع غرض  
 قسم نهم موضوع جز و بحث و غرض متعلق بعلتها و صلاح تابع غرض  
 قسم دهم موضوع جز و بحث متعلق بعلتها و فساد تابع غرض  
 قسم یازدهم موضوع جز و بحث و غرض متعلق بعلتها و صلاح تابع غرض  
 قسم دوازدهم موضوع جز و بحث متعلق بعلتها و فساد تابع غرض  
 سخن اند قسم اول که پیشه انبیا و ائمه و فلاسف است و نیز  
 پیشه است که عموم نفع بحسب عموم موضوع و عموم علم و عمل جمع دارد

باب هفتم

و اصحاب این پیشه در کل عالم بمنزله ملکات اند که محض  
 خیرند در عالم جمعی بمنزله ماه و آفتاب بلکه انتظام  
 عالم جمعی بدیشانست و در عالم سفلی انسان حیوانی  
 که ریاست کل حیوانات ایشانراست و در دیر معاملا بدن  
 بمنزله زر و سیم اند که بی وجود ایشان عدل در معاملات صورت  
 نمیدهد و ملوک بالطبع ایشانند که از پادشاهی بمرکز  
 نگردند و نفس عقل کل اند که نظام عالم بدیشانست و طبیب  
 کل اند و شریعت دوائی کل است و ضروری که از شریعت بگریز  
 رسد کفر و الحاد را بانگت بیعت و خروج و مروق را که صاحبان  
 پیشه دوم اند از این دوازده که بر شریعت جهت مداوات  
 کل است و همچنین جمعی زانی و طرد که بفساد ابرار کنند  
 مداوات کل است و اینها چنین اند که طبیب شخصی را برکت



فروماید و حجامت کردن و داغ نهادن و داروی تلخ خوردن که  
اذیت بموضع رن و حجامت و داغ و ذائقه سرد و صلاح  
کل بدن در آن باشد و اگر چنان کند اذیت و بلا بهر بدن  
رسد و کثرت قتل و حدود و غیر این بقدر انحراف  
کل است از عدل که تحت کل است و چون قدر انحراف بسیار  
باشد اصحاب شریع بکثرت قتل مصیبت میدهند و اگر نکند  
مخطی باشند و خطا بر ایشان جایز نیست و ان چنان باشد که  
جاهل که از طبابت بیام پسند کند شخص بیمار را مداوات  
و اگر نماید بقدر انحراف مزاج نماید که اذیت بموضع  
باین خطا هم اعضا اذیت افتد و هلاک شود بهمان عضو  
محدود و اما طبیب عالم این نکند و بقدر انحراف مزاج مداوات  
فروماید و عضو خورده دارد و قطع نماید که کل شخص را ببرد  
شخص

شخص را و صلاح جزو شریف را ببیند نه جزو خفیس را  
که در بقا و ان عضو بدن عضو همان ضرر محذور را  
رسد یا ضرر سایر اعضا یا عضو دیگر و از این است که  
امیر المؤمنین علیه السلام اندک از کس بدست مبارک خود نکند  
اندک از دیگران را فرمود کشتند و باین و امثال این برهمن  
فضیلت یافت هر چند حسن بصر و امثال او امثال او  
فرض را بیشتر نماز کردند که حسن که نماز کردی صلاح خود  
و نیکو آسانی را کردی و صلاح عضو ضعیف غایت عمل  
و لنفسه ان عمل کرد و امیر المؤمنین علیه السلام  
هر از کس را کشت و کشتن را فرمود و کشت صلاح کل را  
کرد و اگر صلاح جزوی ثواب است در اصلاح کل چه قدر  
ثواب است و اگر براه داشتن یک شخص خوب است براه آوردن



عالمی چگونه باشد تفکیک غرض از حسن و امثال او  
صلاح حال خودشان بود و صلاح حال دیگر منظور  
نداشتند و فساد تابع این غرض بود و این غرض  
چنانکه بیان کردیم و غرض از صلاح کل بود و نفع  
خود را منظور داشت بلکه لذت و آزار بد و سیئه  
و همیشه خود را در معرض قتل انداخته صلاح کل را تأتیه  
آمد که و من الناس من يشرف نفسه ابتغاء مرضات  
الله الآية فشان ما بین الریدین فی العلی و انچه اصحاب  
عبادت فرمایند از روزه و نماز و غیره بمنزله احوال  
ریاضت است که طبیبان مریض را فرمایند پس بدین بیان  
که کردیم ثابت شد که اشرف خلق خدا در زمین ایشانند  
موضوع عمل ایشان کل است این بر تعبر ایشان بعضی چیزها

مباح که

مباح کرد که بر سایر مردم مباح نیست که این کار جز  
بود و اگر بدان جزئی مشغول شدی کلی فوت شد  
چنانکه جنبه در مسجد پیغمبر صلی الله علیه و آله در آمد که  
حوام بود بر همه الابر پیغمبر و بر امیر المؤمنین علیه السلام  
این حدیث مشهور است از آنکه گاه بود که مشغول شد  
ایشان بغسل که امر جز نیست چندین هزار کلی فوت شد  
که کار عالمی بدیشان بود و از اینست که رسول فرمود  
نوم العالم خیر من عبادة الجاهل که عالم که خواب کند  
تقویت قوی را کند تا شاطی در وقت علم و عملش پیدا  
آید و اندک نفع بخلائی تو بد و از عبادات جاهل  
هیچ نفع غیر از نرسد و چون جاهل است بخودش هم ضررها  
عاید شود و از غایت مطلوب خود هم باز مانده در حق که



خواب جزوری بود سنن و نوافل بجای آورد و پشاور  
از عبادات مغفوضه باز ماند پس انبیاء را رسد که با نوح  
فرمایند عمل نکنند که برایشان کاری دیگر واجب بود <sup>نبی</sup>  
مجتهدان اگر بسنن و نوافل مشغول شوند ان ثواب ندارند که  
بعلم و علمشان از عمل افضل است که بعلمشان عالمی اصلاح  
و بعمل صلاح خودشان باشد مگر عملی که متعلق بکلی باشد  
چنانکه اعمال انبیاء و ائمه علیهم السلام و چون درین کتاب حدیث  
فلاسفه را در مرتبه ثانی انبیاء ذکر کردیم که موضوع معرفتشان  
واحد است واجب کنند که فرق میان ایشان بیان کنیم تا نافع  
شبهه ها شود در بیان فرق میان انبیاء و فلاسفه  
فلاسفه در علم و عمل کاه کاه خطا کنند و انبیاء در علم و عمل  
نکنند و فلاسفه را طریقی بعلم و عمل فکر باشد و انبیاء را وحی

الهام

الهام و چیزها را نه بفکر دانند که انچه نظری فلاسفه است  
ایشان را اولی است و از انست که اینها خطا کنند و  
انها کنند که خطا در اولیاء نبینند و در نظرات افتد و  
اولیات ان قضایا که در ان در اثبات محمول و منوع <sup>احیای</sup>  
مبتوسطی نبینند که بنوع عقل دانند و هر چند نوع عقل بیشتر <sup>است</sup>  
بیشتر و در انبیا قوت عقلی بی نهایت است از ان در هیچ علم  
محتاج بمبتوسط نیستند و در میان ایشان و فرشتگان  
ججایی نیست و این که کاه بر انبیا و حی آید و کاه بنیاد از نوع  
علم تو حیه فرشتگان است که کاه مفید باین باشند و کاه  
مستفید از بالا و چون یکی مشغول باشند از دیگری مشغول  
شوند و کاه متوجه شهوت و غضب خردی و محاسن <sup>معا</sup>  
کاه متوجه قوت عقل و قوت عقل در ایشان چندان قوی <sup>شد</sup>



که دو حسن شریف یعنی سمع و بصر از او منفعل شوند و معقول  
 محسوسات را بشناسد که از عقل بحس خبر دهند و فلاسفه را  
 این قوت نباشد که از عقل بحس خبر دهند و غایت علم  
 ایشان اینه است که از حسن بعقل رسند و از عقل بحس باز  
 نتوانند کرد و جزئیات که هوای ایشان از این قوت نیست  
 و متوسطی از عقل قبول کنند و فلاسفه چون نهایت  
 این نهایت مبدأ نبوت با و این مرتبه پیغمبران غیر مرسل است  
 چنانچه همان حکیم را بود و ارسطو طالس را که حکایت کنند که  
 ارسطو طالس را و عاصم بن یحیی را که آمدند نام برد  
 پیغمبر را شفت و گفت که با عاصم و ارسطو طالس را  
 نبیا فحمله قومه و با این همه ایشان را نبی حقیقی نباشد  
 و قمارا که گفتیم و خواهیم گفت و رسول نبوت را بجا از گفت

ارسطو طالس را طلاق کرد که در علم باین مرتبه رسید اما  
 طریقی مختلف است که از فکر است و این بفرکان از خطا  
 مصون نیست و این بخطا و فرقه های دیگر است که بیان کنیم  
 ان شاء الله تعالی و حد و محسوسات در علم و عمل با انبیا کافی نیست  
 در نبوت و لهذا امامان را علیهم السلام که علم و عمل انبیا دارند  
 که این نبوت است و از نبوت و از این لقمه با این  
 یاد کرده نه نبوت و فرقه دیگر است که نبوت و اما مکتب  
 و حکمت مکتب شود و این بسوی او و ان بغیرت و انبیا و  
 ائمه سخن در علوم نظری مطلق دارند و حال مبدأ و معاد را  
 گویند و اگر گویند بجا و تمثیل گویند تفهیم جمیع را و حقیقت از  
 ان چیز دیگر خواهند شد و الله فوق ایدیم و یای تنک و ظل  
 انعام و ان بقایه که در قرآن متشابه است و ظاهر تشبیه



و غیر از این آیتها و دیگر بکلام خدای هست که همه متشابه است  
 و انایان دانند که بر ظاهر حمل نتوان کرد مخالفت عقل را و اینها  
 از آنست که خطاب ایشان با جموع است و سخن انبیا چنان باید که  
 همه را نفع دهد چنانکه پیغمبر صلی الله علیه و آله فرمود که سخن  
 معاشر الانبیاء امر را آن تکلم الناس علی قدر عقولهم و گفت  
 سخن معاشر الناس که همه مردم بخواب جمیع را میورستند  
 فلا سفره در علوم فطری سخن مخصوص کنی بلکه بحقیقت اطلاق  
 که سخن ایشان با جموع است بلکه با طایفه خاص است که این سخن  
 فهمند عبا سایر مردمان سخن بگویند و اگر گویند در عمل بگویند  
 در علوم متعلق به کار بخلاف انبیا گفتند و حکمت عملی  
 بر خصوص نداشتند و مطلق گویند و تغییر از منزه را که باعث غیر  
 و قد انحراف کل از عدل است که است که بازمانده مختلف

نشد

نداشند و حکم علی را در همه وقت بگویند و این از نقص  
 فلا سفره است از درجه نبوت و انبیا علیهم السلام کلام  
 مخصوص شد که بقوه و حی داشتند قد انحراف را که ایشان  
 طیب کل اند چنانکه طیب در هر وقت یکسان باقی است  
 نفرماید که در وقت تحت حفظ صحت را چیزها فرماید از خود  
 آشامیدن و حرکت و سکون و نوم و بقیظه و غیر اینها  
 در وقت بیمار چیزها فرماید برخلاف انبیا که حرارت را  
 سردی و همه وقت را فرماید و اگر بود و غالب که اگر  
 املا قال استقراغ و اگر استقراغ غالب بود و نفوذ  
 و همچنین تدبیرهای مختلف در کمیت و کیفیت بقدر اختلاف  
 کمیت و کیفیت انحراف مزاج از صحت فرماید ایشان نیز کل را  
 نیست بلکه بجز نفوذ که وقتی که کل مصالح را چیزها فرماید



حفظ از او این است که فلاسفه اند و گویند و حکمت علیهم السلام  
کنند که هر که کل معرفت شود بطریق کارها دیگر و می باید بقدر <sup>کثرت</sup>  
و کیفیت انحراف و اینها را فلاسفه نتوانند دانست و اینها <sup>علما</sup>  
دانست و علت اختلاف فرایع دراز شده اینست و چنانکه در <sup>شعیت</sup>  
لاحق و شریعت سابق باشند بر خطا با که متابعت <sup>طبیعی</sup>  
طبیعی کنند و گویند مثلاً که موسی علیه السلام باطل گفت که پیغمبر <sup>نهی</sup>  
و چون فریاد و فریاد او ما مور بودیم چرا باطل گفت و <sup>ضعیف</sup>  
ان ندانند که اگر موسی علیه السلام این زمان را در میان همان  
فرمودی که محمد علیه السلام فرماید که صواب در این وقت نیست و  
در آن وقت آن و از این است که رسول الله علیه و آله <sup>فرمود</sup>  
لو کان موسی اللزمه اتباع دینی و روا باشد که آن <sup>نهی</sup>  
علم متعلق بعمل سخن نه بر خصوص و حقیقت گویند و در

اول که بطریق

اول که بطریق نظر است روای بود و خطائی باطنی و ظاهری <sup>ن</sup>  
درین دو است که باطنیان از امامان شنیدند که الفاظ  
قرآن و احادیث رسول را معنی و رای ظاهر است که خاصاً <sup>ن</sup>  
فهمند و بدین سخن آنچه در علوم نظری باشد خواستند چنان <sup>که</sup>  
گفتم ایشان احکام عمل را هم بیاطن بردند و از شریعت <sup>سر</sup>  
باز زدند و بعثت رسول باطل کردند که غرض از بعثت رسول <sup>نهی</sup>  
چنانکه بیان کردیم و در هر امت از ایشان بدتر هیچ فقه  
نست و ظاهر بیان گمان کردند که سخن انبیاء در علم و عمل همه  
بحقیقت لغت است و مجاز در قرآن نیست تا خدایا بر <sup>صفت</sup>  
خلق و صف کردند تعالی الله عز و جل و محالها و تناقضها <sup>گفتند</sup>  
که این کتاب نه جای بیان آنست و این طایفه بقرآن ظاهر <sup>نهی</sup>  
آوردند که الفاظ متشابه در کلام خدا چه بود علم تفهیم ایشان



مگر آنکه قوت عقلی داشته باشند و عباد کنند و طایفه  
مقصد میان ظاهر و باطن که صراط مستقیم است و  
اکلام انبیاء در عقاید و احوال عقل ساختند و بر آنچه  
انبیاء در حقیقت آن بودند حمل کردند و در تعلیمات و عملیات  
عقل را تابع قول ایشان ساختند و این دو سبحانه و تعالی  
سر طایفه اشارت کردند در فاتحه الکتاب خود قوله  
الصراط المستقیم صراط الذین انعمت علیهم غیر المغضوب  
علیهم ولا الضالین که صراط مستقیم میان این دو طایفه اند  
که چون یکسو میل کنند بدو رخ افتند و مغضوب علیهم  
باطنیانند و ضالین ظاهرین که هر دو بدو رخ اند که از  
صراط مستقیم گشته اند **باب هشتم** اندر قسم دوم از  
این دوازده که بیشتریم این پیشه رؤسای ملحدان و اباحه

و ظفرا

و ظفرا جور و سوظطایفه است و این پیشه ضد پیشه  
اول است و اخس پیشه است که عموم ضرر بحسب موضوع  
علم و عمل جمیع دارد و اصحاب این پیشه سر فو قه اند اول آن  
که معاندانند انبیاء و رسول و ائمه و حکما را و غرض از آن  
از این پیشه هدف قواعد شرعی و خلافت و حکمت است چون  
مقنع که گویند که خود را گشت بجهت اضلال مردم و اکثر رؤسا  
الحاد و اباحت را غرض اول اینست و چون اصحاب عیوب و  
سوظطای که با ارسطو طالیس معارض بودند و بی حرکت  
عناد را و ضد تتبع انبیاء و ائمه و حکما این فو قه اند و اصحاب  
این پیشه در کل عالم بمنزله شیاطین اند که محض شرارتند و  
خلق ضرر رسانند و این دهم ایشان را شیاطین الانس خوانند و  
عالم جمیع بمنزله طاعتند که بوجود ایشان کارها متوثر شود



عالم سفلی بمنزله افعی و عقربند که اگر رسند ضرر رسایی  
غرض ایشان از این نفع خود باشد و در معامله بمنزله فقر  
مخض است که با وجود ایشان هیچ معامله صورت نگیرد و  
همیشه طبیعت کل در استیصال ایشان گردد و اگر روزی چند  
بمغلب بر سر آیند عاقبت لغت جاوید و عذاب بدکردار  
آیند و قتل ایشان از قتل افعی و عقرب ضروری تر است که  
در عالم هیچ را نیستند جز شر و چنانکه مرتبه نبوت <sup>شرف</sup> است  
از مرتبه امامت و مرتبه امامت از مرتبه حکام مرتبه رؤسای  
و اباحتیان که خدا بندگان خویش را از مرتبه رؤسای <sup>ص</sup> و  
خلفای جور است که معاند با امام و خلیفه اند که ایشان <sup>بغت</sup>  
گویند و هم قواعد امامت کنند و آنان بشیرت بگویند و  
اگر ایشان بشیرت بگویند داخل انما باشند بلکه بدتر که آنها <sup>بشر</sup>

نظایر

ظاهر اند همه اهل شریعت در استیصال ایشان گویند  
ایشان در لباس شریعت بشیرت می رسند و اهل شریعت  
از غایب ایشان ایمن و از آنست که این دهم و عید ایشان  
بشیرت کردار کفار و عذاب ایشان بشیرت خواهد کرد قوله تع  
ان المنافقين في الدرك الاسفل من النار چنانچه نیریزد و لید  
که گویند زندقه یقین دهند و منکر نبوت و در لباس اقرار بشیرت  
ان ضررها رسانند چنانچه شاعر تازیان گفته محمد  
سید محمد قطعوا بها هاتما آل محمد و مرتبه سوط ایشان  
درخت بعد از این دو مرتبه است فوقه دهم اما آنست که عرض  
اولشان نفع خود را با و انکار نبوت و امامت حکمت تابعان  
عرض افتد چنانچه متنبیان و خلفای جور و انما که بیاطل و  
حکمت و دانش کنند و اوج کار خود را و چون بر بیاطل انبیا و



خلفا و حکما انکار ایشان کنند و بر ایشان تکذیب اینان  
لازم است چنانکه از مسیله گذار حکایت کند و ان مشهور است  
و این فوق با صلاح نزد دیگران از فرق اول که غرض اول ایشان  
نفع و مایه ریاست است و اگر ممکن باشد که بی این دعویها  
با خود ایشان رسد و آنرا دعویها کند که ایشان بمنزله سبأ  
که چون کوشیدند بجای نور ضرر رسانند و طلب غنا و اگر کوشیدند  
ضرر رسانند و این فرق هم درخت سه مرتبه دارند فرق  
سیوم آنانند که معاند بالذات نباشند ابیاء و خلفا و حکما  
و غرض ایشان نفع نباشد خود را بلکه غرض ایشان طلب خود  
راه کم کنند بر ضلالت و ند چنانکه خواجه که امیر المومنین علیه السلام  
بر ایشان رحمت کرد و گفت لا تفتلوا هم بعضی فانه ليس من طلب  
الحق فاخطاها کن طلب الباطل فاصابا و این فرق از این

جهت

جهت از آن دو فرق با صلاح نزد دیگرانند که چون رفع  
شبهتشان شد با حق آیند و از این بود که از دو فرق اول  
خواجه چون رفع شبهتشان شد با طوفان امیر المومنین علیه السلام  
آمدند و چند تن از نواصب اصحاب عوی نیامدند و  
ایشان بمنزله مجاین باشند که از بخردی ضرر بر مردم رسانند  
و اگر افاقت بیایند نرسانند و ایشان شوند و این فرق هم  
سه مرتبه اند درخت چنانکه فرق اول و دوم **باب هفتم**  
اندر قسم سیوم از این دو از ده که بر شریک و این پیش در حکمت  
نظری و علم کلام خوانند و وجود اصحاب این پیش در علم  
ضروریست و در کل عالم بمنزله قوی میگردانند و در بدن انسان  
که مضاعف و مضاعف عالم و ملذذ و مؤذی عالم را ایشان در میان  
و سبب اقل شوند و بدون افسان کبر که عالم است طلب غنا



دفع مضار را وی وجود ایشان عالم بمنزله شخص <sup>شخص</sup> قبول  
و مرتبه ایشان در عالم مرتبه قوی است و هر چند عمل کنند  
سبب همه اعمال نیک ایشان باشند و حکما بمنزله قوای  
مدد که باطن اند و مستکلمان بمنزله قوی مدد که ظاهر اند  
خلافی که میان ایشان هست چون خلاف قوی مدد که ظاهر  
قوی مدد که باطن است در ادراک که هر یک مدد که را بوجهی  
ادراک کنند فراخور قوت و استطاعت خود که مرتبه هر دو  
ادراک یکی نیست و فوق کل ذی علم علم و با وجود یکی از این <sup>دواز</sup>  
دیگر استغنائیت **باب نهم** ان فوق که میان حکما و  
مستکلمان کردیم بیان مرتبه ایشان را بود در عالم که عوام و اهل  
صنایع جزئی و عمل کار کنند که با وجود ایشان نظام عالم را  
از این دو طایفه استغناست و اگر ناخاند و نظام عالم  
نقصان

نقصان قلیل است و اگر ایشان را بر خود ترفع بینند که  
شوند و بر مدبر کل رو کنند و ندانند که هر عمل متقن اگر  
کلیت و اگر جزئی در تحت علمیت متعلق بعمل و هر عملی متعلق  
بعمل در تحت علمیت نه متعلق بعمل بذات خود و هر علم  
جزئی که بذات خود متعلق بعمل نیست در تحت علم کلی است  
پس همه اعمال متقن و علوم جزئی در تحت علوم کلی است  
صاحبان علوم کلی این دو طایفه اند پس ریاست بالطبع  
ایشان است بعد از اصحاب پیشه اول بر همه اهل علم و علوم  
جزئی است اینست که هر جا خطاب خدا بشهر با عقل است که ریاست  
کلی ایشان است بعد از انما و هر چند نفع عام و ریاست کلی  
شامله جزئی نیست بیشتر که کثرت خیر بقدر نفع و ریاست است  
این همه و در حکمت است و این را قوت و علاقه نماید قوله تعالی



من یوت الحکمة فقد اوتی خیرا کثیرا و هر چند خیرت بیشتر بود  
مجتبی عز و علا بیشتر و هر چند قرب بیشتر شرف عظیمتر و امیر المؤمنین  
علیه السلام اینها را همه در یک کلمه ادا کرده که قیه کل امر ما سینه  
اکنون بیان کنیم فقهائی که میان حکما و متکلمانست بیانی  
شبهه ببیان اتی که آن فرق بیشتر که در باب سابق گویدیم  
بلم بود و حکما نظری از این حیثیت که حکماء اند مستلما  
مقبولا ترا جزو قیاس کنند و متکلمان از این حیثیت که متکلمان  
کنند و حکمای نظری علم بحقیقت شرایع و اخلاف شرایع محبت  
و امکان بلم دارند و متکلمان بان و باشند که با خلاف شرایع  
اعتقاد کنند که علم ایشان بان است نه بسبب چنانکه متکلمان  
می بود و باین پیشتر اشارت کردیم در فصول گذشته و باز باین  
اشارت کنیم تذکر امتکالم می بود بان دانست که موسی غیر است

هر چه گفت حق گفت بمعجزها که از او دیدند اما ندانند که  
چرا گفت و چه سبب را گفت اعتقاد او بان است نه  
بلم و اعتقاد یقین نیست که سببی نیست که زوال پذیرد  
و حقیقت را ندانست و لهذا در بنون محمد صلی الله  
آله شک کرده که سبب ندانست و چون سبب را ندانست  
تغیر سبب را چون دانند و از این هر چند دلایل معجزات  
از محمد صلی الله علیه و آله دیدند شنیدند شک او مرتفع نشد  
و حکما چون علم بسبب نبوت موسی علیه السلام داشتند  
دانستند که تغیر سبب ممکن است بل واجب و معجزات  
محمد صلی الله علیه و آله دیدند شنیدند بان بنون محمد  
صلی الله علیه و آله آوردند بلم یقین که یقین بسبب نبوت  
ارسطوطالوس کتاب بهمان بیان کرده است و از این



همه حکایه شریع حق ایمان دارند و همه متکلمان ندارند چنانکه  
 متکلمان میبود و نصاری بلکه از متکلمین جماعه باشند که بعضی شریعت  
 ایمان بنیاد دارند چنانکه باطنیان در اسلام که همه شریع را قبول  
 کنند و سزا شریعتها بآن نهند و باین اعتقاد از متکلمین میروند  
 و چون که مقدمات کلام ایشان قول ادبیاست و امان و فرمود  
 تورات و انجیل و قرآن و اگر کسی خود را بر حکایه شریعت حق  
 ایمان بنیاد دارد و اهل طهارت و طهارت و دهری و متاسخی و معطی  
 بر اهل و اهل خیال و سانی و حویانی خوانند تا بر چه مرتبه  
 بایستد بچهار کار کند و بحسب آن مرتبه را کار نامی بدادند  
 ایشان حکایه را مانند متکلمین اند و بنیاد و خلفای جور  
 و ارباب بیعت مجتهدین را که اکثر آنها که باینها گردند و ایشان  
 بنویسم و نام بدهند خوانند و باین اسم نهاده باشند و باشند از

جزا بر

جزا بر عمل واجبند و همه حکایه را بر عمل واجبند  
 باشند از ایشان که بدین احواله بخند و بالذات و  
 حکا نکنند و اگر باین فرقه مشغول شویم سخن را نهایت  
 و حکای نظری مبادی و موضوعات همه صناعات نافع و معیشت  
 و معاد را بیان و اثبات کنند و متکلمان مبادی و موضوعات  
 نافع در معاد آنها را و حکای نظری را موضوعات موهومات  
 مسایل محدود بدادند و متکلمان محدود بدادند چنانچه مبادی  
 متکلمین شود که همه کار خدا کنند و باین مقدمه استدلال  
 که کفر و معصیت و زندقه این در تق خلق کرد و نقیض آن مقدمه  
 قیاس متکلمین دیگر شود که همه کارها خداست و باین  
 قیاس تمیز کرد که کفر و معصیت خدا در زندق خلق کند و اگر  
 موضوعات متکلمین محدود بود و علم کلام داخل صناعات



جدول بودی که در جدول این سه محدود نیستند چنانکه از سطر  
 در صنعت برهان جدول بیان کند و این کار مشکلا  
 بدان افتد که مبادی قیاس ایشان مقبول و مسلم است  
 مشهور است و اصل حسن و قبح عقلا که ایشان گویند بر  
 مشهور است چنانکه بوضوح از این مدرسه عاقل  
 بیان کند مقبول و مسلم و مشهور قوی شاید مقبول و مسلم  
 و مشهور قوی دیگر نباشد و شاید که نقیض و ضد آنها مقبول  
 مسلم و مشهور آن دیگر باشد و از اینست که هر مقبول  
 مسلم است مشهور است حق نیست و حکما را چون مبادی برهان  
 یقینیات بود طرفین نقیض مقدم برهان هرگز نشود که باشد  
 که نقیضین هر دو حق باشند که یکطرف نقیض حق باشد  
 مقدم برهان شود و دیگر باطل و نشود و چون دو نقیض مقدم

در برهان

در برهان نشود دو نقیض در برهان هرگز نتیجه نتواند  
 اما طرفین نقیض تواند بود که هر یک مقبول یا مسلم  
 یا مشهور باشند قوی را و بدین دو نقیض و دو نقیض دیگر  
 نتیجه قیاس ایشان شود یکی این قوم را یکی از باب  
 دوازدهم اندر قسم چهارم از این دوازده پیشه که بر شمریم  
 اصحاب این پیشه خد اصحاب پیشه سیوم اند و از مرتبه  
 شرفان پیشه مرتبه خست این پیشه معلوم شود و اصحاب  
 این پیشه باشند که معاند باشند مشکلا را و باشند که معاند  
 باشند حکما را و باشند که معاند باشند هر دو گروه را و باشند  
 که معناد ایشان بالذات باشد و باشند که تابع باشند  
 ریاست و جاه و مال و غیر اینها را و باشند که راه غلط کنند که  
 طالب خوبی باشند و از این نیز بدین راه افتد که طلب کنند



استقصا کنند در طلب و حقیقت تمام کنند و از قوت فهم و تمیز هیچ  
در نیابند و کان کنند که همه طالبان حق که دعوی معرفت  
کنند دروغ گویند و با ایشان عناد ورزند و باشد که طلب حق  
کنند و قوت طبع داشته باشند اما در طلب استقصا نکنند  
و بجز نرسند و علم و معرفت در نیابند و با اهل ان عناد  
و باشد که طلب حق کنند و با قوت طبع و تمیز ایشان را استقصا  
جمع شود اما نه بر راه مستقیم روند چنانکه اهل زمانه و باید که  
سبب این غلط که ایشان را افتد در باب علم و ذکر که آن  
شاء الله حکیم بزرگ ارسطو طالیس دشواری علوم را  
دید و دانست که آنچه قوا و احکام در علوم نظری بر جز و لغز و  
تغییر کثیر اند صواب بوده و غلط نکرده اند و فی الحقیقه هر چند  
کلام ایشان اختلاف است اما اختلاف لفظیست و معنی سخن

همه واحد است که طریق العقل واحد اما شفقت که ارسطو<sup>طال</sup>  
بود بر کافر مادی روزگار را دانست که جماعتی طالبان  
مستحق از این علوم ضعیف میشوند لغز و تغیر را که معلمان که  
حل آن روز کنند که از صاحبان این روز شنیده باشند  
در گذرند و بخود بی معلم کسی بدان روز پی نبرد مگر با  
الهی چنانکه کتاب تنکوشا که در بخم نوشته و در غرض نیست  
ستارگان که بکتاب جاماسب اند راست و کتاب  
فتوح بنیاد را فعال طبایع و ان دو کتاب بگو که بر همان  
و هندیان نوشته اند و کسی بان پی نبرده تغیر و مزرا  
و ان روز که ارسطو طالیس خود با ذل کتاب اتولوجیا نوشت  
در انصال نفس <sup>عقل</sup> بعقل و عقل بعقل اول و باز  
نفس از عقل اولی که تا همه اتولوجیا نفهمند و اتحاد نفس



عقل و معقول و عاقل ندانند از روز را نتوانند گذرانند  
 پرده ریزان این علم در کشیده و بر تپه آید که بعد از  
 او همه حکیمان بر او آفرین گفتند و حکمت و نام فیلو  
 بر او انداختند و پس از او کس با و نیارست رسید  
 آن تربیت است که چون دانست که آراء و عقاید از  
 حق و باطل بیرون نیستند سخن و حکمت از صد و گذشت  
 توازن و بی ساخت دانستن حق و باطل را در اعتقاد است  
 صدق و کذب را در اقاویل و مجر از آن اعتقادات و انرا  
 منطق نام نهاد و اول کار از مقول در گرفت از آن دو که  
 موضوع و محمول تضایا شوند و از آن کتاب قاطیغوریاس نام  
 کرد پس از آن در قضایا سخن گفت از آن جهت که عقاید  
 قیاس شوند و از آن کتاب باریسیاس نام نهاد و پس از آن

در آن سخن مقبره

در قیاس

در قیاس مطلق سخن گفت از آن جهت که جنس صناعات  
 خمس است و غرض از این همه دانستن برهان مقدم است  
 او بود که صناعات برهان حکما راست و جمل متکلمان  
 همه شرایع را و خطابه فقها را و شعر عوام را و فن معانی  
 همه را حذر کردن را نه بعل و آوردن را زیرا که معانی  
 بمنزله زهر است و دانستن او حذر را بود نه خوردن را  
 و درین مراتب پنج نافع دانست در صناعات خمس و پیشه  
 برهان در آن سخن گفت و مرتبه متعلم را در تعلیم مرتبه است  
 و مرتبه مسئله که در کجا با یکت وجه مقدار نفع دارد  
 در غرض کتاب و تعلیم متعلم و طریق استدلال که راه بدانستن  
 هر مسئله غیر متناهی است و چون کتاب قیاس را بنیک  
 دانست که چنین است و حکیمان و دانایان را نه بدین



که مسلماتی متعلق بکتاب خود آورند بلکه بان مدح و  
ثنای حکیمان کنند که مسلماتی ناخوارند در معاد  
معاش و هر چند نفع بیشتر نشا و مدح ایشانرا بیشتر و  
رتبه متعلم در بیان آن مسئله ملاحظه کنند و همچنین  
مناسبت مسئله را بان علم و آن موضوع که هر چه دانسته  
و بهیچ علم نتوان نوشت و اگر کسی از این شرط طعن کند  
بجهالت را بود یا شرارت را و اگر راه دانستن مسئله آسان  
باشد و براه غیر آسان روند مستحق مذمت باشند که  
راه راست ننمایند و بر این قیاس باید که نفع بیشتر و کوی  
فیض آن و مرتبه تعلیم را و این همه با خوان کتاب شرح گفته  
شود ان شاء الله و حله و همچنین که گفته حکیم بزرگوار  
نوشت در طبعی ما بعد الطبیعه ترقی نویشت که

بهر از

تجرب از آن متصور ما شود و در حیرت اقیم که از اول  
سماع طبعی تا آخر اثولوجیا همه مسئله که گفت و نوشت  
نفع را و قدر نفع را و راه نزدیک را و مرتبه کتاب  
متعلم را رعایت کرد چنانچه در کتاب اقلیدس است که  
هرگز شکل دوم بی مقدمه معرفت شکل اول آن کتاب  
نتوان فهمید و برین قیاس هر مقاله و هر شکل که در این  
کتاب اقلیدس نوشت در بیان آن در آن موضوع ضرورت  
و نفع را و مرتبه متعلم را و راه آفرین طلب را رعایت  
کرده که اگر همه عالم جمع شوند و تجرب از آن نتوانند جمع  
پس اگر کسی رود و آن ترتیب بیان بگرداند یا چیز دیگر  
نویسد و رای بنیاد اصول دهند متعلمان را از ضلالت  
اندازد و علم را و نفع علم را و ضرورت و قدر نفع و



مرتبه مسئله و ستعلم را ملاحظه نموده باشد و سخن  
بر وفق آنچه دانند نویسد بر وفق آنچه باید نوشت و  
این از جهالت کند یا از شرارت و بدین متعلم هیچ  
نفع ندارد چنانکه صاحب طبع و تمیز باشد و کان بود  
که همه کس که دعوی دانش کنند هیچ نفع ندارد  
ایشان شود و همچنین متکلمان در اسلام اصلا  
نماده اند مرتبه مسلسل که اگر یکی از آنها اصلا  
بیرون رود بصره خلل راه یابد که هیچ سخن بر وفق  
نیاید نگفتند و سخن بر وفق ضرورت گفتند  
بر وفق ارادت خود چنانکه در حکا کفیم و چندین  
زحمته کشیدند تا این اصلا وضع کردند حفظ <sup>شود</sup>  
و اعتقاد خاص آن فخر را که از ایشانند بعد از آن

عمر

جامعی پیدا شدند و ترتیب این دو صنعت بیکدیگر  
و اول صنعت را آخر کردند و آخر را اول جهالت را  
بغرض و فایده یا شرارت را که خود را رئیس آن فخر  
علم کنند و مردم بخلط اندازند که آن کتاب ایشان  
لغت از کتابهای دیگران صنعت است که در اول  
کتاب ایشان چیزهای بیفایده که اول کتابهای دیگر <sup>بینند</sup>  
و چیزهای غلط و لفظهای غریب بنویسند و دانند که  
این همه هیچ است بلکه بدی است و ضرر دارد  
که دانشان و پیروان برین کتابها مدح گویند و  
آفرین کنند و اول تحریف علم که در علم حکمت و کلام  
واقع شد چنین بود تا آن ترتیب محکم و آن کتابها  
مستند شد بعد از آن تحریف بر تحریف افزوده شد



این دو علم را مستداخل کردند و اصلا شوش و از  
بیش شوش بسیار شد و هیچ از آن نتوان فهمید و این سبب  
بزرگ شد که دیدنا حقا که ایشان هر چه فهمیدند از  
هتبر دانستند از آنچه فهمیدند و اگر میخواستند آسان بسیار  
فایده اصلا بدان ننگون که آسانست و هر که در فایده  
نگرفتند دانستند که هر که چو است و بجا باید نوشت  
و او را بر مسایل هر علم که غیر متناهی است از چنانجا  
کرد مانند تا کاربان کشیده که بنا به هیچ مسئله  
نافع ننویسند و خوشتر خوشتر نویسند و بکتاب  
اسیاعوجی بحث از تصوف و نحو و شتقاق و بکتاب  
نحو بحث از الهی کند و باصول اخلاق بحث از هیولی و  
مذهب و غیره و بکتاب کلام قدم عالم آفرین کنند

تا بدانجا

تا بدانجا که کس باشد که اندک سال کتاب که مصنفان  
کوید و منطق است خوانند و یک مسئله منطقی در آن  
نفرینند و اگر باشد بر سبیل نقل آخر کتاب برهان  
در خطبه اسیاعوجی نقل شود و هر که از خطبه بقیه  
نرسد و از خوشکونی استادان اجتناب که بغرض آن  
نویسند و باشد که خود در آن کتاب غرض نافع محصل  
نبود بر آن اعتراضها کنند و کتابی و حاشیه در آن  
نویسند و شاگردان بر او جمع کنند و از اسامی گویند  
چون طوطیا و بران هر زبانها آفرین گویند و کنند و  
که دیگر که سر آمدان ایشان باشند از آن هر زبانها  
کوید و کتابی دیگر کنند و تحقیقاتی برین در آفریند و از  
ضلالاتی در ضلاله دیگر اندازد و چون صاحب طبع و



تمیز باین کتابها افتد که انرا حکمت و کلام و منطق گویند  
 بنای هیچ مسئله بر اصلی نیستند و شوند از جائی که  
 بران کتابها جمع آمده ان کتابها را مدح و ثنا کنند و  
 صاحبان انرا عقل جادی شرف بپسند و گویند که فلان شیء  
 نوشته در حکمت بهتر از اسکندر و ثامسطیوس است بلکه  
 بهتر از ارسطو طالیس و فلاطون و مد کلام بهتر از شرح  
 مفید و ابو بکر باقلانی است بلکه بهتر از هشام بن حکم و  
 ضرابین عمر است و باشد که نام اینها شوند تمسخر و  
 استهزا کنند و گویند که اینها کلمات خام گفته اند و نو  
 و هرگز ندانند که چه گفته و چه نوشته اند و اگر دانند اند  
 که بران نوشته اند و اگر ان نباشد چه خلل بدین و شریعت  
 یابد و احمق باشد که بگوید بگوید او را صفت بکند

در عقاید

و مری عقل اول را معطل دانند و فاعل هیچ فعل ندانند  
 و عالم را ابتدای زمانی بخشد و از ابداع سخن گویند و در  
 مبدأ حوادث ندانند و از حرکت مبدأ حوادث سخن گویند  
 و سر مسئله کتابهای ایشان نیست که موضوعات اینها  
 نگویند و آنها را محمولات اثبات کنند و خود را آفرین کنند  
 کار بدیع کرده اند و حکما را کافرانند و سخنان ایشان  
 بر عهدان و فقهاء ترجیح جویند و بهیچ مسئله از مسائل کلام  
 کردن نخندند و گویند این مسئله را بهتر از ایشان دانیم  
 اثبات کرده ایم و جماعه این سخنان را قبول کنند و بر این  
 سخنان و بگویند و شاقص بر بنا قضیه بینند و خواهند  
 انرا مشکل بینند و برای مص آفرین گویند و اگر نام  
 کلام شوند بر ایشان استهزا کنند و برای ایشان ضعیف



و اگر نام رؤسای حکمت شنوند ایشانرا تکفیر کنند و گویند  
که بدین کتاب مباحثه نباید شد که خاصند و تحقیق ندارند  
فولهتم الذین کفرو الا سمیعون لهذا القرآن الایم و ان  
عیسى علیه السلام حکایت کنند که با آنها و امثال آنها خطا کرد  
که با علماء السوء تقدیم علی باب الحیثه فلم یدخلوها ولم  
غیر که بدیخها مثل کون مثل الذل زهره حسن و تمویل  
من اكله و اینان هرگز هیچ مسئله کردن نمی دهند و بر اصیل  
ناایستند و نهایت ثنائی شان کسی را که بدین نقل کنند و  
زحمت سفر و غیرت کشند طلب علم را از او این باشد که  
کتاب را بخوبی که ترجمه فلان کتاب بنویسد و اندوختل  
او در عالم نیامده و بر فلان احمق اعتراض خوبند  
و چند سخن بر فلان خطبه کتاب بیست و نه فصل اند که این سخن

و این کتاب

و این کتاب اگر در عالم نباشد علم را هیچ زیان نرسد که  
آفت علم آنهاست و گویند که هرگز هیچ مسئله بدلیل را  
نشود و اثبات هیچ مسئله هیچ کس کند و هیچ سخن نیست که  
بر او اعتراض حق نیاید و راست گویند که هر مسئله را راست  
که بدان بان آیند و اگر بر او نروند سر سر حرف باشد  
و هرزه و اگر نواه ان بدان آیند باشد که سالها بدین  
راه راه باید رفت تا ان مسئله بحقیقت دانسته شود چون  
استخراج ضلع مکعب که چندین کتاب در تعالیم سالها باید  
تا ان بحقیقت دانسته شود و بر این قیاس باید کرد همه علوم  
حکمت را و چون احمق خواهد که در مجلس ان مسئله را اثبات  
کند و غناد و زرد محال باشد و در قوت عالم باشد و متعلم  
چون نتواند فهمیدن عالم را مدعی شود و ان مسئله را با



و خود را صاحب عقل کل که فلان برض این مسئله ثابت  
نموانست کرد و باشد که نفعی و مجدا مورثیه کند سفا<sup>هست</sup>  
و مراد او هر چیز که شنود انکار کند و بر چنین کس  
هیچ پیش نرود و شاعر تا بیان در حق اینان گوید  
تراه معدا الخلاف کانه یرد علی اهل القلوب و کلا  
پس این مرد صاحب طبع که کفیم هر چند قوت و تمیز او را  
باستقصا جمع شود عناد او با اهل علم زیاده شود که  
چون این کتابها که کفیم خوانند و از آنها انکه بران کتابها  
جمعند شنود که صاحبان ان بهترین و فاضلترین حکما و  
فلاسفانند و سر متکلمان اسلامند و این کتابها خلاصه  
زبده علوم است و بیند که باین کتابها هیچ و سبب ان باشد  
که کفیم در همه علما طعن نند و همه را مدعی شمر و معاند<sup>شود</sup>

علم و علما را **مکانه** یکی از نو متکلمان که مذهب معتزلیست  
خود دارد و بر همه متکلمان سابق طعن زند و حکما را  
کافر داند و روزی بر یکم خردی بنامی گفت و میگفت که  
اگر او امثال او نبودند مادر پیش حکا شرمند بود  
که متکلمان اسلام بخمنای هرزه گفته اند و کاش  
انها را نکشتی کفتم یکی از ان سایل که در نزد تو <sup>هست</sup>  
نقل کن گفت یکی انکه بعد و مات مکنه را ثابت گویند  
کفتم این بچه باطل است و مستحق چنین تهمینه خند  
گفت و نیارست این مقدمه را باطل کردن و گفت این  
چه مسئله باشد و بچه کار آید سوای انکه در قدیم اش<sup>ن</sup>  
و بقال صاحب مذهب بودند و هر چه میخواستند  
میگفتند و صاحب تمیزی در میان ایشان نبود و خدی<sup>گفت</sup>



این مسئله را همه قدمای شیعو معتزله بکتابها وصل  
 ساخته اند و چون این قایل در همه سخنهای و کلمات گفتی  
 آنکه تواند باطل کرد از این مسئله را گفتیم چه گوئی در عالم حادث  
 یا قدیم گفت حادث و هر که گوید سوای حق قدیمی هست  
 کافر گردد گفتیم چگونه در علم خدا ایم با شیاد را زان علم  
 یا نداشت گفت در ازل بهیچ اشیا علم مخصوص داشت و  
 هر که جز این گوید کافر گردد گفتیم علم خدا با اشیا خصوصاً  
 حضوری گفت حضوری که خدا ایم حال و محل نیست و  
 هر که جز این گوید کافر است گفتیم اکنون بگوی که چون  
 همه مناسبات حادث اند و علم خدا ی حضوری پیش از وجود  
 چگونه بنزد حق جل و علا حاضر بودند گفت بعقل اول  
 بودند گفت عقل اول قدیم است یا حادث گفت حادث و همان

شأن

شأنت بر او لازم شد پس قدم عقل قایل شد و همه  
 اصلاً متکافران بر هم زد گفتیم نه تو گفته که هر که گوید سوای  
 این دئم قدیمی هست کافر است گفت شاید در ازل نزد  
 این دئم حاضر نیستند و باین نفی علم در ازل بر او لازم  
 که علم را حضوری داشت چنانکه اینان گویند عاقبت گفت  
 علم از مقوله اضافه است و چون اشیا بوجود آیند این  
 اضافه حاصل آید چون خالقیت و از قیت زید که در  
 وقت وجود زید باشد و برین هیچ شأنیت نیست و  
 این شأنیت نندید که از این لازم آید که این دئم پیش از وجود  
 اشیا با اشیا علم نداشته باشد و این منتهی باشد حکم  
 حکایت کنند و این قایل به بارها بر هشام شأنت کردی که  
 چنین ندیدی گویند نماده است او را چه بر این داشته است گفتیم



هشام را این بر این داشت در اول فکر که تواند آخرب  
 این داشت و باخرو هله داشت که مسئله شوت  
 معدوم آنچه انداده اند که ممکن است از وجود شوت باشد  
 که بدان نزد این ماضی باشند بعد از آنکه بچندین شت  
 قایل شد گفت این را بگذار مستکلمان قدیم چنان بی تمیز  
 بوده اند که نفس ناطقه گفته اند که نفس ناطقه گوید  
 مرتبه او در علم چه باشد گفت تو اثبات نفس ناطقه توانی کرد  
 هندیانی چند بر هم بافت که لایق نوشتن نیست که این مسئله  
 بدان محل اثبات نتوان و بحقیقت آن نرسد تا کتاب  
 ارسطو طالیس در نفس که نه مقاله نوشته است و کتاب  
 اسکندر افریدیسی را در عقل قرائت کنند و نفهمند چنانکه  
 باید فهمید و مرتبه این کتابها در قرائت مؤخر است که بعد از این

در کتاب

دو کتاب باید خواند و اگر چنین نکنند هرگز نفهمند چنانکه  
 پیشتر بدین اشارت کردم و این شخص خواست که در مجلس  
 بدان برهان گوید بی آنکه مقدمات دیده باشد و بر مستکلمان  
 اسلام بنفی نفس ناطقه که هرگز بران دلیل و برهان نیاید  
 گفتن و چندین حکم و عقلا بدان متحیر اند چندین طعن  
 بر ذآ خر گفت چه سبب را نفی نفس ناطقه کرده اند بایستی  
 هیچ نگفتندی نفیس را و اثباتش را گفتم چگونه اگر کسی شک  
 باشد که جوهری جز این قدیم است گفت بمذهب همه  
 مسلمانان که راه است اگر کافر نباشد گفت حلق عالم بجز این  
 گفت بجز حرکت و سکون که جسم یا ساکن است یا متحرک چنانکه  
 بکتابهای کلام اندر است گفتم کسی که بوجود نفس ناطقه گوید  
 بشک هست که همه جواهر حادثند که حدوث جواهر اگر



اثبات کنند حرکت و سکون کنند که بی این دو هیچ را  
نیت با اثبات حدوث عالم چنانکه از ابوالهذیل علیه  
حکایت کنند که مشکلمی اورا گفت که اگر اثبات حدوث  
عالم کنی بی حرکت و سکون مشکلمی ترا مسلم است گفت  
مثل توانست که کسی کوید دعوی خود پیش قاضی بی دو  
دست کنی و چنین باشد که اگر کسی بجزوی که عقل است  
و نفس قابل شود یا ممکن دانند در حدوث عالم بشک باشد  
که مجرد از حرکت و سکون مبراست و این حکایت را از  
این کلام که بدانند اینان که در متکلمان سابقین طعن  
غرض ایشان نغمند و هرگز بر هیچ اصل و قاعده نایستند  
که چون بر قواعد معتزله الزام یابند دست بقواعد  
برزنند و چون در آن بسته آیند بر مذهب فلاسفه حسینند

و این هم بزبان گویند که معنی سخن هیچ فرق بحقیقت نماند  
و هرگز باین طریق با حق نیابند و سبب ضلالت همه عالم شوند  
و هر را در کان افتند که راه بدانستن معقولان نیست  
و هر که این دعوی کند دروغ گوید و بدین سخن اگر خود را  
حکامند مردم را بحکمت خواند و در سفسطه اندازد  
و اگر بر متکلمان بنده خلق را بکلام خواند و بمذهب  
باطنیان و اسمعیلیان اندازند یا مذهب ظاهریان و  
حشویه بغوذ بالله من ذلک و از این است که گفته اند  
بغوذ بالله من نصف حکم **باب سیم** اندر قسم پنجم از  
این دوازده که بر شمریم و صاحبان این پیشه فقها اند  
اصحاب حکمت عملی و اینان عالم را چنان خرد دارند که  
قوی محرکه بدن انسان را و فقها بمنزله قوی محرکه بدن



و اصحاب حکمت عملی بمنزله قوی ظاهری از آنکه صحاب  
حکمت عملی در صناعات مافع در معاش سخن گویند و این  
همه صناعات ایشان نهاده اند که بی اینها امور بدن  
ملتم نشود و این افعال و غرض همه کس را ظاهر است  
چنانکه غرض از آهنکری و زرگری کاتبی و فعل خاص  
هر یک از اینها همه کس را ظاهر است همچنین که حرکت  
دست و پای و زبان غرض و فعل آن همه را ظاهر است  
هر چند که غرض حکمت عملی معاد هم متوجه است که علم اخلاقی  
همه معاد متوجه است اما غرض فقها از فقه هرگز معاد  
منیت و همه متوجه معاد است و اگر چیزی در افعال  
معاش گویند آن نیز متوجه معاد است و بالتبع ذکر  
و غرض از این ظاهر نیست چنانکه نماز و روزه و زکوة و

و وقتها معین

و وقتها معین که غرض از آن ظاهر نیست و فعل اتم  
که نیت است و جزو است در بعض افعال و مرتبه شرف  
اصحاب این پیشه در عالم مرتبه قوی محرم که است در بدن  
انسان که بی این قوی زندگی انسان از صوت بی نیت و  
نباید است که باین چیز هم نافع باشد و معاش و هم در معاد  
که هر چه در چنین باشد خلاف شریعت و حکمت است مگر آنکه  
یکی را نفع رساند و دیگری را ضرر نکند و همیشه نفع در معاد است  
غرض و غایت نفع را که نافع در معاش است که الدنیا  
غرض آخره و هر مدتی که اصحاب شریع و حکام دنیا را کنند  
از آن کنند که غایت مطلوب بود هیچ عمل آن نیست و هر چه  
دنیا را کنند و ستایند از آن کنند که غرض دوم است که بی آن  
بغرض اول که آخرت نرسند و حکما علی که بحث از امور معاش



وصناعت کرده اند چون بحث از ارسطو طالیست از  
معقول و قضایا و قیاس که غرض نقل ارسطو طالیست  
اینهاست بلکه بحث از اینها از آنکه معلوم حقیقی <sup>حقیقت</sup> برسد  
چیزها را و اندر چند که انجا بدان اشارت کند و این فرق میان  
فقه و ایشان کفیم ظاهر امر را کفیم نادانند و بدان اشارت  
بدان کفیم که اهل این زمانه و متعلمان در میان یکی هرگز غرض  
نرسند و اعراض کنند و طلب حق کنند و موضع سخن نهند  
هر چه باین کتاب اشاره شده چنین است و اگر اختلافی باشد  
دنبه سخن و تعلیم و غرض را باید دانست که سخن را دراز  
ملاک آورد و از غرض باز محدود دارد و آن فرقی است که میان  
فلاسفه کفیم میان فقها و اصحاب حکمت علی همانست و فرق است که  
انها اصلند و اینها فرع که حجم کتاب افزون کردن سفاقت است

و بر

و کیست را که این مقدار بیان نفع کند زیاده مضرت رساند  
و از آنکه نفع کند زیاده از این مضرت رساند که از ملاکت نفع  
نرسد که اهل فهم و لفظ موجب بحقیقت معنی رسانند و طاعت  
از معنی باز دارد و کم فتنه را موجود در حیرت اندازد و اطمینان  
حیرتشان زیاده کند و اول آنست که طلب حکمت کنند و خود را  
و همه را در توشش اندازند و من لم یفقهه القلیل لم یفقهه  
الکثیر **باب چهارم** اندک قسم ششم از این بدو آمده که ششم  
و این پیشه با احتیاجان و قن بودنت و از اینان باشند  
که از همه فعال باز دارند چون سوسنطانیان که همه خبر خیار  
شمرند بحقیقت هیچ چیز را موجودند ننهند نه بدینا گویند  
نه با حیرت خسر دنیا و آخره ذلك هو الخسران المبین و بیان  
اعمال نافع را در معاد عیب دانند و از آن باز دارند چون



و طبایعیان که بروج مفارق نگویند و نه معاد روحانی قایل  
شوند نه بحسانی و نه بتباسیح که روح را خراج دانند و بعد از  
بطالان خراج اعاده انرا استحیل شمرند چنانکه شاعرشان گوید  
حیوة تم موت ثم حشر حدیث خرافة یا ام عمرو و دیگری  
یخبرنا الرسول بان سخیج و کیف حیوة اضداد و اوهام و  
این بیت یکی از اصحاب رسول صلی الله علیه و آله نسبت دهند که  
بمستفاد افشا کرد با چند بیت دیگر در نهی و باشد که خود را بصواب  
بندند و بعین الجمع گویند خود را از مراتب عمل بیرون برند و  
در حبه معبودی دعوی کنند نفوذ بالله من اما اینان همه کس را  
بدین نخوانند و چنین قهر نمایند باشد که از افعال ناخود معاد  
باز دارند و تبرک پیشه و ذریع فرمایند و اینها اصحاب مانی و اکثر  
براهمه اند و در اسلام حقایق خود را بصوابان بندند و قبول کنند

و معنی

و معنی توکل این دانند که بنظام کل معطل باید بود تا آنچه  
خوردند و پوشیدند همه حرام باشد که معاونت نکنند معاد  
یا بند و جلا نگیرد دیگر باشند که مدقت دنیا کنند چون برآ  
هند و گویند عاقبت دنیا فاست و عمل بر این غرض  
قانی نباید کرد و بیانی مشغول نباید شد و ما بیشتر بیان  
کردیم که دنیا را مطلقا مدقت نکنند و بجهت موت کنند  
بجهت ستایند که دنیا ضرر نیست که قطع باید کرد که با آخر  
رسند و تا آخرت رسیدن از تو شمر را حله چاره نیست  
هرگز بی معاونت نظام کل را با آخرت نتوان رسید و رسیدن  
نتوان یافت و باشند که دران مذهب که ان بدعتها  
نهند آنچه معاملا باشند و بیک کنند و آنچه عبادت باشد  
بجاکلارند چون مزدن بکیش کبری آنچه نریند و شتاد

همه



عبادات دید بجا گذاشت تا نچه معاملاً یافت تا ویر که  
 زن و مال میانه همه مشرک گردید و بدین همه معاملاً  
 باطل شد و از پیشه و حرفه است بگذرد ششم شد عبادت  
 معاملاً تا ویر نکند و عبادات تا ویر نکند چنانچه و مطیاً  
 و باطنیان بدین سلام و عز و کیمان از اینان بگردانند و به  
 شمردن این اقسام از غرض کتاب بیرون روم و مرتبه نخست  
 ایمان از مرتبه شرف و بزرگیشان که فقها و اصحاب حکمت  
 علی الله معلوم شود و جنود ابلیس که بقرآن مذکور است  
 اینانند که و جنود ابلیس چنین و مرتبه هر یک از اینها در نخست  
 از مرتبه منع عمل و غرض منع معلوم شود **باب نهم** اندکم  
 از این دو از دگر بر شمریم این پیشه و اصحاب این پیشه  
 بسیارند و هر یک از این پیشه با عالم را بمنزله حصه و حکتی خا

عقوب

عضوی خاص را از بدن انسان و اصحاب این پیشه بمنزله  
 قوتی خاص که بعد از آن حسن و حرکت خاص است چنانکه جانور  
 بکتاب قوی طبع میان آن کند و موضوع آن پیشه بمنزله آن  
 عضو خاص است که آن فعل قوت را و است و شرف آن پیشه  
 در عالم بمنزله آن حسن و حرکت خاص است و بدین و اصحاب این  
 پیشه با مختلف عالم را آن نه نفع دهند که این قوتها با مختلف  
 که هیچ قوت خاص نیست که همه بدن را بجوم نفع نرساند  
 باشند آن نفع ضروری باشد که بطلان آن قوت بطلان قوی  
 بدن باشد چون قوت در دماغ و جگر و سایر اعضا

و باشد که بطلان از همه بدن خلل رسد که افعال همه قوی  
 شود و رنگ بدن ناقص شود و منافع آن پیشه در کل  
 همین اختلاط دارد و تقاضای شرف پیشه با برین نسبت است  
 شود اما باطل نشود و باطل  
 نه ناقص شود و نه باطل  
 اما مستحسن نباشد چون  
 قوت مشبهه که چون  
 در بدن ناقص



و این پیشها چون طبیعی است و منجمی و مهندسی و غیر اینها  
از آنچه موضوع خاص دارد که بحث از آن موضوع شامل آن  
امور غیر متعلق بمزاولت عمل را و امور متعلق بمزاولت عمل را نیز  
چون طبیعی که موضوع آن خاص است که بدن انسانست  
ان پیشه بحث از تشریح بدن و مزاج و قوی طبیعی و اسطفا  
و اهوی بلدان کنند چون کتاب اسطفا جالینوس و  
کتاب مزاج او و کتاب قوی طبیعی او و کتاب مضایف اعضا  
غیر اینها که در همه بحث از احوال بدن کنند و این بحث متعلق  
بمزاولت عمل نیست و همچنین بحث کند در کتابهای دیگر از  
اسهال و غذا و حرکت سکون و نوم و تقطیر و غیر اینها که متعلق  
بمزاولت عمل است **باب نهم** اندوخته ششم از این و از ده  
بر ششم این پیشه و اصحاب این بعد غیر اینها **فصل هفتم** و صحاح

آند

آند که هر يك از این پیشه ضد است یکی از آنها را که  
موضوعشان واحد است و مرتبه مضرتش عالم را مرتبه  
نفع نظیر است عالم را و از آن موضوعش را ان مضرت  
که از سوء المزاج خاص قوت حس و حرکت عضور که  
ان سوء المزاج عارض است و از آن ضرر بکل عالم  
رسد که از این سوء المزاج عضور در بدن که نظیر ان  
موضوع است در کل عالم بکل بدن رسد و باعث این  
پیشها یا جهالت است یا شرارت محض که غرض اول باشد  
یا شرارتی که نه غرض اول باشد بلکه غرض اول نفعی یا مال یا  
ریاستی باشد و این پیشها و اصحاب ان بیان مقصد بطریق  
کنند و مرتبه خست این پیشها از مرتبه موضوع غرض معلوم  
چنانکه در هفتم مرتبه شرف بدین معلوم بود **باب هفتم**

پیشها



اندر قسم فم از این دوازده قسم که بشماریم این پیشه و اصلا  
 این پیشه نیز بسیارند و هر یک از این پیشه بمنزله حسن خلق است  
 عضوی خاص را که موضوع اوست و صاحب این پیشه  
 بمنزله قوتیت خاص که مبدأ آن حسن خاص است و این پیشه را  
 مثال جزو علمی موسیقی است که در آن بحث کنند از نسبت  
 کل و ذی الكل مرتین و ذی الخمس و ذی الاربع و انچه از اینها کم  
 و انچه از نقصان کم از پیشه بیرون آید چنانکه بر چهار برهان  
 گویند که نسبت ذی الكل از نسبت ذی الخمس و ذی الاربع مرکب است  
 و چون از نسبت ذی الخمس و ذی الاربع که نسبت طری حاصل  
 و امثال اینها که در آن صنایع از آن بحث کنند که هیچ بحث از  
 آنها متعلق بمزاولت علمی نیست اما مبدا و معاد آنهاست که  
 جزو عقلی از هر صنایع بمنزله جاست جزو عمل را و جزو علمی

بمنزله جسم است جزو علمی را و ناچاری نیست که هر کس در  
 جزو علمی باشد در صنایع در جزو علمی در آن صنایع  
 ماهر باشد یا چون در علم ماهر باشد در علم ماهر باشد  
 بل هر دو در بقای صناعت ضرورند که بی جزو علمی صناعت  
 فحل باشد و بی جزو عملی جزو معطل باشد که یکی بمنزله  
 امر است و یکی بمنزله عامل که بی عامل عمل مستیتر شود  
 بی امر تنفیذ نیامد اما تا تواند بود که جزو علمی صناعت که  
 بکمال حاصل شود و در جزو عملی قاصر باشد چنانکه ارسطو  
 بکتاب برهان گوید در اینجا که چگونه بیک چیز چهل و علم  
 حاصل شود و مثال صاحب موسیقی نظیری آورده که عقل  
 داند که فلان نغمه فلان نغمه را موافق است و محسن چون  
 بشنود نداند و نتواند بمال آورد و چنانکه ابو نصر فارابی



کند از بطایر که بکبابی که در موسیقی نوشته گوید که بسیار  
 از نعمات ملایم احساس کنیم و امتحان علم را با عمل موسیقی  
 حاذق در عمل حاضر کنیم تا مریدان اجبار کنند و همچنین ابو  
 حکایت کند از قاضی طبرستان که گفت دانه معلوم که مرا  
 از تعالیم حاصل است که نغمه مفروضه موافق است نغمه  
 وسطی را و احساس با اتفاق این دو کنیم که در عمل از مهارت  
 نادر و این تا مسطیوس در نهایت بزرگیت در اصحاب  
 ارسطو طالیس نقل بخدی که ابوعلی سینا در کتب خود اعتماد  
 شرح او کند و آنچه او فهمد از ارسطو طالیس بیان گوید و ابو  
 فارابی او را گوید و هر واحد اجله اصحاب ارسطو طالیس  
 و من المتبحرین فی مذهب و این نغمه مفروضه که او گوید نغمه  
 مطلق و دیم است از عود و وسطی نغمه سیاه مثنی است

و ابو نصر

و ابو نصر گوید که کم باشد که با اتفاق این دو احساس کنیم  
 و تا مسطیوس با آن بزرگ چنین گوید و بیاید دانست که  
 نادر باشد که در صناعت قوت علم و عمل شخصی را بکمال جمع  
 که کمال قوت علم بحرارت و لطافت صورت بنده و کمال  
 قوت عمل بیرونی حاصل شود که کمال عمل را بصبر ضرورت  
 و صبر از سکون خیزد و سکون بیرونی باشد و اینها  
 حرارت و بیرونی که گوئیم نسبت بان عمل و موضوع است که  
 آن بیرونی که قوت عمل موسیقی را باید بسیار حرارت از  
 حرارت که قوت علم بطاری را باید و از این جهت که آن دو  
 قوت بکمال در یک موضوع جمع شوند ان سبب را که گفتیم  
 این دهم شانه جدا کرد میان اعضا حس و اعصاب حرکت  
 این هر دو را با هم با اعضا فساد که در هیچ عضوی یکی بگری



نباشد و بیکی قوت حرارت و لطافت زیادت داد تا  
 فرماید و داند و دیگری را قوت برودت و غلظت زیاد  
 داد تا فرمان بریزد و از علی ستوه نشود و قیام الله حسن  
 الخالقین و این پیشه را مثال بسیار است چنانکه جزوی  
 نظری از طب و جزوی نظری از نجوم و جزوی نظری از  
 فقه که اصول فقه خوانند و هر پیشه که در آن بحث  
 از احوال موضوع کنند که متعلق بالذات بکیفیت و غرض  
 عملی نباشد و مثال سومی نظری بایده آن آوردیم که قوت  
 شوق علوم متعلما را زیادت شود و دانند که چند علوم  
 بسیار است و ندانند که اینها از چه صنف و در چه علومند  
 از هرزه و غرض پر هیزند **باب هجدهم** اندر قسم دوم از  
 این دوازده قسم که بر شمریم از اقسام که این قسم قبیل است

بعد اقسام قسم پنجم است چه هر یک از این پیشهها ضدا  
 یکی از آنها را که در موضوع بان شریک است و هر یک از  
 اینها چون سوء المزاجیست حسن خاص را در بدن انسان  
 و عظم و صغران مجسم عظم و صغران موضوع است در عالم  
 و ان فساد که از او تولد کند در موضوع و تواند بود که  
 این پیشه اصلها فساد خلاف اصلها حق که در قسم نهم است  
 چنانچه تشریح بد انسان کنند بخلاف واقع و بیان از  
 و بلدان کنند بخلاف واقع که بلدان جنوبی منخفض که جای  
 او بر طرف شمال باشد سرد گویند و خلاف آنرا گرم و چون  
 بنای مقدما علمیه بر این فساد و امثال اینها فسادها از این  
 دران موضوع خاص ایشان تولد کند و باشد که اصلها  
 حق فساد و غرض فساد باشد چنانکه بحث از تشریح بلدان



کند و بیان واقع گویند و غرض این باشد که بجهت نوع <sup>عمل</sup> متعلقات  
عملی توان کرد در اذیت رسانیدن بدن انسان و  
تواند بود که در اصل منع کند از نظر در امور <sup>معتل</sup> که متعلق  
بالاتر از اولت عمل نیست چنانکه بدین زمان اگر کسی  
از جزو موسیقی نظری سخن کند و در منع کند و از آن باز  
دارند از جهل منافع این و چنانکه اصحاب تجربه و طایفه که  
خود را مقصدین خوانند در طبیعت منع دانستن تشریح و  
اهویه و بلدان و مزاج کنند و بر اصحاب قیاس انگار کنند  
از جهل منافع این علوم و جالیوس کتاب فوق برایشان  
خطای ایشان پیدا کند بسیار منافی منافع است  
کند و باید که در جمله قسمت که اندین کتاب کرده ایم خوب  
نظر کنند که اکثر اینها در همه اقسام کل جاریست و بهر جا

متمم است

قسمی خاص شده که بیکبار ملت یار و همه این سخن بجا  
گفته شود که اصل در علوم است که پراکنده ذکر کنند  
چنانکه جابر بن حیان **باب نهم** در قسم یازدهم از این  
دوازده که بر شمریم از صناعات که در این قسم افتد عدد  
انها بعد از موضوعات اعمال است و این سخن بر ظاهر و  
در هر جا که اطلاقی کنیم که تواند بود که یکچیز موضوع شود  
در علم و عمل صناعات معتدده را هر کدام را بروی دیگر چنان  
بیان کنیم ان شاء الله تعالی و هر یک از این صناعات که در این  
قسم افتد چنان بود موضوع خود را و کل عالم را که هر که حاصل  
که نظیر از صناعت است عضوی خاص را که نظیر از موضوعات  
از بدن و همه بدن او و مرتبه شرف از صناعت و اصحاب  
در عالم همین حالت و بیاید است که بدین کتاب که



عملی علمی خواهیم که متعلق بمزاولت عمل باشد و گاه قوت  
عملی خواهیم که موضوع عمل مطلوب در آن صنعت شود  
هرگاه قوت عمل مطلوب در آن صنعت را خواهیم مثال اول  
چنانکه دانیم که چون در عده ابتدا از نفعه مطلق مشتق کنند  
و بتدریج نفعه حاده که در اسفل زیست است نیندازند  
آهنگ حاصل آید چون از سبابه مشتق گیرند فلا و مثال دوم  
چون قوت ضعیف بر صوت عمل بدیع که آن صورت و عمل را چنان  
ادانتوانند کرد که سامع را طرب و لذت و حاله که مطلوب  
از آن صنعت است حاصل شود مثال سیوم چون قوت  
مضطرب و مغنی بدان که از عمل و صوت و غنای موضوع سازند  
و چنان آید که حاله مطلوبه از آن صنعت حاصل شود  
و اگر مرتبه شرف هر یک از اینها بیان کنیم بر دیگری از غرض این

کتاب

کتاب بیرون ایم و الحاق فیض اشاره **باب بیستم**  
در قسم دوازدهم از این دوازده که بر ششم آن صناعات  
که در این قسم افتد علاوه نماید بعد از صناعات قسم یازدهم  
من حیث الموضوع که ضدند یکدیگر با دیگر و هر قسمی را از  
ان اقسام که اطلاق قوت عمل بر او کنند که بقسم یازدهم  
پیدا کردیم درین قسم ضدیت بلکه سه ضد از سه حقیقه یک  
انکه منع بالاسر کنند از آن صنعت دوم انکه مقدمه ساقی  
زنند و اعمال کنند بر خلاف صواب سیم دیگر که هیچ از این دو  
نکنند و قصد ایشان بدان صنعت مضرت مردمان باشد  
چنانکه بر ششم چنانکه علم بخوم و رزقند اختیار مضرت  
و ساحری و تمار و اعمال عجایب که مردمان را بدان  
گمراه کنند و کسافی که دعوی این صناعات کنند بگویند و



و آنان که منع از صنایع بالا میکنند بکان افتد که بان  
 صناعتی نیست مقدور هیچکس نیست و کسانی که دعوی آن  
 صناعت کنند بکوائف دعوی کنند چنانکه از خواجیه انظر را  
 کتابی دیدم در ابطال صناعات احکام نجوم که خلاصه سخن او  
 اینست که چنان ادواری بنات است و هر دور حرکت خورشید  
 مقیض خلاف یک است و چون مقیض هیچ دور موافق دور  
 دیگر نباشد تجربه صوت بنده احکام نجوم سراسر دروغ باشد  
 و عجیب است از چنانها ضلکه سخن چنین کنند و بگویند بود که  
 آن کتاب بدوی سخنان باشد که چنانی چنین بگویند و این <sup>منقول</sup> است  
 جای بیان بطلان این سخنان نیست و باشد که منع از آن صناعات  
 بدان کنند که سویی حق جل و علا هیچ موجود را مسبب وجود  
 دیگر هیچ چیز ندانند و همه مخلوقات را معطل دارند و نفی

حکمت از دستم کنند و از جهالت ندانند بخود با الله  
 صلیق جاهل الدین که جالینوس اندک از نفع نوشته  
 این تریب خاص بدو کتاب صنایع آنها تا آنکه گویند که چون  
 کتاب صنایع الاعضا می نوشتم در آن صنایع که بر طویله  
 طبقات و هیئات موضع چشم است بر مقدار آن صفت  
 کردم و بکتاب نوشتم شب بخواب دیدم که فرشته گفت که  
 ای جالینوس حکمت را از بندگان من چرا پوشیدی چون از  
 خواب بیدارم تو بر دلالت کردم و کتاب صنایع العین را نوشتم  
 و هر از نفع خاصه جهت هیئت خاص چشم را نوشتم و این طایفه  
 همه را عیب دانند که گویند اگر در اصل چشم هم نبودی درین  
 روا بود بلکه چشم را هیچ خصوصیتی ببدن نیست سویی عادی  
 عادت خدای بر این قیسه و باین اعتقاد همه صناعات باطل باشد



که گویند جامعه هرگز سبب شود دفع سرما را و کومار او چون  
 چنین باشد چندین صنعت که در جامعه بکار آید <sup>طریق</sup> <sup>طریق</sup>  
 باطل باشد و خورد و آشامید گویند سبب شود دفع گرما  
 و تشنگی را و چندین صنعت بدین باطل باشد و باطل <sup>طریق</sup>  
 صنعت را ضروری چه که نافع ندانند و آسمانهای بدین عظمت  
 که کلب بدین شرف را که از دست بان دو جای با آنها شوند یا کرد  
 تا کید را ندانند و آسمانها با آنها که گویند و آنرا لقمه و قوت <sup>عظیم</sup>  
 بیکار و مطلق بدانند و این آیه را و آیه دیگر از کتاب <sup>عظیم</sup>  
 جل جلاله و یقیناً فی خلق السموات و الارض ربنا ما خلقت هذا  
 باطلا سبحانک فضا عذاب النار و مردم را بپایا که در اسلام  
 دعوی نفس کنند و خیر اسلام را نوسیند باین مذهب و ملت  
 قضا کرده اند و الله اعلم بیواطنم و هم دانش ایشان درین

حکمت جمیع است که از چرخ و چرخه و چرخه و چرخه و چرخه و چرخه  
 از دست خطاب با اهل عقل کنند و کور و افک و نظون هر عبت است  
 و بعضی در حق ایشان گویند که گویند ز چرخ و چرخه و چرخه و چرخه  
 رسته همین است و پیش من مذهب حق را بوالفهم دهند  
 حکایت کند که بزبان طغرل پلک ما را اضافی ما رخصت است  
 بمیدان اصفهان و بصفت اصفهانی او را از مضرت باز داشت  
 یکی از ایشان که هر خاص و صنایع را باطل اند گفت این  
 را بی اضمحمن ده تا مردم ما را پیدا کنیم که هیچ چیز دیگر را  
 نفع و ضرر نرسانند هر چند ما را که بر نفعی که که از این در گذر  
 فایده کند ما قبت خطی را و گویند که اگر ما را و را کش خون و  
 باشد و دعا خوانند گرفت ما را بدست گرفتن آنها بوده و مرد  
 همان و این جماعت از سباع و حصیه که هر اند که گویند چرخه و چرخه



بدسته یعنی خود بگیرد و بدسته دیگر خاک کند که ضرر مار و  
موضع اذیت رسانند و او را داند و این دقت ایشان را  
باین صفت یاد کند بکتاب خود و آنکه کالای عام باین صفت  
سبیل و باشد که صنعت از صنایع چون طبع بجوم کنند  
این صفت را که با قضا و قضای تبارک و تم سینه نشود که  
چون بیماری در بدن خلق کرده باشد طبیعت که در معالج شود و  
منجم که ساعت اختیار کند با قضا و قضای خلق سینه کند و باین  
دلیل باید که صاحبان این اعتقاد طعام بخورند و آینه باشند  
که نشانی و کسکی خداست خلق کند و از فطر اصل و حیوانیت  
قدم بالا نهند چنانکه نهادند و امر می کنند و از مسکو  
باز دارند و اگر بخور فایده حکایا که از این طایفه فعل کنند  
محافظ طبیعت و خود کشتن مشغول شویم از عرض این کتاب باریا

که بجهت

که بجهت های دیگر غیر از این که در این فصل گفتیم منع از  
صناعتی کنند یا همه صنایع و بدانند و فصول سابق  
اشارت کردیم نیست تمام سخن در قسمت صنایع بر سبیل  
احمال **باب بیستم** اندا که صنایع غیر متناهی اند بالفعل و  
کتاب بعد الطبیعه درست شده که آنچه از امور فعلی باشند  
و همیشه متناهی اند و آنچه بقوت باشند غیر متناهی و چون قوت  
دو قسم است یکی فعلی و یکی انفعالی باید که بدانند عدم  
نهایت در هر دو از اینها و در مثال اول قدرت خداست بر  
امور غیر متناهی مثال دوم قوت هیول متنها و صورت و  
اغراض غیر متناهی را که امور غیر متناهی از فاعل در مقابل با  
جمع شوند چنانکه بکتاب مجید باین اشاره کرده کل يوم  
هو فی شان و باید که بر این دو مقدمه برهانی گوئیم در خواندن



کتاب و بتواند بود که در وقتی از اوقات موجودات  
غیر متناهی باشد با فعل و الا آن عدد که شامل آن  
باشد بی نهایت باشد و ترتیب آن اعداد طبیعی است  
پس اعداد غیر مرتبه متناهی باشند موجودات باشند  
و این محالست و نشاید که متناهی بقوه باشند که  
چون موجود متناهی از قوه بفعل آید حرکت پیری  
شود و زمانه نهایت رسد و هیولی که وجود او محض  
قوه است ناچیز شود و علل وجود معطل باشند یا  
ناچیز شوند و آن دو محال دیگر لازم آید که این کتاب  
نه جای است پس درست شد که موجودات همیشه  
بفعل متناهی اند و بقوه بی نهایت و هر صناعت که  
هست متعلق بوجود است و در علم یا عمل پس صناعات

بفعل

بفعل متناهی اند و بقوه غیر متناهی اند **باب بیستم**  
چون موجودات بر دو قسم اند بعضی از آنها دایمی و بعضی  
غیر دایمی صناعات با اعتبار قسمتی اقدیک قسم آنکه مورد  
دایمی باشد و دیگر آنکه نبود و آنچه موضوعش دایمی باشد یا  
بشخص دایمی بود یا بصورت نهانی شخص و آنکه بشخص دایمی باشد  
یا در فعلش توهم قسمتی افتد بتقدم و تا آخر زمان یا نیفتد  
اگر در فعلش قسمتی چنین نیفتد یا اصلا قسمتی نیفتد و  
آنکه در فعلش قسمتی چنین نیفتد یا اصلا قسمتی نیفتد یا <sup>کذا</sup> <sup>لا قسمتی</sup>  
نه چنین چون این دتم و عقل و فلک و عناصر و ظواهر است که  
هر یک کدام قسمتی و امثالست و این دتم در قسمتی که او را  
شریک ندارد که حاصل حقیقت او است که در ذاتش قسمتی نیفتد  
در فعل نیز نیفتد که فعل از ذات است و باقی دیگر در قسمتی



شريك دارند كه عقول بسيار دارند و افلاك و عناصر بسيار  
 تواند بود كه قسمي عام موضوع صناعت شود و تواند بود كه  
 فودي و اين اقسام دايمي كه موضوع صناعت شود هر كدام موضوع  
 صناعت عمل نتواند شد از ان جهت كه دايمي اند و اين  
 ظاهر است اما آنكه موضوعش غير دايمي است موضوع علم و  
 عمل هر دو تواند شد اما موضوع شدن علم خود ظاهر است  
 موضوع عمل شدن از آنكه چون غير دايمي است آن حيله  
 در بقا و فساد و ايندشند و بر مرتبه شرف رسانند و خست  
 رساندن آن انديشند چون در ان بعمل آورند موضوع عمل  
 شود و اما امور دايمي نرچنين باشند كه حيلت در بقا  
 او صورت بنند كه خود با قيت ب حيلت و در فائز كه  
 هر كدام ناني شود و در شرف هر كدام بر مرتبه شرف بكوند كه

بر مرتبه



بر مرتبه شرف يان رسند كه از اين مرتبه وجود بر مرتبه بالا  
 روند و بر مرتبه خست يان رسند كه بپايين آيند و اين  
 بكون و فساد صورت بنند و دايمي از كون و فساد مبتدا  
 و شايد كه جمعي بر اين انكار كنند شرفي را كه ان بوند كه شرف  
 بر يك صفت با قيت و بر مرتبه شرف رسد كه علم است و خست  
 كه جهل است و موضوع كوند و فساد نشود و اگر نفي ديگر  
 اينها كنيم كه صور چون متحدند و چون مختلف اند و كون به  
 چيست و فساد به چيست كتابها از سر بايد نوشت كه  
 بساها بخوانند و ان كتابها كه اينها در ان ديخ شده بر باب  
 داشت از كتب ارسطو و نظير مستوفي در ان كود تا دفع شيها  
 شود و اينكه بيشتر اين قسم را كنيم كه ظاهر است كه موضوع  
 عمل نشود از حقيقت وجود دايم كنيم كه بجهه حال از جهة





ان موضوع عمل شود که اگر شود بشرف و خست شود  
 و این جهت غیر وجود دایمی را **باب سیم**  
 اندر تفصیل مراتب موجود است بر سبیل اجمال باید  
 دانست که واجب الوجود بذات خود بهیچ وجه موضوع فعل  
 عمل نتواند شد که در او هیچگونه قوت انفعالی نباشد و بعد از  
 ذات عقل است و بذات خود بیواسطه موضوع فعل  
 واجب الوجود است تعالی شأنه بان جهت که ان صورت عقل را  
 ابداع کرده در قوت این عقل و در حقیقت همین قوت است  
 موضوع فعل است که صورت عقلی از فاعل جدا نیست که عاقل  
 معقول متحد اند پس درست شد که ذات عقل هم موضوع علم  
 هم موضوع فعل شود پس از او ذات نفس است و ان موضوع  
 فعل عقل است که صورت نفس را ابداع کند در طبیعت که

در قوت

در حقیقت موضوع فعل عقل است که صورت نفس را فعل  
 جدا نیست که عاقل و معقول متحد اند و بعد از وجود طبیعت است  
 که صورتش خوانند و او موضوع فعل نفس است بقوه  
 هیولی که ابداع است که او را جسم مطلق خوانند و در  
 حقیقت موضوع فعل نفس است که قبول صورت افعال  
 و فیزی و زهری و عنصری کرده که ان صورتها جز از  
 او برداشته شوند با نفس یکی شوند که عاقل و معقول متحد اند  
 بعد از او جسم مطلق است که موضوع است فعل مطلق  
 طبیعت را بقوت هیولی جسمی که در حقیقت موضوع فعل طبیعت  
 است که صورت جسمی از طبیعت که کمال او است جدا نیست که  
 عاقل و معقول متحد اند اگر از هیولی برداشته شوند بعد از ان  
 هیولی جسمی است که موضوع است فعل صورت جسمی که قوت



انفعال محض است بواسطه ان عدم که مقارن اوست که از  
قوت صورت جسمی جدا نیستند اگر از عدم محض برآید  
شوند که عاقل و محقول متحد اند و تلبی وجودی از  
علت و سبب اولی بدینگونه است که ذکر کردیم که صورت در ترتیب  
عقلی مقدم تر بر موضوع صور که چون ابتدا از وجود محض  
از اشرف با حسن اند چنانکه بیان کردیم و ارسطو طایس  
بکتاب برهان اقدم را باین ترتیب الا قدم والا عرفند  
العقل گوید و چون ابتدا از عدم محض کند اول آخر شود و  
آخر اول نسبت ثانی باین ترتیب اقدم عند الحسن گوید بکتاب  
عدم محض موضوع قوت انفعال محض شود که زردشت او  
اخر من گوید که محتاج محض است ففای موجود است بدو و  
بدین سبب شود بدو حواله کند و چنین است ففاعل بالذات

این قوت را

این قوت را صورت جسمی است و عدم باین قوت انفعال محض  
موضوع شود صورت جسمی را طبیعت و فاعل بذات صورت  
جسمی را طبیعت است و صورت جسمی با هیولی موضوع شود  
طبیعت را فاعل بذات طبیعت را نفس است و طبیعت با جسم  
ذات طبیعت موضوع شود نفس را فاعل بذات نفس را عقل است و  
نفس با جسم متنفس موضوع شود فعل واجب الوجود را که عقل است و  
صورت تمامیت عالم را و اول مرتبه امکانت و تعیین ترتیب  
از هیولی بصورت آیند که ابتدا از عدم کنند مقدم حسن باشد  
و موخر اشرف و این از اقدم است که ارسطو طایس او را بکتاب  
برهان اقدم عند الحسن خوانند و این فصل را با این عنوان  
آوردیم که بدانند که هیچ موجودی عالم معطل نیست و  
عدم مرتبه عدم همه مراتب لازم آید که لازم از هر یک دیگر را



دیگر تشوق متعلما را که چون باین سخنان که ابتدا بر گوش  
چون افسانه خورد و آشناسوند و گوششان نایند که بحق و باطل  
اینها برسند که بسیاری از این سخنان را از مردمان که در  
دانش کرده اند شراوت را یا جهالت را مندرس ساخته اند  
تبلیس بصورت باطل مردم فراموده اند و الله الموفق والمعين  
ما طلبنا لم نصات الله درین فصل همه حدود اشیا است  
کردیم که حد از ماده و صورت پرداخته شود و همیشه ماده  
بطرف عدم با که بقوت است و صورت در طرف وجود که بفعل است  
که هر طرفی بطرفی باشد و الا حد را معنی نبودی و بدین سخن  
کافه حکما ضقت کنند و چنین که ما القیم باز بسیار زیاده است  
کشید تا باین معانی رسد و چون بیان موجودات دایمی کردیم که  
چگونه موضوع افعال دایمی شوند بیان کنیم از صنایع جزئی

عنه که

عملی که موضوعا ایشان دایمی نیستند تبفصیل الاقوال این کتاب  
بعون الله و توفیقه و الحمد لاهل العقل و الحق چون موجودات  
دایمی بر تدریجی که کفایت از مبدأ اول تمام شده پیدا آمدند و  
افلاك بجنش اند آمدند خسته دایمی شود وجود بفعل را و با  
جسم که بمیان نه اند بود موضوع فعل فلک شد که از فلک  
بقوت حرکت فایم در و فعلی و صوتی با دید آمد مقدار فعل  
هر چند نسبت با فاعل یکی بود نسبت با قابل یکی نبود که قابل  
که جسم میانه بود اثر فاعل را که فلک است بیک در و قبول  
نمود که نزدیک زیادت پذیرفت و دور که میانه میانه و  
این را صور عناصر که مقدار اثر فاعل را در قابل مختلف شود  
پاره آتش شد و پاره باد و پاره آب و پاره خاک پس این جسم  
که میانه فلک اند بود موضوع شد فعل فلک را که در و از فلک



صورت آتش و بادی و آبی و خاک بید آمد و بصورت شریف  
برآمدند و این چهار موضوع فعل کو اکتب شد که در اثر  
اثر و کند و نزدیک اثری و مشرق اثری و غرب اثری و  
این خلاف افعال نیست و کلیات آنها بکتاب مجوم  
شمرده شود و باین اختلاف ایشان در عناصر مزاج و صور  
کوناگون پیدا آید که اجناس از معدن و نبات و حیوان  
گنیم که اثر پذیرفتن قابل از فاعل کمال است و نقصان  
و ان کمال ان باشد که زیاده از اثر جنس ان قابل را  
نیو که قبول کند که اگر از ان در کند با فاعل یکی شود و از  
قابل بیرون رود و نقصان باشد که قابل از ان کمتر اثر  
شوند بی یافت که اگر از ان پائین آید قوت محض باشد  
مثلاً اثر بالفعل و صورت انسانی کمال اثر فاعل است در قابل

صورت معدن

صورت معدن نقصان اثر فاعل است در قابل و از این  
جهت هیچ معدنی غذا نشود انسان از نباتات میان معدن و  
حیوان که انسان نوعی از اوست بخار و هر یک از این  
سه جنس را که از معدن و نبات و حیوانت عرضیت که  
انواع ان جنس از ان بیرون نیفتد و اول درجه معدن  
با آخر درجه اسطیقسا پیوسته و آخر درجه معدن با اول  
درجه نبات پیوسته و آخر درجه نبات با اول درجه حیوان  
غیر باطن پیوسته و آخر درجه انسان با اول درجه ملائکه  
پیوسته و چون انسان بر صورت اشرف بود و ان سه دیگر  
صورت نقصان سه پدید آید از انسان که بفضل  
خود ایشان از ان صورت اخس بصورت اشرف رسانده  
قویتر بصورت کمال است که صورت انسانیت و چون



بصورت انسانی نزد دیگرانند انسان را نفع بیشتر و مضرت  
 کند که نفع و مضرت بمنا سبت صورت و مضرت و  
 سر از خدمت بچیدان بمیانیت صوری چون آهن که چون  
 از قوت انسانی اثری بقدر استطاعت و قوت خود نپذیرد  
 محرومانی شود که بدان انسان را نفع رسد و از صورت خود  
 نترسد و معین شود انواع نباتات را که بزعم حاصل  
 همچنین کند از قوت و تدبیر انسانی اثری نپذیرد که  
 آرد شود و آرد اثری نپذیرد که مان شود و مان اثری از  
 معدوم و حکم نپذیرد که بصورت انسانی رسد پس آن صورت که  
 جنس بشر از قوت و تدبیر انسانی که صورت حقیقی انسانی است  
 کتب کنند بدان جهت که قریب و مناسب صورت انسانی شود  
 آن صورت را صورت صناعی خوانند و هر یک از آنها را که صورت

بقول کند

بقول کند موضوع و هیولی از صناعت خوانند و آن قوت را  
 در انسان که سبب آن صورت خاص شود قوت صناعت  
 آن انسان را صانع خوانند و همچنین نیست چون انسانی  
 اکمل انسانی اخضر را ریس شود و او را از صورت اخضر بصورت  
 اشرف که در استطاعت او باشد رسانند و هر چند است  
 بیشتر شرف بیشتر و از این میان که کردیم معلوم شد که  
 همه اجناس و الیها انسان را باطبیع متفاد اند و همه انسان  
 انسان اکمل را باطبیع متفادند و از اینست که چنان گفته اند که  
 العقل مطاع بالطبع و هر چند که این صورت انسان بیشتر قریب  
 بعقل بیشتر و هر چند آن بیشتر انقیاد با انسان کاملتر  
 که گفتیم که هر مراتب بهم پیوسته اند و آن و که بایکدی پیوسته  
 متصل باشند اخضر را و اشرف را و در افرومایند و در تر



ان شرف که بالا تر بود از انست که گفته اند که حکما  
 عوام را نشانند که کسی باید که با عوام بجای پیوسته  
 باشد و با حکما بجای که از حکما استفاده کند و بدین  
 رسانند از این جهت گردان و لزان و کوهی که مرتبه  
 ادنای انسانی دارند و او را که نزدیک مرتبه ایشان  
 باشد و اندک فرقی در شرف برایشان دارد و فرما  
 برند و اگر حکمی با کاملی بیند او را دشمن باشد انچه  
 بالتساکی که نامشاکت بود و محبت صورت نیند و تا محبت  
 نباشد اخس اشرف منقاد نشود و الله اعلم **باب** در بیان  
 اند که صنایع مرتبه باین جهت که صنایع باشد که با  
 همه صنایع باشد و صنایع باشد که بالا همه صنایع باشد  
 و سایر صنایع متوسط باشند میان این دو صنایع  
 که

صانع باین جسم را که طبیعت از عمل و فارغ شده باشد بر  
 و موضوع عمل خود کند و چون عمل او در تمام شود صانع دیگر که  
 بر تبه شریفتر از او است او را بر دارد و موضوع عمل خود کند  
 هلم حراً تا بصانعی برسد که چون عمل او در تمام شود یا موضوع  
 شود فعل طبیعت از این جهت که بصورت اشرف برسد یا  
 او باشد یا نافع باشد در فعل طبیعت و هر چنانچه که نه چنین باشد  
 با نظری که در سلسله از صنایع نباشد یا باشد و بصنایع  
 چنین که گفته شد که بصنایع برسد که نافع نباشد و صورت  
 اشرف از صنایع مطروحات و فاعل ان مستحق قتل و ضرب  
 بر چه درجه باشد که بارها دیدن کتاب قیم که در باب موجودات  
 بیکدیگر پیوسته و همیشه موجود شرف است اینست از آنکه در  
 بدو بوسیله در طرف الغیر و سیم را که باین دو از طرف خسر



پیوسته دوم بواسطه سایر است تا سیوم مرتبه  
 دوم نرسد اول بواسطه دوم او را سایر نتواند شد مثال  
 فرض کنیم که الف مرتبه کمال است در سلسله از موجودات  
 ب ثانی است در طرف اختروج ثالث است در رابع است  
 ه خاص است و ه موضوع شود در او غایت کماله ان باشد  
 که شود چون دال شود موضوع شود ج را و غایت کماله  
 ان بود که ج شود و چون ج شود موضوع شود ب را و  
 غایت او ان بود که ب شود و چون ب شود موضوع شود ا را  
 و غایت کمال او ان بود که ا شود و چون ا شود که غایت الغایه  
 بایستد یا باز کرد که طریق فساد است و باید که این را مثال  
 مرسل گفتا کنیم که همه موجودات راست و مثال کندی را  
 آوریم که جسمی است طبیعی که طبیعت او صورت کندی را پیدا

کندی

کرده و فارغ شده او را طمان بردارد و موضوع عمل  
 کند که کندی آمد بقوت کمال او ان باشد که ا زد  
 بفعل شود و چون ا زد بفعل شود موضوع شود صوت  
 حمیر را که ا زد حمیر بقوت کمال او ان باشد که حمیر  
 بفعل شود و چون حمیر بفعل شود موضوع شود صوت  
 نانی را که کمال ان ان باشد که ان شود و چون نانی  
 موضوع شود صوت کیلوس را که کمال ان ان باشد که  
 شود و چون کیلوس شود موضوع شود صوت کیلوس را  
 که کمال کیلوس ان باشد و چون کیلوس شود موضوع شود  
 صوت غونی را که کیلوس خون بالقوه است و کمال او در ان  
 باشد که خون شود و چون خون شود موضوع شود صوت  
 انسانی را که غایت انیجه موضوعات و اعمال مختلفه بود



ظاهر است که هر موضوع را از این موضوعات مختلف که  
 بر ششم فاعلی باید که او را بغایت مطلوبش برساند که  
 در آن بالقوه بود که محرک و متحرک یکی باشد که باشند که  
 هر کس بالقوه بخود خود بالفعل شود و این فاعلها بعضی  
 صنایعی بود که طحان و خیر و نان پزی باشند و بعضی دیگر  
 طبایعی که هاضمه و مشبه و غیر اینها اند پس بدست شد که  
 صنایع و صنایع مرتبند و غایت فعل صانع موضوع <sup>فعل</sup>  
 صانع دیگر شود تا منتهی شود بموضوعی که بی واسطه  
 فعل عقل یا نفس یا طبیعت قبول کند و هر که در سلسله از  
 صنایع نباشد در سلسله وجود مطلق باشد و نفوذ بالله که  
 در سلسله باشد که بدان مثال اقیم اگر او را بکنند یا  
 بچ کنند یا بچ را و کند و راه که همین کس موضوع باشد

و در حقیقت

و در حقیقت دیو او بود چنانکه فردوسی گوید  
 تو مردیور مردم بشناس کسی کو ندارد زیر دانه سپاس  
 و مرتبه خست هر یک از اینها ظاهر است که بارها بدان  
 اشارت کردیم چون معنی صنعت روشن شد باید که حدیثا  
 صنعت دانسته شود تا آنکه آنچه در طاقت صناعت  
 نیست از اصحاب صناعت اطلید نشود تا بافتن آن از  
 ایشان نگوشتن آن کنند یا منکر اصل آن صنعت شوند  
 و هر صنعت را چنانکه موضوعی هست چنانکه بیان کردیم  
 حدی باشد که بجا پیش از آن صنعت نباشد چنانکه  
 صنعت طبی که حد آن است که حفظ الصحة باقیه  
 و دواها زایله و این سخن فهمین اطلا را ست نیست که ضمیمه  
 که بقدر طاقت موضوع الصحة و الطب که موضوع حق را که طاقت

نیز



تحت نباشد یا نیکو طبعی سپایان رسیده باشد یا مرضی بدن را  
 چنان ساختار باشد که نیارد پذیرای صحت شود چنانکه در  
 اقا و قضا هر چند که جنس عرض مقدار طبیب باشد و اما  
 آن تدبیر طبیب مفید نیست در ایضا یار و صحت و همچنین  
 اگر اسباب مرض را قوت بمثل باشد که تدبیر طبیب بان  
 مقاومت نتواند کرد که تدبیر طبیب را قوت یکی باشد و  
 سبب عرض را قوت قرار و یا با ضرر رسیده باشد تدبیر طبیب را  
 فایده محسوس نباشد و از آنکه مرض و در صحت مکرر غیر  
 دعا کند معجز و خرق عادت و آن نه صناعت طب باشد  
 و سبب از این آنست که بعلم طبیعی دست شده  
 که قوای جسمانی منافی اند و هر منافی ممکن است  
 زیاده بر آن پس چون قوت طبیعت یا مرض را

مقدار

مقدار معین باشد و سبب موت از این دوز زیاده باشد  
 طب نفع ندهد و در صحت و باین صناعت طب باطل شود  
 صناعت طب آنراست که مرضی که نه قوت مریض با آن  
 پسندد یا پسندد نباشد چون تدبیر طبیب بدان یار شود  
 پسندد شود بدفعه آنرا یا آسانتر و زودتر یا مل شود  
 قیاس هر صناعت بدین باید کرد و این فضل آنرا آوردیم که  
 بیشتر مردم را عادت باشد که اصحاب صناعات را بدینچه  
 طاقت صناعات ایشان باشد مسکت نمایند و چون عرض  
 حاصل نشود نکوش کنند و این بیشتر طبیبان و مجامع آنرا اند که  
 چون مخیر اختیار ساعتی کند سفر را و دلایل اصلی بموضع نکند  
 رسیده باشد و قوت اختیار بمقاومت با صحت اصلی  
 که کند چون بلیته ناچار رسد گویند تخم خطا کرد در اختیار



در حقیقت باین روی که ایشان گمان برده اند خطا کرده باشند  
آری اگر طیب یا منجم معالجه یا اختیار کند از آنچه که  
کفیم خطا کنند اما آن روی دیگر نیز میخواندیم که در اثبات  
نفع صنایع و مخیران کنند که در زمانی که منع فضیلت صنایع  
نجوم کنند منع نفع آن کنند باین روی که اگر آنچه بقتضای  
نجوم دانند واقع شود پس صناعت نجوم را چه نفع باشد و اگر  
واقع نشود پس صناعت نجوم را چه صدق باشد و بطریق  
اینچنین در طاعت صناعت کفیم بجواب گفته است که بعضی از  
مقتضیات نجوم امر حتم است و اختیار نجوم را در آن نفعی  
نباشد و بعضی دیگر نیز چنین است که اختیار باین پسند باشد  
و این سخن در آنچه کفیم صوابست و در منع صنایع نجوم  
پندارم که سخن ما باین باز پس نکند که ایشان گویند که آنچه

شده

شدنی باشد همی شود اختیار نجوم چه بکار آید و آنچه  
سخن را بر ایشان و بر همه منکران صنایع باز پس نداشت  
که این در تبارک و تعالی هر چه را سبب آفرید که باین سبب حادث  
شود یا باقی باشد هر چه بصناعت بوجود آید آن صناعت را  
سبب آن کرد اگر آن صناعت نباشد آن خبر موجود نشود چنانکه  
دهقان اگر کند مکار کندم بوجود نیاید پس در حقیقت را  
ایزد نعم سبب وجود کندم کرد و همچنین چون صنایع اختیار کند  
شخص را که سفر کند و در آن سفر مال فراهم کند ایزد نعم آن  
میتیم را در ساختن خوب سبب فراهم آوردن آن مال کرد و آنکه  
منع نفع این اختیار کند چنان باشد که گوید اگر کندم وجود  
ناچار است دهقان چه بکار آید و همه عاقلان بر او  
کنند که از چه بسیار با سبب نباشد و ندیدیم مانایان

پیش را



که باین اشارتی کرده باشند مسئله کلیت که بران ضمیمه  
 مصلحتی را مکرر بوزن و جبر و جحان که باین اشارتی کرده که  
 کوشش را قضا سبب است و بر این کلمه زیاده نگوده و الله اعلم  
**باب بیستم** اندران که علوم را نهایت نیست و در وقت  
 آدمی نیست که بجهت علوم بتفصیل دانا شوند که و هر چه  
 دعوی دانش کنند و اگر بایشان نسبت جمل در مسئله  
 استسکاف نمایند و چون چنین دعوی گزاف کنند بنا بر  
 هدایا نماید گفت که از آن صناعت که آن مسئله در آن  
 سخن گویند که از آن بیرون باشد و ما پیشتر بیان کردیم که  
 صناعات را نهایت نیست و باین لایق است که ثابت شود  
 درین فصل بتوفیق این دو قسم در دست کنیم که در قوت علم احد  
 سلسله علوم نظری غیر منتهای بیرون آید و مثال را از

تعالیم آب ج در دایره فرض کنیم و مثلث آب ج در فرض  
 کنیم و وجود مثلث در دایره آب ج محتاج برهان است  
 نظریست و نسبت مساحت مثلث آب ج بدایره <sup>نظریست</sup>  
 و تا اکنون هیچکس نیارست تحقیق دانستن این نسبت  
 نسبت ضلع آب بقطر دایره آب ج نظریست و نسبت  
 آب و قطر دایره محیط دایره آب ج نظریست و ثابت  
 همچنین چون مربع در دایره آب ج فرض کنیم با مختص  
 مستطیل و مستطیل و ثمن الی الامثال به نسبت مساحت هر يك  
 بدایره آب ج و هر يك و ضلع هر يك محیط دایره آب ج  
 قطرش و ضلع هر يك نظریست و بنظر باید دانست و  
 باشد که نتوان دانست و باشد که عملی شکل از اشکال  
 اوایل در دایره آب ج هنوز معلوم نشده باشد مثل عمل مستطیل



متشع که با وجودی که علم مشن و معشر که طوفین ایشان  
 معلوم است کسی نیارسته علم ایشان را تحقیق معلوم نمود  
 خصوصاً متبع پس از این معلوم شد که در دایره ابج  
 عمل اشکال مساوی الاصلع را مسایل نظری غیر متناهی  
 که اگر فکران کنند بعضی را سالها باید که دانسته شود پیدا  
 شود فکیف که اگر از این مثلثات و مربعیات و غیر ذلک مختلف  
 الاصلع فرض کنیم در هر یک عدم نهایت بود و چون در  
 غیر متناهی فرض کنند در هر یک امکان فرض این اشکال را  
 سلسله پدید آید شود غیر متناهی و در هر سلسله علوم غیر متناهی از  
 چندین جهت و همین سخن در مقادیر از جمله عناصر است  
 و چون در نسبت و تالیف است در ست با در علم موسیقی افتد  
 و چون در مبادی مواد افتد و علم مابعد الطبیعه افتد و چون

چنین

چنین باشد فرق میان دانا و نادان آنست که دانا داند که  
 نداند مگر اندک و نادان نداند که نداند اندک و این دو  
 باین معنی اشاره کرده و ما او یتیم من العلم الاقلید و این فصل  
 او را آوردیم که در طاق هیچیک از اصحاب صنعت نیست  
 که بجهت مسایل این صنعت دانا باشند و از اینست که افلاک  
 الهی گفته که الصناعة بین الطلیل و الکثیر چه بدانستن یک  
 مسئله هندسه آدمی را مهندسی نماند و بنیاد نیست همه  
 مسایل که در حق علم هندسه است از مهندسیست بیرون نرود  
 بلکه این در جل و علا آدمیان از اعتقاد مقدار دانش داده که  
 بدان زندگانی و اسباب آن ایشان را آسان باشد و این  
 دانش را اندر ایشان پراکنده آفرید که دانست حکمت  
 سابقه خود که شخص واحد را قوت این دانش ضرورتی نیست و



در هر زمانه علم تازه پیدا کند و خلاق آموز در هر باب <sup>مصلحت</sup>  
 آن زمانه را پس دانایان هر زمانه آنها باشند که در هر  
 صناعت از ضروریات مطلق اجتماع انسان در ملت <sup>مدن</sup> سخن  
 گویند و استخراج مسایل کنند با رعایت مصلحت آن زمانه  
 دوران با و باقی مردم آن که تابع این دانا باشند بدانش  
 و آنکه نه انچه این باشد و نه چنان بد بخت گمراه رنج کشند  
 مغروریت **باب ششم** اندک طریق که نادانان و <sup>هلاک</sup>  
 هر زمانه که دعوی دانش کنند بحیله مردم فرومایه <sup>ها</sup>  
 پیش برند طریقت بزرگان ایشان آنست که در علوم <sup>نظری</sup>  
 الفاظی هولناک و غریب تعال کنند که در غلطها خطبا  
 و در هر علمی مسلما آورند که نه از آن علم با و فرومایگان  
 از برهان آن کتاب و آن مسئله که باید گفت غافل کنند و <sup>انجا</sup>

محل بکار برند و اطناب مل و بیشتر ایجاز بکار برند که چو  
 متعلمان که هرگز اصل مسئله را ندانسته اند اگر دقتی کنند  
 بر آن مسئله و بر آن شیعه و از آن شیعه بیرون آید و این همه  
 بچند کلمه مختصر غریب متعلمان در تحریف افتند که از کلمات  
 عجایب طفلانرا افتد و چون آن مسئله و آن وقت و آن <sup>شیعه</sup>  
 و آن بیرون شدن را بتفصیل در آورند هر چند که آنها <sup>معال</sup>  
 صرفا بدلیلی اول باشند آن متعلم را چنان خوش آید که <sup>است</sup>  
 چه از نا فهمیدن حرف نفهمید رسد که موضوعی را محمول <sup>است</sup>  
 شود یا نفی و باینکه هیچ نفهمید آنچه نفهمد بخطا و صواب <sup>ان</sup>  
 نظر کند و شرم از آن دانا کند که این سخن معنی خود را <sup>شبه</sup>  
 نفهمید و باقی برین قیاس است و آن معنی مغلق خوب آنست که  
 موضوع را محمول اثبات شده و جملهای بسیار بان <sup>کنند</sup>



که این کتاب نه جای دراز کشیدن آن سخنانست  
 سخن در عرض این کتاب گفته شود و ارسطو طالع کوبید کلمات غریبه  
 و مهول در برها آوردن کار نادانست که خواهد بجهله  
 زرق و زور سخنان باطل را رواج دهد و چون بالفاظ  
 مستان در آورده مردمان زود معجزان رسند و مکرر خطا  
 و صواب آن نمایند و بلیس آن محیل برایشان ظاهر شود و با  
 که فوقی که میان معنی سخن دشوار و عبارت دشوار است  
 کرده شود تا حیل محیل ظاهر شود که بزمانه مالک است  
 عبارت تالی شیخار مسایل را آورده اند که هم مسایل کتاب  
 دیگر هست و چون از این عبارت تا فهم آن مسایل آسانتر است  
 نگوشتند و قوی دهند و آنرا استایش کنند و در کوبند  
 حقیقت مستحق نگوشتند نیست نه او ابو العلاء معری اگر چه در باب

دیگر که

دیگر گفته میگوید شعر اری الانام بفعل کل بکر فاما  
 بالعجايب مستزید الیس قریشکم قلت حسبا و کلا  
 علی خلافکم نرید و دانایان پیشین گویند دشواری  
 لفظ افتد و در معنی افتد و دشواری که در لفظ افتد  
 در کمیت افتد یا در کیفیت یا در هر دو و آنچه در کمیت  
 افتد چنین افتد که لفظ را زیاده بر احتیاج آورند و آن  
 مقدار تکرار کنند که ملای روی هد که بخط و صواب سخن  
 نتوان رسید یا در اصل سخن معلوم نشود یا لفظ را کمتر  
 از احتیاج آورند که نتوان معنی مطلوب از آن فهمید یا  
 اضطراب روی هد که بخط و صواب آن معنی نتوان رسید  
 و اول را اطناب مل نامند و دوم را ایجاز محل و این  
 دشواری که در کیفیت لفظ افتد یا در اصل جوهر لفظ افتد











بسم الله الرحمن الرحيم

بسم الله الرحمن الرحيم  
بعد الحمد للبدع النفس والعقل والصلوة على النبي والاهل  
الفقير الى رب العالمين محمد المشتهر بصدر الدين جعل الله  
عين عقله مكانه نور الهدى وكشف عنها غيم الطبيعة والهوى  
اتها الطالب للتحادة المؤبدة والشايق الى مصادفة الصوره  
انني هاتف بك ببعض ما لقي في روعي من وارد وقسمي من  
في المصادق قبل الموارد ونود ب من سري في سري ولم اقلدني  
غيري امثال المار سميت وانقاد الماحك فاوردته في كلام  
عقلية غريبة عن نقاش روعيه عجيبه مودعه في عدة فصول  
هي للحقائق عام واصول كتبها الكل في نكي وارجوصها  
كل غيب عوي وسميتها بالواردات القلبية في معرفة الرقبة  
والله الهادي الى طريق الرشاد وبه الاعتصام وعليه التوكل  
والاعتماد **فيض** الوجود اول الاوائل الصورية واعرف  
الاشياء الفطرية زابدي في الصور على المسببة لاعلى ما هو  
الاشية وهو الوجود الحق والقيوم المطلق الذي هو هو بل

بسم الله الرحمن الرحيم  
بعد الحمد للبدع النفس والعقل والصلوة على النبي والاهل  
الفقير الى رب العالمين محمد المشتهر بصدر الدين جعل الله  
عين عقله مكانه نور الهدى وكشف عنها غيم الطبيعة والهوى  
اتها الطالب للتحادة المؤبدة والشايق الى مصادفة الصوره  
انني هاتف بك ببعض ما لقي في روعي من وارد وقسمي من  
في المصادق قبل الموارد ونود ب من سري في سري ولم اقلدني  
غيري امثال المار سميت وانقاد الماحك فاوردته في كلام  
عقلية غريبة عن نقاش روعيه عجيبه مودعه في عدة فصول  
هي للحقائق عام واصول كتبها الكل في نكي وارجوصها  
كل غيب عوي وسميتها بالواردات القلبية في معرفة الرقبة  
والله الهادي الى طريق الرشاد وبه الاعتصام وعليه التوكل  
والاعتماد **فيض** الوجود اول الاوائل الصورية واعرف  
الاشياء الفطرية زابدي في الصور على المسببة لاعلى ما هو  
الاشية وهو الوجود الحق والقيوم المطلق الذي هو هو بل

لا هو الا هو لان ما لا يكون بذاته موجودا لا ينفك عنه هلا كما الذي  
وان صار بالارتباط الى الحق مشهودا وليد عن انه ذات قائم بذاته  
والوجودات الاضافيه فيه واصنافه وشؤنه واعتباراته  
كان الوجود القيومي محصيه في نفسها وما سواه من الوجودات  
الموجودات لوازمه المنفقه عنها فالاول غني عما عداه بل لا يوجد  
سواه يتقدس عن سرك وطراد ليس بصرف النبي الى الاثني عشر  
جل عن الوهم والخيال ورفع عن الاحاطة والمال الادهاق العا  
والسافله في الصور عن كنهه دانه متشابهة متماثلة لا  
بحقيقه العقول والافكار ولا تدركه البصار والابصار  
بحوم عوم حاضرات ولا روم تحقيقه وان لم تكن بالاحاسيس  
لا تدرك بل الحواس العقل عن دونه كالوهم معقول والكل في  
حقه كنه اصايل الدار حول جبابه حجار والطالب في حله  
يتقيد بالاسرار لا يعلم كنهه الا الله ولا ينال بده البصير  
فبطن عن عيون المحييين في عين ظاهريته وظهر لقلوب العارفين  
في عين باطنيته وليس ذلك الا تجليه بصورة ما اوداهما  
وتزله الى مراتب الاكوان عند سبيله واستاره وليس حال  
ما يطلق عليه السوي ولا غيب الا كمال الامواج على البحر الزخار

بسم الله الرحمن الرحيم  
بعد الحمد للبدع النفس والعقل والصلوة على النبي والاهل  
الفقير الى رب العالمين محمد المشتهر بصدر الدين جعل الله  
عين عقله مكانه نور الهدى وكشف عنها غيم الطبيعة والهوى  
اتها الطالب للتحادة المؤبدة والشايق الى مصادفة الصوره  
انني هاتف بك ببعض ما لقي في روعي من وارد وقسمي من  
في المصادق قبل الموارد ونود ب من سري في سري ولم اقلدني  
غيري امثال المار سميت وانقاد الماحك فاوردته في كلام  
عقلية غريبة عن نقاش روعيه عجيبه مودعه في عدة فصول  
هي للحقائق عام واصول كتبها الكل في نكي وارجوصها  
كل غيب عوي وسميتها بالواردات القلبية في معرفة الرقبة  
والله الهادي الى طريق الرشاد وبه الاعتصام وعليه التوكل  
والاعتماد **فيض** الوجود اول الاوائل الصورية واعرف  
الاشياء الفطرية زابدي في الصور على المسببة لاعلى ما هو  
الاشية وهو الوجود الحق والقيوم المطلق الذي هو هو بل



اذ كل ما يرشم في العقول والادهان فهو ينبت من حيز القوة  
 ولا مكان فهو ما تصور في حقه فاصل بل من كل ما يقال ويظن  
 من ان انية احدى من ان يستمر وميتة اخرى من ان يظهر وليس  
 بحال حجاب لا النور ولا الدابة نقاب الا الظهور ولم يمنع القلو  
 من الاستنارة والاشجالة بعد تركها عن كدورات شهورات الدنيا  
 الا شدة الاشراق وضعف الاحداق كالتشمس منعك اجلاؤ  
 وجهها فاذا اكتست برق غيم امكنا فسلحان من اخفى عن بصائر  
 الفلق نوره واجتج وجهه عنهم شدة ظهوره **في** ذاته صفاته  
 جلت اسماءه وتقدس آلاؤه قديم ازلي باق سرمدى معلل  
 العلل فاعل غير منفعل يبدى ما يشاء ويفعل ما يريد وفيضه لا  
 ينقص وجوده لا يبيد لا يشغل شأنه عن شأن وكل يوم هو  
 في شأن منشئ النشأة الاولى ومبدع الفطرة الثانية والدار  
 الاخرى رافع من وده الى الجنة العليا ومهبط من مجده الى قعر  
 جهنم السفلى لا يصدر ما يصدر عن غرض زائدة ولا طبيعة  
 بل هو عن القصد والطبيعة في رتبة رفيعة اذ كل قصد يصير لغرض  
 مواصلا فقصده به يصير كاملا فلا مقتضى لوجوده سوى وجوده  
 الذي لا تضرب له الامثال فعاين ال او صيتا يقال وكل وجود

يرى عليه مدح وشأنه فهو عند العقلاء تجارة واخذ وعطاء ولان  
 الباعث للشيء على شيء مستخدم لتجصيله بل مستعبد له في تكيله  
 ومن الذي يستخدم المخدم المقصود ويستعبد العبود المسجود فيمما  
 من فالق فاتح بيده مفاتيح الفوارج ومقاليد الساعى والمناسج  
 ينعظم عن الدواعى والعلل لذلك قال **يَسْئَلُ** عما يفعل اظهر الاشياء  
 بلا فكرة ولا رؤية بل كما تنشا الاكوار من العقول الدلالية كيف لا  
 تحتاج الرؤية الى الرؤية فما ظنك بمخالق افكار البرية فلا غاية  
 له في فعل الوجود الا افاضة الخير والوجود بل ليس لوجوده غاية سوى  
 وجوده اذ هو غاية الغايات ونهاية النهايات اليرى ينتهى كل وجود  
 به ويقضى كل حاجة ومقصود انما الغاية في فعله لما سواه من ذي  
 الفقر والحاجة واولى المسكنة والقائمة وهو ايضا كل واحد الى  
 كماله وارواء كل وارء من مشرب بحالته اذ لم يخلق هذا الجسم  
 الفسح والعلل والدور المسبح **الا** لا عظيم خفي اعظم  
 من هذا المحسوس الخفي **في** علمه محيط بجميع الكلمات والبرقيات  
 لا يعجز عنه متقالدة في الارض ولا في السموات **عله** الذي هو  
 نفس ذات **عله** لوجود مظهره فاطر كل شيء بمكنة واعطى كل  
 شيء خلقه بقدرته ووجد اعين العالمين برحمته علم الاشياء

٦٩  
 في قوله تعالى  
 من انية احدى من ان يستمر  
 وميتة اخرى من ان يظهر  
 وليس بحال حجاب لا النور  
 ولا الدابة نقاب الا الظهور  
 ولم يمنع القلو من الاستنارة  
 والاشجالة بعد تركها عن  
 كدورات شهورات الدنيا  
 الا شدة الاشراق وضعف  
 الاحداق كالتشمس منعك  
 اجلاؤ وجهها فاذا اكتست  
 برق غيم امكنا فسلحان من  
 اخفى عن بصائر الفلق نوره  
 واجتج وجهه عنهم شدة  
 ظهوره في ذاته صفاته  
 جلت اسماءه وتقدس آلاؤه  
 قديم ازلي باق سرمدى معلل  
 العلل فاعل غير منفعل يبدى  
 ما يشاء ويفعل ما يريد وفيضه  
 لا ينقص وجوده لا يبيد لا  
 يشغل شأنه عن شأن وكل يوم  
 هو في شأن منشئ النشأة الاولى  
 ومبدع الفطرة الثانية والدار  
 الاخرى رافع من وده الى الجنة  
 العليا ومهبط من مجده الى قعر  
 جهنم السفلى لا يصدر ما يصدر  
 عن غرض زائدة ولا طبيعة بل  
 هو عن القصد والطبيعة في رتبة  
 رفيعة اذ كل قصد يصير لغرض  
 مواصلا فقصده به يصير كاملا  
 فلا مقتضى لوجوده سوى وجوده  
 الذي لا تضرب له الامثال فعاين  
 ال او صيتا يقال وكل وجود











التورية الابدية والحقائق الكل مشاقون الى جمال رب العالمين  
 متولجون في عظمتها اولين: مشغولون بالاعمال الموقرة  
 اليه: رقاصون في البارات الموقرة اليه: هو الذي ادارها  
 وبسم الله مجربها ومفسرها ولكن لكل منها وسط يقارب: ومشوق  
 مقل ياسبه: ولا لما اختلفت الجهات والحركات فكذلك العقول  
 الحسنة تكثر الاجرام الحية وحرك الكرات: فسبحان القوى القديرة  
 الذي قوتها اخر حجة هذه الاوائل وقدرة ابدت هذه الوسائل ليرتقى  
 اليهم العالم الى اوجها ودرجاتها: وتخلص من قود الخسيف وخسفتها  
 بد كرمها من الاصل ونشائها فيفرض: واخر العقول الزواهر: هو مبدأ  
 عالم الغايب: وكذاها: بريد ودرجاتها: المبني على طبقات اربع  
 مستديرة الاشكال بالطبع: نفاؤها الفيض المنحدرا: من بحر القضا  
 على ميزان الله: وجوبها مواد الكائنات: وديقتها صور المكنات  
 من العادن والحيوان والنبات: والروح لا يزال يحرك الرحي ولا  
 يباشره: بل بخطط هينة التي تنام تدبره: كمال وتصنع على عيني و  
 اصنع القلب باعيننا ووحينا: اولو وجهه الكريم: سرجة الذي  
 ينيره بامر المبدع العليم: فمن اراد ان يفت على تركيب الرحي: فليخرج  
 منه ما جاز: ولغبطه لبقاء: تاجي: حتى يطلع على الرحي والروح الذي

صفات فضيل العبد  
 ربه في حبه  
 اشرف صورة الارض السفلى: اسبابا بازا سيني حرك ازدياد: ربي  
 وانتهى بها: بيدى حشمتها: قل سيد في الارض فيكون لهم  
 قلوب يفقهون بها: والحركة المأمورة في الآية المذكورة: اما هو  
 سير الفكر الموجب لزيادة النور في قلوب العقلاء: لا سلوك  
 الجسد الموت لظلمة الاعياء: ولا فساد الناظر في الرحي: وظلمة  
 الهيولى اللبلا: الحشا لا يصب شيئا سوى البخارات والبخارات وحيد  
 يقول: كذا حديث اسباب كورا: كنهه من حرم است وابش خونت  
 ومن هذا الرحي العلوي فيفيض النفوس: والصور على الهيولى: وبهذا لا يقا  
 سى الكدخا والعصريات: واما الماديات: وهو العلم الشديد  
 القوى: المؤيد بالقاء الرحي في الانبياء: والهام الحق للاولياء: والرويا  
 الصادقة للاقبيا: وهو الروح الامين المذكور في قول الملك الحق المبين  
 وهو الرسول الكريم: المعد وخصاله العليم: في قوله تعالى انه يقول  
 رسول كريم: ذي قوة عند ذي العرش مكين: مطاع: ثم امين: وهو  
 على لغة السبانيين: النازل على قلوب السالكين: وبالحكمة: فكل  
 ما يسبح في عالمنا هذا من اللغات والصفات والافاعيل والحركات  
 فيفيض عن هذا العقل المختار: باذن الحق العليم الخبير: وهو الحقيقة  
 فلم يزل اول المبدع لا يزال ولم يزل: والارواح منا كالا لواح: والكتاب



بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على  
سيدنا محمد وآله الطيبين  
الطاهرين

تصوير الخلق على الاوضاع. وسم الطبايع على مواد الاشباع. اذ  
قلم الخواص من ابسورة ولا قصب. ولو حدة لا يكون من خشب  
ولا ذهب. فتعدله صورة في مواد النطف منقوشة. و  
بنقوبه باط الاشكال على بسط الهيولى مفروشة. وكتب العالمنا  
بقبضه وبسطه منقوشة. وحمايف اعمالنا بحلة وربطة مرطبة  
فهو المودع بامر ربه تلك الصور في جواهر الاقنات المظهر لها  
في طبائع الاسطقات. والمتم ما يبد منها من نفوس  
الحوان والنبات. فهم بامر موكلون. ولا عملهم متمم. وكل  
منهم جزء مقسوم من عالم الملكوت. ونصيب معلوم من انوار الخيرة  
التي في كل قطرة من قطر المطار. ومع كل نقطة من مياه البحار. ومع كل  
ورقة من ورق الاشجار. ومع كل ساعة من ساعات الليل والنها  
جزء من الملكوت يلبسه. ونصيب من الخيرة في كل ذلك صائفة  
الطبيعة تظهر على تعاقب الايام. وعمل الزمان. ومع كل لحظة من لحظات  
العيان. وفي كل حيز ومكان. كونا لا مر جديدا لا ينفذ في غيرها ولا  
يتبدل. وان ما منها باد بالفساد. تكون مكانه مشكلة بالبعاد  
فهي قوة صادرة لما تقدم في الوجود كقوة حركة الدواب الذي يبدو  
عن قوة محركة لها بالتأيد فيسبحان من يدع البدع وتصورها

وجل من صنائع صنع الصنائع ونورها فتبارك الله الخالق  
اله الموجد. ورب العالمين. لا ميت في العالم الا نورا. وان كان  
الكل مسخرة في نظام التقدير اذ هي مكرمة الذوات والصفات مرغوة  
عن اجاس الغضريات. فيها كواكب طالع. وانوار الالامعة. وروايت  
بذواتهم الشرفية. جسمانيون باجسامهم اللطيفة. لكل منهم جنود  
واعوان وجوه عرفان. مربوط بها النفس الكلية بقوى عقلية  
يبدو عن مشيئة الهية. وعناية ربانية. كيف ولوعه لا فلا  
من الخيرة. كان خيرا لاجسام في خير الموات. وواهب العقل خزين  
الامراض المظلمة للحوان والنبات. لا يلبق بوجده البخل بالحياة  
على الافلاك الدائرات. والكواكب الصائرات. وقد قال الاستاذ  
الاقدم يجب ان يعتقد في السماء ما هو اشرف ولكرم. والعجب كل العجب  
عن تعجب من هذا البحث القويم الجاري على النهج المستقيم. ويقول في  
نفسه كيف يكون الافلاك الحياطة ناطقة. مطيعة شاققة. ولا راس  
ولا ذنب ولا شهوة ولا غضب. فهذا السكين للذبح بلا سكين  
قبل سيف لا لافاة والعبارات. جريح سهام المباني ولا اشارات  
ما شاهد الحوانات الارضية الاذوات. الرؤس ولا ذناب  
من الكلاب الذناب. ولم يتوهم نفسه لا هذا الهيكل المشكل ولا



المفصل والقوى المتكررة والالات والاعضاء والادوات ولم  
يعلم انها غير خلقة في مفهوم الحي الدراك فنع من إطلاق الحيوة  
على الافلاك فلو تفكر في نفسه تفكر امشبكا وتامل فيها تامل  
مقنعا لعلم ان نفسه العاقلة المعقولة محيية قايمة ناطقة فاهية  
غير ذات راس وذنب وشهوة وغضب ولعله نسي قوله تعالى حمدا  
لما في السماء كل في فلك يسبحون بالواو والنون وقوله والشمس  
والقمر ياتهم لى ساجدين وكيف يكون الجحاد ساجدا وساجدا  
ومستحيا ومجدا وما وقع في بعض خطيب امير المؤمنين وسيدنا  
عليه وعلى اخيه اذ في صلوات السجس من قوله ثم فحق ما بين  
السموات والارض فلا هن لطوارا من ملائكة فمنهم سجود لا يكون  
وسجود لا ينصبون وسبحون لا يسامون لا يفتاحهم نوم العيون  
ولا فطرة الابدان ولا عقلية النيات يؤيد ما ذكرناه وينور ما  
قرناه فان نفس الصافية علة دورانها وحافظه ازمانها من زيادتها  
ونقصانها فسبحان من صنعها ودورها بالتيدير وسخرها وقيد  
بزماد التقدير **ففي** الافلاك كلها حيا ناطقون وعشاق الهوى  
وعباد الصالحون علا في شدا لا يعصون الله ما امرهم ويفعلون  
ما يؤمرون يسبحون الليل والنهار وهم لا يسامون **للدوام** ثوابهم

الصلوات

بدوام الاشرفات العقلية على ذاتهم وعدم شواغلهم عن طاعت جلالهم  
من الدواعي الشهوية والصوارف الغضبية واستحالة التفاتهم الى ما  
تحتهم الكليات المدببة والاجسام القندية على ان يقول ما يرى  
الى نفوسها العاشقة المشوقة من اشعة جلال الازل واصوار كبرياء  
جمال الاول وانوار انوار اللطف والعناية واسرار غريب العاطفة والهداية  
مبايعوهم من الالتفات الى ذاتها القيمة فضلا عما دونها من الامور  
الخسيسة واعتبر هذه الحالة من نفسك مع شواغلك البدنية والارادية  
الاضنية والدنية متى جردت عنها نفسك وبعثت منها حبك و  
وليت وجه قلبك الى الاستغراق بنور وجه ربك كيف تملى نور اجوار  
وفرح وسرور ويتاثر من نفسك هيكلك وبدنك وتقتصر مخارج  
وجوارك لما بينهما من العلاقة الشوقية والرابطة الدوقية ويجد من ذلك  
لذته لا يتبها لذته وبهجة لا تانها بهجة انما هو نوح من الراح الهابة  
بين يدي ومحن من الرياحين الناشئة في رياض غيمته قد في نفسه  
وانعكس الى معك حسك فيشر على الانسان من اثر الفعل ما يكون  
حيوة نفسه وقوة بدنه وكمال حسه فانفعلت من النفس القوى السافلة  
كما كانت متى تفعل عنها وعن الجنبه العاليه فاذا كانت حال نفسك  
المجردة على هذا المثال مع عوايقها عن انوار البهجة والجمال وانفصالها



عن عالم الزينة والكمال فما ظنك بنفوس كريمة عظيمة البراءة  
عن المواد والعلالي شديدة التجرد عن الاضداد والخلالي مع  
عدم شواغلها المانعة واشتغالها عرايقها القاطعة اللهم تهج عقولنا  
باعاجيب سرادقات العليين وهيج ارواحنا بلذات انوار المقربين  
**فيض** هيولى الافلاك مصورة بالصورة الاليفية مستغلة الاشغال من  
السابقة الى اللاحقة فلها الحياة الدائمة والاحرام القائمة الى ان يرثي  
الله الارض ومن عليها من الدهماء والعجماء فان حركات الافلاك يسير  
الى فناء وقصور وهلاك وفقر وان بقيت دهراميدا وامدا  
بعيدا لشرفها ونوريتها وثبات صورتها وانابتها وانما صنع الباري  
الاجرام الرفيعة على هذه الصنعة من التبري من الاضداد والانداد  
والتعري عن الكون المزيج والفساد ليكون دائم وجودها الابداعي  
مادام نبات العالم الطباعي دالا على سرمدية مبدعها الحق وديمومية  
صانعها المطلق لان حقيقة الحق ان لا يمانف ضد ولا يمانف ضد  
اذ كانت عظام الاجسام على هذه الشاكلة من الثبات والقوام والبقاء  
والدوام فما ظنك بصي لم تعرف تجسدا ان يكون تنعيمها مخلوذا  
تابدا واما ذوات الصور المتضادة من الطباع المتفاسدة  
تباعدها وتفاصلها من خاص ما يوصف به جاعلها الرشيد الذي يمتد

الشخصية كالصور الاسطيفية فتفكر يا اخي في خلق السموات والارض  
وما فيها من الرفع والخفض لتعلم ان المبدع للكل تمام قدرته وبالغ  
امره وحكمته كيف تمم نقصان هذا الصنف من الاجسام الطبيعية باعطائها  
الديمومية النوعية فصير عالم الارض والسماء منتظا بصنفي الثبات و  
البقاء وجعل احدا الثابتي وهو الافضل علة للآخر وهو الارذل  
فظهر به طريقة الفعل والانفعال بل حقيقته المبدأ والكمال **فيض**  
كل ما كان في الوجود اقدم قدما فبحسب تقدمه كان في الشرف ارفع قدما  
وصار بالعكس امر الاعادة فما كان اخلف كان ايسل بالسعادة اذ  
علة الشرف التميز هي الذنوب من العلى العز في اليد وكل ما تقدم  
كان اوفر اخفصاصا وفي العود كل ما تاخر فهو اقرب الى ان يحد  
من الهيولى خلاصا فيبشدي سلسلة النزول من الانوار والنفوس  
ثم النفوس والصور بعد العقل الانور وهكذا يشد رجب الوجود  
في الناي عن منبع الخيرات والجود حتى وصل الى هيولى المتضادات  
ومادة المتفاسدات فبترتقى الى العناصر والاركان ثم الى الجواهر  
والنبات والحجوان واخر رتبها حيوان وكلها مولاتا لان لهذا  
جاء زبدة العناصر والاركان واذا بلغ الى درجة العقل المتفاد  
فقد خلص الشخص من الاضداد فعند يقف الجود وبه يتصل دائرة



الوجود كما قيل في الفرس **دوسر خط حلقه هشتي** بحقيقة بهم **مستحق**  
 وانما اطلع واهب العقل **شجرة الاضداد** بامتزاجها ثمرة العقل  
 المضى في المعاد **لثلاثا** نذهب تلك القمامة ههنا وليصيب كل  
 مخلوق من العادة قدرا وليعلم ان الغاية القصوى خلقه **لثلاثا**  
 وان وجدت من فضائله سائر الاكوان **لثلاثا** يفوت كل عنصر حقه  
 لا يفصر عن قبل **شحنة** فانظر ايها العارف في حكمة الصانع البديع  
 وجود النافع المنيع كيف بدا بالعقل وختم بالعقل **بينهما** امور  
 متفاضلة متفاوتة **بمراحل** وهل هذا الا كالبذر المزروع للنبث  
 المرفوع **بينه** اوله وهوليه **وينتهي** باخره وهو ايضا **بناقل** العقل  
 الاول بذرا العقل والالباء **وما عدا** من العقول **سبقت** والنفس  
 الكلية **اعضانه** والاجرام الفلكية **ساكنه** وافئدة **والبياط** **مستحق**  
 اوراقه والنفس **الارضية** **انهاره** والنفس **الاجلية** **نفاير** **انارة**  
 والعقول **الشفادة** **لبوب** **جوبة** **وانارة** والنور **المجدي** **لبالباب**  
 والموجود **خاتمة** الكتاب عليه **والسلام** من الملك **العلام** **فبارك** **انك**  
**يا اله** اظهرت في الاضداد **شجرة** **واطلعت** **فامتزاجها** **العقل** **المتنير**  
 فطوبى لمن لا يرى سوى **وصالك** **ارادة** **ولا يطلب** **غير** **لثلاثا** **سعادة**  
**فيض** **جل** **الباري** **عن** **فصد** **الشر** **وبل** **قصد** **بلا** **يجاد** **الخير** **المنشور**

فان تبع شرف قليل **بالافتاق** فلان **ايصال** **الخير** **لا يدوم** **الا على** **ههنا**  
 التباين **فشر** **الى** **الخير** **مطوية** **اذا** **انما** **ملته** **كان** **خير** **امروءة** **فلو** **افاد**  
**الاضداد** **داجمع** **كان** **وجوده** **قد** **انقطع** **فان** **خير** **برضائه** **وامر**  
**والشر** **بفضائه** **وقدرة** **فلهذا** **اهل** **مبدع** **العقل** **مع** **ما** **فيه** **من**  
**السماح** **بعض** **الاشباح** **خلوة** **عن** **الارواح** **ولو** **لم** **يشر** **من** **ههنا**  
**الاضداد** **العقول** **المتصلة** **الامداد** **كان** **خطر** **الموت** **بالاضداد**  
**الى** **الاحياء** **كالعدم** **واللاشيء** **بالقياس** **الى** **الاشياء** **فالعالم** **اذا**  
**اطلق** **ان** **العالم** **ناطح** **فليس** **ماده** **سوى** **الافلاك** **شيء** **اذا** **العدم**  
**الروح** **فالمجئ** **لا** **يشي** **بشر** **في** **الحقارة** **والفلكة** **فلعل** **ما** **في** **سكن**  
**الاتان** **من** **الموت** **والكثافة** **يربوع** **على** **ما** **في** **جوف** **الفلك** **بالاضداد**  
**وتخلص** **السماء** **من** **انواع** **الفساد** **لزمته** **ادار** **الاضداد** **وانما** **يتبين**  
**عندك** **حقارة** **كواكب** **الفوا** **سدا** **ذا** **طالع** **عظم** **الاجرام** **المحو** **لذ**  
**فيض** **فالصادق** **عن** **الواجب** **اما** **محض** **الخير** **واما** **خير** **المشروع** **على**  
**الشر** **فما** **القسيم** **الاول** **عالم** **العقل** **وعالم** **الافلاك** **اذا** **هما** **مير** **ان** **من**  
**الشر** **والهلاك** **الناشيان** **من** **التضاد** **واذا** **التضاد** **فيها** **فلا** **فنا**  
**ومثال** **القسيم** **الاخر** **عالم** **العاصر** **والا** **كان** **عن** **عرضة** **الهلاك** **والبطال**  
**وذلك** **انما** **يكون** **لاجل** **المنفع** **في** **اشياء** **اخر** **لا** **يملكها** **خالق** **القوى** **والقد**



اذ لو لم يتخلف الخلق سر بال الوجود وقصر رداء الجود وبقي في كتم  
 عوالم كثيرة ونفائس جمّة غفيرة بل امثال هذه الوانغ لازمة في  
 الطبايع من مصادمات حركات الافلاك الموجبة للاسحقاق والهلاك  
 على سبيل اللزوم والاستحواز والالتفات اليها من سكان عالم  
 الاسرار فاذن في ترك خير كثير لشر قليل لئلا يسوغ اهل المن  
 البدع العليم الخبير مع ما علمت من ان هذه الشر ليس بالثبوت الى  
 الارض حقير مع حقارها بالقياس على السماء الدنيا المفهورة المظنة  
 تحت عالم الانوار والاضواء الاسيرة في قبضة الرحمن ولا ينبغي ان  
 جناب الكبرياء الباهر بها نه على الضياء فقد لاح ان الخير مرضي و  
 الشر عرضي فاذا تصور ذرة الشر في بحر اشعة شمس عظيمة الخير  
 لا يضرها بل يزيد بها بها وجمالاً وضياءً وكمالاً كالثامة السوداء على  
 الصورة المليحة البيضاء يزيد بها حنا وملاحة وشرافاً وصباحة  
 فسبحان ربك رب العزة عما يصفون من تقصيره عن الاعمال وفنائه  
 فعلة عن تصوير الامثال والاشكال وجل جناب الحق عن امثال هذا  
 التخيال المحال **فيض** لاشئ من القوابل والمواد اخر وهو من هبوط  
 عالم الاضداد بها بلغت الحمة مركزها والتمتصت حيزها اذ هي  
 واقعة على حاشية الوجود نازلة في صف نعال مجمل ان ناضد والجود

ولكنهما شتر كذا لا نجاسا لحقايق الجمانية وشبكة لاصطيد النفوس  
 الانسانية ولا شئ من الصور الفايدة عليها من الوهاب ثقل و  
 الكدر من التراب فعالم الاجرام شبه كاس خمر يعلو صفوها ويسفل  
 العكر ولكن انارها الباري بالبشر الذي معاده المحل الانوار ولو  
 امكن على غير هذا الوجه ايصال الجود ما اخرجت هذه الظلمة من  
 العدم الى الوجود فللنفوس من هذه الظلمة يحصل دوام الخلود  
 في النعمة فواهب الوجود بالكرم والجود لو لم يميز بايجاد الظلام لما  
 استمر العالم بهذا النظام فسبحانك يا ايها العظيم الجواد على التحقيق  
 ما احسن ما هديت السبيل وذلك على الطريق فلم يكن جودك على  
 هذا المثال من الاحكام ما كان لا يقابل اذا البطلان والاكرام **فيض**  
 القوابل الفعيلة والمواد مختلفة في مراتب القوة والاستعداد و  
 النفوس الارضية والصور متفاوتة في اللطافة والكدر مترتبة في  
 القرب البعد من الخالق الاكبر والعدل هو تسوية المواد والاشياح بحسب  
 الصور والارواح فالرحمة الالهية والعناية الربانية اعطت كل  
 ذي حق حقه واقاضت على كل ذي قبل ما استحقه كالشمس فيض انوارها  
 على المقابلات القابلات لانارها بالاجل ولا تقيض ولا تصور وتفتت  
 ثم في بناء واحد هو ما بحر الجود المسجور وحياة عين الوجود الظهور



الذي لم يبرح من اسلوب الفضل سايلا ما يلا ومن منع الجود  
العدل طايلا نايلا ففتحنا ابواب السماء بماء من زمزم ونختبرنا  
الارض عيوننا فالتقى الماء على امر قد قد او ماء الفواعل العلوق  
وماء القوابل السفلية لتولد انواع الصنایع واجناس البديع  
فلو كانت المادة البصل قوة قبول الزعفران والحامل صورة الك  
احتمال هشة الاخوان لما ترك الواهب الاشراف الا فضل وما فاض  
عليهما الدفلى والبصل بل خالق القوى والقدر يفضي نظام الجود  
على افضل ما يمكن يفدر فلا تخس عين الجود والكرم و  
ينبوع الوجود والقدم غائرة بل نفور فائرة وكيف يرض بالشئ  
النزير البير الذي سباز عنده القليل والكثير ولا يخجل من  
في صدره ان البصل لم يكن زعفرانا والقيصوم ضميرانا و  
الوهم عقلا والجاهل الظالم عالما عدلا والشر خير ولا بله  
مخير اذ لو كان كذلك لاضطر السلطان الى صنعة الكثر و  
الحكيم المثال الى مباشرة الرحمن فاذا تخفقت شئوع الاستعدادات  
وشبها في الصور والارواح في الدرجات فاعظم السعادات  
لاجود الاستعدادات فتفاوت افراد الاناس في الشرف و  
النقصان انما هو لا خلافا القوابل والمواد ودرجات القوة و

الاستعداد والفاعل الخ والجود المطلق ينشعب عنه كل اثر و  
ما امره الا واحد كل بالبصر وبسبحان من ينزه عن الغشاوة و  
بسبحان من لا يجري في ملكه الا ما يشاء **فيض** داب الرحمة الالهية  
وسنة العناية الربانية ان لا يمنع امر اضرويا يحتاج اليه الاشخاص  
بحسب الطبائع ولا يخلل شئ نافع في مصالح الانواع بل هو الذي  
اعطى كل شئ خلقه هدى واعطى لكل حي حرفة فلم يترك سدى فلا  
جرم بخل لان من المواد العنصرية بالوسائط النورية هيما كل  
كاملة البديان منوية الاركان على افضل انحاء وانهم اشوا ليكون  
منازل الارواح البشرية وجا ئل لاصطياد العلوم التصديقية  
والنصورية وفتح في هذه الهياكل ابوابا شتى ومنافذ تترى بعضها  
ينفذ الى عالم المحرك كاشعرا الحلية وبعضها ينفذ الى عالم المثل  
كالمدارك الخفية وجعل على كل باب من هذه الابواب قوة تدرك  
النفس في عالم الحقايق عند استعدادها والذات شطرا من العجائب  
في استعدادها والنفس في ذاتها باب نفوذ الى عالم الملكوت وتخرج  
منه الى فضاء الجبروت فاذا حصلت من هذه القوى والالات سبيل  
علومها من الاوابل والبداهيات وربكته هاتركيات حديثة **وسميته**  
والفهم انما ليعاثر اثرانية واستثنائية اقضت النظريات



الاوليات وانتقلت من الحيات الى العقليات مستعينة في الخفا  
عن القلط في الانكار والخطا الحاصل من تغلفها بعالم الهيولى  
بالتمسك بالميزان الذي يعبر به نقد البراهين من من فيها ويوزن  
بمناقيل الادلة من صحتها وجيها عند صير في العقل الهاد  
الى اصول الراي وفروع النقل فاذا جمعت مع ذلك ما في العلم فقد  
في العمل واذا حثت عن انما امراض الرذائل والعدل فقد فارت  
صورتها القوابل وشاكلت العقول الاول في الاطراف العقلية  
والجود عن الاجسام والسفليات **فيض** ان الانسان لنفسه الى  
سر علن وبطن وبدن اما نفسه فجوهر ياف في سر سجا وطيفة  
ملكوتية وسعة لا يهتية وكل من روحانية وخلق باق وفعل  
غير ماض لا مكاني بل الحرف المكتوب بالكاف والنون والامر  
الوارد من مثال كن فيكون هو فعل الذي فعله بانه واجده  
بكلماته وكلماته موجودة في صنوعاته مسطورة في ارضه  
وسمواته بما شامل الناظر اليها الواقع الحق القويم ويعاين  
الصراط المستقيم فتامل هذا الكتاب المملوء من العلوم وانظر  
هذا الصراط الممدود بين الجنة والحجيم لعلك تنبش من ثوب العقل  
في نقد الدنيا فتخرج من ظلمات بحر الهيولى وتنقل من السطحية

الظلمة وقواها المظلمة الوحشة وشرق الى محل الفاخرو  
المكان الطاهر بحيث لا يلحقك الفساد ولا تحن الى الاراج  
واما بدنه فهو هذا الهيكل المركب من اركيب السيفينة بما يقطع  
بحر الجحانيات ويعبر الى اقليم الروحانيات حدق بصيرة  
فؤادك وبرق سويداء سوادك الى هذا الزمزم الموز والسر  
المكنون فتأمل منظر من اصحاب الجدل المتوسمين بعلم الاصول  
المتوسمين بتمهيد القواعد والاصول ان الانسان هو هذا الهيكل  
المحسوس النفوس والبدن المتخلخل النفوس لا غير عما منهم ان  
ليس له عالم اخر ورا هذه الاجسام الدنية وليس له خلايق غير  
هذا الدنيان والحيوانات العفينة وكلا القولين يبع عن الضو  
مشهد في لهام العناب بل الحق ان في الوجود عالما اخر وفيه  
خلد في روحانيين في اشخاص الالهيين اليهم رجعي انفس الناس  
اذا طهرت عن الاناس والارجاس **فيض** الادراك على قسمين  
مشهور ومشور فالمشهور حسي والمتور نفسي والحسي منه  
وقع فيه لا زيادة فضا عطف الفساد والنفس منه  
توافرت مداده واعداة تكاثرت عذبة العقل وعنادة وبانها  
الامانة كما عن صادر ان الحسي ظلا ما خاثر والنفس ضياء باها



لازاحدها سلافة الصور المجردة والاخر سلافة الاجسام المكررة  
المغيرة فكما ان النفس انصالحا بالقدس وانقاسها بالهبة الوجود  
الفائضة عن المبدأ المعبود فكما كانا بعدا للهيولى ايجال  
شح النفس منه على احوال حتى تنصل بالعقل الفعال وتخلص  
عن التغير والزوال اذ بانفصالها عن الهيولى تصير من المكاره  
ناجيا وتخلد ارا يكون للامبار ساجيا وهي لان وان لم يكن في  
الهيولى بمحصول الا انها من عشق توابعها كما سوره فاذا فارقت  
منها وفازت بالخلاص انصلت بعبادة الصور المصاص وهي  
كما علمت من النجوم بالبعد بعيدة من الهيولى والصد فالت  
الفوز بالعبادة المؤبدة باذن رب الصور المجردة فانصالحا  
بالعالم الروحاني والمعدن النوراني من اعز المطالب واعظمها  
واشرف المار به افهمها من حيث انه عالم المعاد لانه مستقط الملا  
اليها رجعي نفوس الطاهرات وعقولنا الزاهرات كما في الكش  
الغرض اليه يصعد الكالم الطيب العمل الصالح فان الطيبات  
للطيبين والطيبين للطيبات والانفس النجاسة الخموسة في بحر  
الطبيعة رؤسها منكوسة اعينها مطموسة ارجها محبوسة  
حيث غمشت اشباحها منكوسة اينما قامت فان النجاسات النجسيتين

القدس

النجسيتين للنجسيتين **فيض** النفس الانسانية لها قوى ومشاعر  
وحواس ومدارك بواطن وظواهر ويرشدك الى انحصار المشاعر  
الباطنية في مدارك الصور الجلية ومدرك المعاني الخفية كما  
هو مشهور وفي الكتب مسطور انحصار المحسوس في الصور  
المعاني في العالم الهيولى في الا لزم تعطيل شئ في سوق الطبيعة  
وكادة لكن ذلك معلوم فسادة فان الجواد الذي اعطى كل شئ  
خلفه كما لا يجنل شئ عن مشقفة لان اية نبوع الخير والرحمة  
والفيض والنعمة وكيف يشع بافاضة الذرات الدارة في ضوء  
الشمس من يكون قرص الشمس ورغيف القمر من اقرص ثور ثوره و  
النار الكبرى في مفعر الفلك شعلة من بحر مسجورة فذلك لا يبذر  
بالاعطاء ولا فادة ولا فاضة ولا جادة فان المبدري كانوا انوار  
الشاطين بل احسانه بالكرم وامتنانه بالفضل انما سوب بالقسط و  
العدل **فيض** مواضع جميع الحواس يجب ان يكون واعية في الراس  
اذ موضعها من البدن موضع فلة نائية على قلعة عاليتها وحرس  
الفلاخ يجب ان يكون مشرفة عليها للضمانه ولاطلاع كما قاله  
الحكيم الراس صومعة الحواس الحسن اللبس البشوت في جمل البدن  
المعرض للافات والحزن محكة جليدة خفيفة على بصائر كليله **فيض**



حامل جميع قوى النفس الانسانية وخليفها هي الروح الخجيرة الحسنة  
 المنبعثة عن صفو الاخلاط ولطافتها ابتعاث الاعضاء من  
 كدر الاخلاط وكثافتها بنسجها القلب الصنوبري الشكل  
 المخروط الهيكل ومن ثم يتوزع على المواضع العالية والسافلة  
 وينقسم الى النفسانية الصاعدة والطبيعية الكبدية النازلة و  
 كل موضع يفيض اليه من سلطان نوره فهو حي والافليس من الحي  
 المحركة في شئ واعتبر بالسد الواقع في الجدار والاعصاب  
 كيف يورث الفلج والصرع كما يورث قلعة الملائكة والاضطراب  
 وهذه الروح احد موضوعات الطب الطبيعي الجسم كما ان النفس  
 الناطقة احد موضوعات الطب الالهي الروحاني الذي يبحث عنه  
 الانبياء والرسل المؤيدون بالوحي والالهام كما كانت الاطباء  
 مستخزين بالبحث والحدس التام ومن هم هنا قل نفوس الافاض  
 المستعدين للمعرفة والايقان الانبياء اطباء النفوس كما ان  
 الاطباء انبياء الابدان ونقل ايضا من اهل الحكمة والشرعة ان  
 النبي خادم للقضاة كما ان الطبيب خادم للطبيعة فهاتين الروحين  
 ينش العلم بالعالمين ويحصل المعرفة بالافليمين اعني الملك و  
 الملكوت المبدعين من الحي الذي لا يموت وبهذين الرجلين قام العلماء

وان نصب العلم ان علم الطب الذي هو علم الابدان وعلم الالهيات الذي  
 هو علم الاديان فالروح المحمائية هي مطبقة تصرفات النفس لا  
 الانسانية الداركة الفعالة باذن واهبها من الله مشرقها من الله  
 مغربها فتصرف بها في البدن البالية الفانية مما دامت قابلية  
 لتصرفاتها باقية فاذا انقطع قبولها خلت ونحز البدن ان تحل  
 كما نظمه بعض الفرس جاز قصد رحيل كنتم كبر وكفنا كنتم خا  
 فروع ايدي **فيض** اذا تخففت ماسرنا عليك وفهمنا القينا  
 اليك وقفت على بعض الاسرار الحكيمة والحقايق العلمية فكيف  
 تدبير للبدن النفس مع از البدن كالثقل الكشيف والنفس كالنور  
 اللطيف فكيف حصل بينهما الف التدبير والنصرف وعشرون  
 المقارنة والافتاق والام المقارنة والافتراق وكيف تصور الاثر  
 بين الظلمة والنور والنحز والسرور والاشراق بين العلوي الذي  
 قال الله تعالى في شأنه تعظيما لمكانته ورفعناه مكانا عليا ان كنا  
 الابرار لفرع عليين والسفلين انما اراد يقول ان كتاب الفجار لفرع  
 اذ ينهض من المنافرة والمضادة في الميمنة ما لا يخفى على اولي الفهم  
 الروية فتلاطف البارئ تعالى بحكمة النامة وانعم بحسن عناية العا  
 بان خلق من مادة النطفة البدن الكثيف ومن لطافة القلب اللطيف ومن

كرد وحر



صفو القلب الروح النابغة فيه التي هي في اللطافة والصفاء  
كالافلاك البعيدة عن الاختلاف الموجب للفساد والهلاك  
وهيها الاستبكار والنفس الناطقة واستعاشتها تكميلا لصلاح  
معادها ومعاشها التي هي شعلة ملكوتية فايض من نور الانوار  
فيضان النور من الشمس على الابصار من غير ان ينقص شيء من انوارها  
الحق واذ تصورت بحسك اشتغال الذباب المنعقدة لقبول صوته  
النار من النار الشبيهة بالعقل الفعال فتصور بحدسك انها تملك  
النطفة المنعقدة بواسطة زيت الروح الحيوانية التي يكاد يضيئ  
ولم تفسد لقبول النفس الانسانية التي هي شواطئ من تيران  
ملكوتية مزواهبا الذي هو نور الانوار الالهوتية وهذا القدر  
من الحكمة والمعرفة مدفون من قدر راسيات وهلاك من يد  
سايرات يشبعك ويرويك وينصرك ويفويك ويعينك على الاطبات  
المذكورة في شرحها في المبسوطات **فيض** دمع الراغبين في صحبتك  
والذاهبين اليك مناد منك والتعلم من افادتك فليس لك منهم مال  
ولا يحصل فيك بهم حال ولا جمال ولا يدفع بمجالستهم منك ملال  
ولا كلال واعلم ان اخوان المحضر اعداء السر والياء الجلوة خصماء  
الخلوة اذ القوا يلقونك واذ اغتبت عنهم سلقوك من انك منهم كما

عليك رفيقا واذ اخرج عنك كان عليك خطيبا اهل نفاذ فيهم  
واصحاب غل وخديعة لا تغتر باجتماعهم عليك واحتشادهم  
لديك فما غرضهم العلم والحال بل الجاه والمال وان يتخذوا لك  
سلما الى اوطارهم وحملا في حمل انفسهم ولولدهم ان قصر في  
عرض ان غرضهم كانوا اشد اعوان عليك ويريدون رددهم  
اليك حقا واجبا عليك وينوقعون منك ان تبدل عرضك ودينك  
لهم فتعادي عدوهم وتنصر قريتهم وخليتهم وتنهض لهم  
سفيها وقد كنت فيها وتكون لهم تابعا خيسا بعد ان كنت متبعا  
رئيسا ولذلك قيل اعثر الامة مرة ثامنة وسوقل خير كلام  
صدق فان ترى المديسين في زماننا كانوا في دود انهم ونحت  
حز لا نتم ومنه ثقيل من يتردد اليه فكان يهدي تحفة لدية  
ويلقي حفا واجبا عليه وربما لا يختلف اليه في الادوار ما لم يشكفل  
برزل على الادوار ثم المديسين والولي الضعيف الدين  
لجزة عن القيام بذلك من ماله لا يزال يتردد الى ابواب السلاطين  
ويقاسي الدل والشدايد مقاساة الدليل المدين حتى يكتب له بعد  
الابرار النعام على بعض وجوه السحت بمال ام ثم يبقى في مقاساة  
القسمة على الاصحاب والنوزيع على الطوائف من سوي بينهم مفتحة



الميزان ونسبوه الى الحق واليهما الله والظلم والضلالة والقصور  
عن ركن مصارف الفضل والقنور عن القيام في مقادير الحقوق  
بالعدل وان فاوت بينهم سلفه السخاء بالسنة حداد وثار واجل  
ثوران الاساور والاساد فلا يزال في مقاساتهم في الدنيا وفي  
مظالم ما ياخذ ويفرق في العقب والعجب ان مع البلاء كله والداجل  
تقني نفس العتور وتدابير يحل الغرور ان ما يفعل مر يد وجده الله  
ومذبح شرع رسول الله وناشر علم دين الله والقيام بكفائة طلبة  
العلم من عباد الله ولولم يكن ضحكة للشيطان ونجدة لاعوان السطحا  
لعلهم ياد في ثامل ازفساد الزمان لا سبب الاكثره امثال اولئك  
الفقهاء المحدثين المحدثين في هذا الاوان الذين ياكلون من مجد  
من الحلال والحرام يفسدون عقايد العوام باستحرامهم على المعاصي  
افتداه بهم واقتفاء لاثارهم فنعوذ بالله من الغرور والعنق فانه الداء  
الذي ليس له دواء **فيض** فالعالم بنفسهم الحق الميزان ويدور على  
قطبين هما اثنا الاقلية من احدهما القطب الجنوبي الذي يليه اقلية  
الملوكوت الفايض من المبدع الحي الذي لا يموت واصحابه اصحاب  
اليمن في سدر مخضود وطلح منضود والاخر القطب الشمالي الذي  
يليه اقلية ذوات الاجساد المتوقفة الوجود على المادة والاستعداد

واصحابه اصحاب الشمال يالهم في المال وخامسة العاقبة و  
سوء الحال والاحترق بنار القطيعة والوبال في موم وجم  
وطل من مجوم والى كلا العالمين ومجموع الاقلية من الشرع  
المبدع الخلاق ما عندكم ينقد وما عند الله باق وكل من العاين  
مشرق بدمانه صبح انواره ومغرب بنهي اليه نقارة فاما مشرق  
عالم الروحانيات فهو الوجود الاول وعلة العلل عز سلطانه  
وخصر برهانه اذن شمس غطته الشوع عمود غسق العدميات  
واستبان شفق الوجود منتشر في اهوية الهويات ومن نور  
كبرياءه انفلق بحر غيايب الليالي واستنار نور صبح الوجود  
مهيئة الايات فبحان فائق الاصباح ورب صباح الارواح  
بنور الوجود وافاضة الوجود واما مغربه فحيث ينهي تلك الانوار  
التارية وهو النفس الناطقة البشرية واما مشرق عالم الجمانيات  
فمن حيث تنكشف تلك الانوار وتجمم وتنكدر وتجرم وهو السماء  
الاولى وسدرة المنتهى كونه نهاية عالم الارواح وبداية عالم  
الاشباح واما مغربه فحيث اكف الاجسام الخاوية والذكر  
الاجرام النائية فبحان رب المشرقين ورب المغربين ثم  
لا يزال يمتزج هذه الاسطقات والاركان الى ان ينتهي اخر



الامر بدين الانسان ولا يزال بدنه يتصفي ويتوحد ويتنقى ويبرد  
 حتى ينتهي بروحه التي هي جسم لطيف **سبع** من القلب في الارض  
 التجويف وهي ثمانية حرم الفلك في صفائه ونقائه ونوره وضياءه  
 وبعده عن التضاؤل والفساد فتصير حراة للنفس الناطقة  
 تدرك الوجود كله على هيئته ونقشه وصورته ورقسه كلها  
 او خربا اما كليانه ففيه انه العلية واما خربانه ففي تلك المرات  
 الجلية فاذن في الانسان شيء كملك وشيء كالفلك فمن حيث  
 مزاجه وعدم الاضداد فقد ساء السبع الشداد ومن حيث تنقار  
 صورته القوايل بياكل العلل الاوائل فانظر الى ايقان حكمته  
 المبدع كيف بدأ الوجود من الاشرف فالاشرف حتى اختتم الاجسام  
 وافتتح بالاخس فالاخس حتى انتهى الى الارض في الاختتام ثم في نهاية  
 اخرى للخلاص بتدبيره الخالص وعكس الترتيب الاول من الارض  
 فالارض الى المقيس فالارض حتى بلغ به الى ارواح هي كالاملاك  
 ونفوس هي كالاملاك الى ان وصل الى نفس حاتم الرسل وهاد  
 السبل التي تشبه العقل الاول والله سبحانه هو المبدأ والمنتهى  
 في البدايه والرجوع **مريض** الانسان وان عجز عن الصلصال وان  
 بالحل والفضال والطين لا يصفوا بالضرورة ولها السنون لا

مخلو من الطلح والكثرة وكثرت عند جوهرة النير الاغنية والآنية  
 وانبعث منه الدواعي والاهوية لكن اذا فضله رتبة تفضيلا وعلمه  
 حله وتفضيلا واختار البعد عن الشهوة والغضب وقهر شوائبها  
 بالعقل المعذب كان الى نعيم الابد ميازة اذا حلى عنه وناقته  
 الى عالم السهر استيقاظه اذا حصل من المادة امراة فلا يزال  
 انت بالموت فانك لا تموت ولا تنفى كما قال تعا خلقتك للبقاء  
 لا تنقلب من دارك وتساب الى دار فرارك بل الذي يروى عليك  
 انك انك الباقية بعدك واحمال المفقودة من عندك فاطرح  
 وقول عليه السلام في المحضون وهلاك المنقولون هون على نفسك  
 سكراته وغمراته تصور لها ربك ومضاهة خطاها وارتفضك و  
 طرطير انا وتمر اذراك وسر سيرانا والاهوى في مكان سحيق و  
 في عام عميق ونعم ما قال شعرا: **تاجد** جان مستند انداني  
 تاكي زجهان پر كند انداني **انجيز** تو توان سست همين كالبدن  
 يكون له كرمها من خيرات **مريض** النفس وان كانت شديدة القوة  
 الى الطبيعة واودارها كثرة التلوث الى المادة واقدارها الى  
 انها ينفضها من عالم نوراني ويجرورها من محل روحاني هو دار **الروح**  
 والاربعين الخيرة والوجود المجرد عن مازجة المواد وملازمة الفساد



ففي مجبورها شديدة الشر بالعود الى المحل المعناد الذي يتحقق به  
المعاد فاذا انقشع عنها غيم غيوم المهلكات وارتفع عنها سحاب  
سموم التلقات من الملكات أصبحت طاهرة بعد البدن غير  
بطول الزمن مرتقه من هبوط الاسباح الى شرف الارواح صاعده  
من حضيض السفليين الى اوج العوالي العليين فطفرت بالمقصود  
ووصلت الى حضرة المعبود وعمايت لجمال الاحدي وفازت  
بالوصول السدي وقد نيك فيقار النفس الانسانية من تنقي  
الخلود في هذه الخربة القدسة ويرجو البقاء في هذه المدة المكنة  
يطمح في حطامها ولا يقنع الا بتامها فقد يسوا من الآخرة كاش  
الكاد من اصحاب القبور فلماذا يودون الاقاة ويكرهون العود  
كلا بل يحبون العاجلة وشروها ويدرون الآخرة وسروها  
والاعين الناطقة والوجه الناضرة شععيون من الجين بالخرات  
كان جفونها ذهب سبك على قصب الزبرجد شاهدات  
بان الله ليس لشرائك وصوا بالحيوة الدنيا والطشوا بها واهتد  
لسلاويها في طلبها مع علمهم بانهم سيكونون عند انجس الانسان  
ان يتوك سدي لنوا قول الله تعالى حكايه عن الغابرين  
الذين من اصحاب الحنم كم تركوا من جنات وعيون وزروع

ومقام كريم **ففي** قد اسرفت شمس اللاهوت على سطوح الاوكار فخاب  
من اب الى عالم البوار فاهذا العكوف في طلمات الاجسام وعيا  
الهيكل كالانصام فليمنوا اخوان الحقيقة بالتوجه الى الباب الاكبر  
والاقبال بالكلية الى الخلد الا نور فانه ما بملخص طلبة وخاب  
ما خاب آية فلام على ذات ظهرت من رجب المصطفى والملك  
الجهالات وخلصت من غسق الطبيعة وضلال الالهام والخيالات  
قربت من مبدئها بقطع مسالك الناسوت وتجلي المراتبات  
اللاهوت ساحت في افضية الملكوت وانطبعت في قصبتها نور  
الجبوت ادركت المعدوم الذي ت وعلت المنظر الذي  
هوت كانت تقر مكتوب اسرار الغد من عنوان اليوم وتعطف  
تأمر الغيب من عنوان النور وترى موعود الله باخرا ومكنونه بان  
تخلصت عن نمل الاسباح وفتح وراحت نجفة الارواح توك  
القيود العشر اللثام وتجت بصحبة العقول العشر الكرام وهم خلا  
الوجود المقربون الى المعبود فيا واهب حيوة وحج الاقوات  
مجرى الافلاك والملك الاملاك خلصنا عن الدارات الباطنة  
والقضا بالراهل العايدات **ففي** انفع ما راقصت بفضك  
الشهقة القوية فان المجاهدين بها في مغل عن دار السلافة ومعد



الكرامة والحق واجبت له هتك **الملك** المستقيمة فان للعرضين عنها  
في حصره ونداءه **كلا** انهم عن بطنهم يومئذ لم نجوبون وقد ران على  
قلوبهم ما كانوا يكسبون وذلك لقواكم جهالاتها وكثرة غفلاتها  
ورداها اخلاصها واحسانها وسوء ملكاتها واعمالها فقد حل  
عليها غضب الجبار وطردوا الى عالم البوار ودبت الى اسفل  
وحمرت عليها خجة العالمين عمياء عن شاهدة الانوار **صفا** عن  
سماع اصوات الابوار وقود مراد العقالات **ههنا** جميع جملة الجبال  
عواشيق غواشيق المهيولى **سوالك** مسالك الجاهلية الاولى وانما  
استلذ واقب الاجساد واستطابوا الماداهلوا عن طيب النفوس و  
غابوا ونعم ما قيل في الفارسية بروج من يسيرون في دعات بنائم  
كراهية نوع من خطايا روحانيت **وانما** اجاز العقل اجراء اسم الله  
على المحسوس لما كانت دالة على النعيم السري المعتمد للنفوس **فان**  
هذا باحا الحقيقة من كوث هذه القدر الفانية والاهتمام  
الشواهد العذبة لا تفر هذه المقبرة الظلمة ولا ستوطن في هذه  
القرية الوحشة **فان** هممت باذيق عذاب الجحيم وشرب شراب  
الجحيم فاستعد للرحلة والانشغال **وامنض** الخروج عن العلايق  
والانشغال **فان** فعلت ذلك بالاختيار والاخرجه اضطرارا

فاجهد في تحصيل ما اشارت اليه الانبياء وتأمل الكتب المنزلة من  
التاء من الترتيب الى النعيم والتخوف من الجحيم ومدح العالم الاعلى  
النور **وذم** المنزل الاسفل العسرى فلعلك تنسبه من يوم  
الغضلة وتنبسط من رقة لجماله فحم عليك ان تدل في امر قبل  
ان توافي عمرك **فصنع** بالاسرار الى عالم الاسرار تنج من الهلاك  
وتصل بالاناملاك **فبين** بعد نفسك عن موافقة ارباب الجبال  
ان كنت من الرجال ولا تنسج بحجة القيل والقال **فما** يد على قلوب  
احباب الوجد والحال **فلا** تكف من العلم بالقصور ولا نصير  
بالقصور المنشور من الرق المنشور اما علمت ان مثل القلند  
من يدعي الحق كالصير عند البصير المحدث **ومثل** الحكيم المحسوس  
كالجاهل المحسوس **ما** المقلد الغير للمثاله الابنوع معسوس  
فصاراه الالوح النفوس **يقنع** بطواهر الكلمات ولا يعرف  
النور من الطلمات **يخدم** طواهر الافلاك واللباني **ومحرم** عن  
بواطن الحقائق والمعاني **يروي** في الدين عن شيخهم كمن يفر  
اعني في ليل يلتمس كاقيل اخذوا علمهم ميتا عنيت **واخذوا** علمنا  
عن الحق الذي لا يموت **يظن** ان الانسان شبح وشكل **وان** الحيوة  
واكل **وان** الدين صلوة وصوم **وان** العمل بيل ويوم **ولا** خبر له من



يوم خلق قبل هذا اليوم الموعود <sup>١</sup> وظهر حيث لم يظهر هذا الزمان الموعود  
وذلك اليوم هو اليوم الدائم الذي لا يلب فيه ولا ضياء ولا صلب  
له ولا مسا <sup>٢</sup> شغلوا بالدينا الدنية <sup>٣</sup> وغفلوا عن المرحلة الثانية <sup>٤</sup> ارباب  
الطواهر بلجسادهم <sup>٥</sup> خادمو اهل الباطن بقوادهم <sup>٦</sup> ونعمهم بالقياس الى  
نعيم اولي الالباب <sup>٧</sup> كالغشور بالنسبة الى الباب <sup>٨</sup> وكل ما يطلب به و  
يناسبه <sup>٩</sup> فذلك كالنبت والخاله للحرار <sup>١٠</sup> والبقرة وهذا كلباب البر للان  
والبشر <sup>١١</sup> وكان الفرصاين لب <sup>١٢</sup> والورق حافظ للحب <sup>١٣</sup> فكذلك اهل الدنيا  
باشغالهم حامل يتجولون المشا لعارة الطاهر <sup>١٤</sup> واهل العرفان محضون  
المعارف <sup>١٥</sup> ويصورون الحقائق لعارة الآخر <sup>١٦</sup> فيحفظونهم عن الشدايد <sup>١٧</sup>  
ويقفونهم عن خزاويله <sup>١٨</sup> الخبايا <sup>١٩</sup> للملازمة المعابد <sup>٢٠</sup> فيتحصيل خبايا العقائد  
وسلوك سبيل الله مبدا <sup>٢١</sup> الاوائل <sup>٢٢</sup> ونسبى العوايد <sup>٢٣</sup> فذبح حبيبي كل ذلك  
جانبا عن ابواب كلامه <sup>٢٤</sup> وفضوله <sup>٢٥</sup> وذوايله <sup>٢٦</sup> وفضوله <sup>٢٧</sup> وارجع الى رأس  
الامر <sup>٢٨</sup> وهو التدبر في كلام الله <sup>٢٩</sup> وسنة <sup>٣٠</sup> وسوله <sup>٣١</sup> مستمعا اليهما <sup>٣٢</sup> اقبل  
فارغ <sup>٣٣</sup> وفطرة صافية <sup>٣٤</sup> متاملا <sup>٣٥</sup> لا يفرحهم عن نقوش <sup>٣٦</sup> فاويل المسدعين <sup>٣٧</sup>  
خاله <sup>٣٨</sup> لتقبلك من كل صوب <sup>٣٩</sup> اشخاص <sup>٤٠</sup> الحقائق <sup>٤١</sup> في اجل لباس <sup>٤٢</sup> يقول  
بالترهب <sup>٤٣</sup> والانس <sup>٤٤</sup> ويكون ذلك مرة <sup>٤٥</sup> غير اخفيت عن الناس <sup>٤٦</sup> اذ  
يجرد الكلمات <sup>٤٧</sup> المخرقة <sup>٤٨</sup> والعبادات <sup>٤٩</sup> المرتبة <sup>٥٠</sup> التي تحصيل بالتعلم والتعليم

لا يمكن الوصول الى العلم الحكيم <sup>١</sup> بل بالعلو <sup>٢</sup> والخلق <sup>٣</sup> باخلاقي الانبياء <sup>٤</sup> والاولياء  
وسلوك طريق الفناء <sup>٥</sup> والبقاء <sup>٦</sup> فاللام على صورة نفسه <sup>٧</sup> نقيه <sup>٨</sup> محضه  
للبارى <sup>٩</sup> بمودة خفية <sup>١٠</sup> فيض <sup>١١</sup> لا تضع انفسك النقيه <sup>١٢</sup> في استيفاء  
الذات <sup>١٣</sup> الحسنة <sup>١٤</sup> ولدت على الفطرة <sup>١٥</sup> فلا يهودتك ابوان <sup>١٦</sup> وخلق  
واضح <sup>١٧</sup> الغر <sup>١٨</sup> فلا يهودتك ابوان <sup>١٩</sup> جبلت خيفا <sup>٢٠</sup> ملا تتجس <sup>٢١</sup> وانزلت  
طهورا <sup>٢٢</sup> فلا تتجس <sup>٢٣</sup> ان الله عدل <sup>٢٤</sup> وسواك <sup>٢٥</sup> فلا تخف <sup>٢٦</sup> وتوكل  
وصفاك <sup>٢٧</sup> فلا تشكف <sup>٢٨</sup> جب نفسك عن صف الامور <sup>٢٩</sup> ولا تلتفت  
الاماني <sup>٣٠</sup> والغرور <sup>٣١</sup> فانه قد ثبت لكل امن <sup>٣٢</sup> قوت <sup>٣٣</sup> وفي كل طرفه <sup>٣٤</sup> هويت  
اكت <sup>٣٥</sup> همه عليه <sup>٣٦</sup> واقض نضاييه <sup>٣٧</sup> لا تتخذ <sup>٣٨</sup> بالديانات <sup>٣٩</sup> ولا تتقد  
للسفليات <sup>٤٠</sup> استنكف عن الدنيا <sup>٤١</sup> باضها <sup>٤٢</sup> وانزلها <sup>٤٣</sup> لاهاليها <sup>٤٤</sup> وبذرها <sup>٤٥</sup>  
لا تشغل <sup>٤٦</sup> باكتساب <sup>٤٧</sup> طعامها <sup>٤٨</sup> ولا تصد <sup>٤٩</sup> الى جمع <sup>٥٠</sup> ثمارها <sup>٥١</sup> واكلامها <sup>٥٢</sup> فصر  
نظرك <sup>٥٣</sup> على تصور <sup>٥٤</sup> الكليات <sup>٥٥</sup> ووجه عقلا <sup>٥٦</sup> على تجريد <sup>٥٧</sup> العقليات <sup>٥٨</sup> حتى  
تصل <sup>٥٩</sup> الى حيث <sup>٦٠</sup> كون <sup>٦١</sup> قبيحك <sup>٦٢</sup> وفقدانك <sup>٦٣</sup> غايه <sup>٦٤</sup> انك <sup>٦٥</sup> واعظم <sup>٦٦</sup> لذة  
تجد <sup>٦٧</sup> ها من نفسك <sup>٦٨</sup> فعند ذلك <sup>٦٩</sup> تانف <sup>٧٠</sup> من العناء <sup>٧١</sup> والجحاني <sup>٧٢</sup> و  
لا تخرج <sup>٧٣</sup> عليه <sup>٧٤</sup> وتساوق <sup>٧٥</sup> الى الرفق <sup>٧٦</sup> السماوي <sup>٧٧</sup> والروحاني <sup>٧٨</sup> ففسر <sup>٧٩</sup> في رتبة  
الملوك <sup>٨٠</sup> حيث <sup>٨١</sup> تصير <sup>٨٢</sup> حيا <sup>٨٣</sup> لا تموت <sup>٨٤</sup> فطوبى <sup>٨٥</sup> لقوم <sup>٨٦</sup> لا يعرفون <sup>٨٧</sup> فوق <sup>٨٨</sup> عظمة  
سعادة <sup>٨٩</sup> ولا يريدون <sup>٩٠</sup> سوى <sup>٩١</sup> لقائه <sup>٩٢</sup> ارادة <sup>٩٣</sup> ولا يكدر <sup>٩٤</sup> من بغض <sup>٩٥</sup>



جنة وخوف حيم منبج عشق وعين تنعيم قمرى العاقل مختار على النعيم  
الابد عشق الواحد الفرد الصمد فاذا وجد وتم عشق مولاه فكيف  
تأسف همته الى عشق من سواه فبجان من اذاق قلوب العارفين  
من لذة الخدمة وحلاوة الميثاق ما لم يلقوهم عن ذكر الجنان والآيات  
الى المحرر لحن انه الجوارح عن الكل والنفس عن الملك والعقل عن  
الزلال والروح عن الامل ونسيان الاجل والسر عن رؤية العمل  
حتى يخرج عن النقصان والحلل وتقرب الى الله عز وجل **ففيض**  
الانسان في سفحة قابل جميع النشآت العقلية والحسية له قابلية  
التلبس والوصول الى اى شئ من الانوار القويمية والاضواء الالهية  
وجامعية الانصاف بكل هيئة من الهيئات البدنية والكلية  
الناسوتية فان ساعدته السعادة الاولية وما باعدته الشقاوة  
الجبليية وصادفته اسباب الهداية والارتقاء الى الدرجات  
وما صادفته موجبات الشقاوة والانحطاط في الدرجات  
فانثرت فيه الدعوة بالآيات والتأديب والكليف بالطاعات  
والتهذيب وقوت روجه باغذيتها واشهرتها الروحانية وهي  
الايان والعبادة والعزف والرهادة ومخطف عن سمر ما المملكة  
المردية وهي الكفر والجهالة والمصيبة والضلالة واستعدت

لاقباس

لاقباس انوار الجلى من سرادات الجلال واستفاضت اضواء  
من سجات الجلال صارت مشعشة بالاشعة الربانية  
مستضيئة بالاضواء الرحمانية فانعكت على ملكة بدنه ومجسدة  
قواه الانوار الواردة عليه من مولاة فصارت القوى له في  
جميع اوامره وزواجره **كايما** وللولوك سبيل الحق مشيعات  
بل ما كانت له عايقات فاولئك يبذل الله سيئاتهم حسنات  
وان عاقبة عن ذلك ما عجز في ذاته من نزول صفات سبعية  
نراكم دواعي شهوية وغضبية ما جرحه زاجر عايمته وهواه  
لغلبة صفات فنه وهواه وما صده صاد عن مستناه ومنه  
فالتخذ الهه هواء فاضله وما هده فيداه قيده وابواه هوى  
فاولئك هم الاستقياء المردودون بالسلاسل والافلاك  
المحجوبون عن مشاهدة الانوار المشار اليهم في القرآن الهادي عن الضلال  
كلا بل بان على قلوبهم ما كانوا يكسبون وقد حيل بينهم وبين ما يشتهون  
نغوى بالله من هذا النسيان واسئله التوبة والا قاله انه ربي  
الاحسان **فيض** لم يبق لهم سلكوا سبيل الوحدة وجابوها وسبحوا  
دعوة الحق فاجابوها اصيبت لهم الآلاء فاطمروا وصبت عليهم البلا  
فلم يضطربوا وضعوا طابع الثمت على خزن اللهوات وسدوا



بالجمع مجازي الشهوات <sup>شبه الشهوات</sup> قرا واصفها الخطايا فاستعدوا امرارة الله  
للدنيا واستلوا خنوع المصنوع حتى طغروا بكر النجاة من دار الجحيم  
عبروا جسور الهوى حتى نزلوا بفناء العلم والتقوى ناموا احياءا  
فلما ابا احياء عاشوا امواتا فاما احياء اجساد ارضية بقلوب سماوية  
واشباح فرسية بارواح عرشيته كائنين بالجنان مانسين بقلوبهم عن  
اوطان الحدائق لا وولهم حول العرش تطواف وقلوبهم من خزائن البر  
اسعاف نفوسهم في منازل الحد من سيطرة وارواحهم في فضاء القرب  
طيارة يقول الجاهل بهم فقدوا وما فقدوا ولكن سميت احوالهم فلم يدركوا  
وعلا مقامهم فلم يعلوا صرخوا كدائم الى افناء العلوم والخبرات  
في القيام بالطاعات والنضج في المحلوات واقبلوا على تصفية  
النفس تهذب الاخلاق وانغزلوا عما توجعت اليه اهل الآفاق  
وضحكوا على اهل الغفلة ضحك العاقل على الصبيان اذا استغفلوا  
باللعب بالصوت لجان حتى تجرئت صورهم عن علائق العالم الادنى  
وطهرت انفسهم عن رجس الطبيعة ودنس الهوى فغادوا الى  
الوطن الاصلى ووصلوا الى الموقف الشايع العقلي فاذا غلصوا  
الى معدن السرف ومقر النور عن عالم الوفود والغرور ورجا  
الدثور والبثور امتدحوا بالروحانيات والتحقوا بالقادسات

الزوايا فتلقاهم عساير قدسية بالترتيب والتكريم وتلقاهم  
اجباب الهيبة بالتحية والتسليم تحيتهم فيها سلام لتجردهم عن سرور  
المواد وآفات الاجسام فاهتاروا في الملكوت وكشف لهم حجب  
المجبروتات فخاصوا في بحر اليقين وتترهوا في زهر رياض المتقين  
فصاروا اسكاري من انوار جلال الاول وجماله وبقا اجار من  
فرط حسنه وكماله فاصبحوا في جمال الذات هاءين وامسوا على العباد  
الذاتية قائمين فاه فاضوا ما شربوا حمة للعطاش الطالبين و  
الاحرام واجدوا المعة لقلوب الساكنين فحج من شرب منه جرعة  
وتنور قلب من وجد منه لمعة فظفروا بانطقوا انظما ونثرا و  
اطهروا به ما طهروا به صحو وسكرا جزاهم الله عنا خير الجزاء وضي  
الله عنا وغنم يوم اللقاء <sup>فيض</sup> قد انكوت طائفة من المتكلمين  
محبة الله وولايته الخاصة بالعلماء الراسخين والابدال  
المقرئين قائلين هل المحبة الا امتثال الاوامر لا سرور في أمهم  
القواصر انها تستدعي مثالا وخيالا وتقتضي صورا واشكالا  
ولم يعلموا ان القوم قد بلغوا في رتب الذوق والايمان الى اتم من  
من المحسوس وجادوا من فرط الشوق والوجدان بالارواح  
والنفوس بل المحسوس عتقهم في عالم الشهادة لانه يدون <sup>مستحق</sup>



ألا إلى محرم ومفهوم الوجود ولا يقطر من إلى حريم المشهود المتبع في  
على الغيب المنكشف للأرواح بالارباب فللكمال جمال لا يدرك بالحواس  
ولا يضبط بالنظر والقياس اللهم لطف أسرارنا بأشراق المحبة  
في أرجائها وشوق أرواحنا إلى شهود جلالك بغنائها حتى نخت  
في سبحات وجهك وطاشت وهنت عند تجليات حنك  
تلاشت فحكم الشهود عليها بنفي الوجود والزهيا الأقرار بمن لا  
اله إلا هو الواحد القهار **فمن** من لم يحصل له جذب من المحي شجأ  
وتعالى عن ذكره وحده لم يقدر على التخلص من صفات نفسه و  
لم يحصل له من المعرفة بالذلة والإطلاع على الملكوت وتجلي صفات  
ذو الغزة والجبروت ما حصل لمن جذب إلى القيوم الذي لا يموت  
فما هب الله عز وجل لا يقاس به كعب ولا يحاذيه عمل فليس السالك  
الطالب كالمجذوب والمطلوب ولا المعنى المحب كالمنعم المحبوب  
كم من الاجتناب والغيابة ومن الانابة والمهادنة قد فاوت المحي  
في العطاء والنصيب فقال عز من قائل الله يحبني الله من دنياه  
ويصدي إليه من نيب لما فاجأ المحي سبحانه المجذوبين بالامر  
العظيم الذي هالهم اخذهم عنهم فبقوا بالاهم ودك ذلك جبال قلهم  
ونقص بناء هاهم ثم بناها بنا بنا بنا على واتم فظهرهم الذين

وصفاتهم

وصفاتهم من الكدر وجلالهم باحسن الجلال ونور فصرفهم <sup>المصروف</sup>  
في الملك والملكوت عالم الغيب والجبروت فتكلم بلسانهم كلاما يريد  
وتجتار ويفعل على يد لهم ما شاء من الافعال والامان فيقتطن  
منه الطالب انه اذا جاهد واراض وتعاهد يمكن ان يتبدل  
بشيء ويرذل ناسوته فيبقى عنه الصفا الا فانية  
ويظهر فيه النور الربانية وعند ذلك تفي ما كان فانياني  
الازل وتبقى ما كان باقيا لم يزل ويعرف ان الذي كان بسميه  
غيرها كان لا وهما وخيا لا والتوجه اليه لم يكن الاقيا فضلا  
والوجود ما كان الا حقا فيعدم في طره الاكوان ويبقى الملك  
الديان فاوذلك في الحقيقة عباد الرحمن وغيرهم عند الهوى  
والهوان وقد مدح الرحمن عبادا باضافتهم الى اسمه الرفيع  
وما لوابه الشرف المنيع كما قيل في وصف حالهم نيانه عن مقامهم  
كفي شرفا اني مضاف اليكم وفيكم اشي واعي واعرف  
اذا بملوك الارض فقم قسروا في شرف منكم اجل واشرف  
**فين** المحبة كبار الوجدانيات طاهرة الآنية خفية  
ومن اعتاد ان يصور حقائق الاشياء بتعريفات موصلة اليه  
لحكا لا يجد من نفسه مجال ان لا يتكلم في تعريف الامور الذي



والوجدانية وان لم يكن ما ذكره من المعاني الحديثة او القديمة  
اغلبة لحق الحق على نفسه وتبنيه الطالب اعلاه عن  
عقله وحده فغرضها بعضهم بانها ابتهاج بتصور حضرة الله  
وهذا تعريف يلزم المحبة في بعض الاوقات وعرفها الطبيب  
بانها مرض وسواس هو ان ينبعث عن خلط ردي يهوداوي  
وهو ان يصلح لوصول تعريفها البعض احادها دون سائر افرادها  
وقال بعض اهل الذوق ان المحبة صفة سرية وعناية اذلية  
وقال بعضهم انها سائر الله تعالى او مع قلوب المؤمنين وافاض  
على ارواح المؤمنين والقولان اشارته الى المحبة الالهية المقابلة  
على خواص عباده بحسب العناية الازلية وما صنع على خاطر هذا  
الضعيف وانما ان المحبة وان كانت معنى واحدا ومفهوما فاد  
لكنها تختلف موصوفاتها وتنفرد من جهة متعلقاتها فتقسم  
لذلك برسوم مختلفة مفترقة وتعريف متعددة غير متفقة  
على الالهية فهي عبارة عن حقيقة واجبه وذات الهية  
اذ تعلقت بشي مما سواه توجب اصطفاه وتقتضي اشارة اليه  
وايصاله الى كمال نفسه وسره واما الكونية فهي ان تعلقت  
بحال من الحالات وكما ان الكالات فهي عبارة عن مبدأ الحال و

وباعتدلتها لرب هذا التعريف في المحبة كل ما فيه كثرة <sup>بفضل</sup>  
وقوة وتكميل ولهذا حكموا ببرهان المحبة في جميع الموجودات  
وشموها لقاطبة المهيئات وان لم يتعلل بذلك فهي عبارة  
عن معنى روحاني يعني المحبة في محبوبه ويفقد الطالب  
مطلوبه اغذبا الى مطالعة كماله رايها بما شاهدته  
جماله ولكونها امر اذ وقفا روحانيا ومعنى شهوديا و  
جدانيا كما يكون المدرسا لطفه واجله يكون ادراكه اتم  
واعلى فهي بحماها لا يكون الا لاهل الممكنات وسيد  
الكائنات وبنيت عليه والاهل الصلوة والسلام من الفضل  
المنعام بل بحماها وتمامها لا يكون الا لمبدء الاشياء  
والخالق لما يشاء واخبره اثاره فابضنة من بحر جوده  
وبرشحات ناله من سخاير جوده <sup>في</sup> في حق على الانسان  
من الدهر لم يكن شيئا مذكورا ومضت عليه برهة من الزمان  
ما كان مفهوما مشهورا وهذه الدعوى غنية عن البرهان  
بل مشاهدة بالعيان فان البدن المخلوق من التطفة  
الكائنة من الطين اللانزب المحترق بيد القدرة في الزمان  
والبحر الصلصال في المسنون الذي مرت على طينته



وسنون كيف يكون قديما غير مصبوق برمان خالبا عن التجدد  
والحدثان ثم بعد مرور الأيام والشهور وكرور الأعوام و  
الدهور خلق من نطفة امشاج حاصلت على اوسط مزاج بين  
يبوسة الارض ودرطوبة الهواء وحرارة النار وبرودة  
الماء بل بين يبوسة المعادن ودرطوبة النبات وحرارة  
الحیوان وبرودة اثار الجو من الكائنات وهذا التوسط  
سعى تعديله وضوئية في القرآن في قوله تعالى يا ايها الانسان  
ما غرك ربك الكریم الذي خلقك فسوئك فعدلك  
في ابي صون ما شاء ركبك وصف هو تعالى نفسه في هذه  
الآية بصفتين مناسبين لتعديل مزاج الانسان اشعارا  
بان هاتين الصفتين هما مقتضيتي خلقه من العناصر و  
الاركان ولولا الرطوبة والكرم ما وجد نوع نبي آدم  
ثم اخاض عليه انوار الحواس فاشغل اشغالا قويا والتهب  
زيتها بانوارها فلما افحت بصيرته وقويت سريره راي  
شع حقان نيلته مكملته قباها مسدولة جلبابها لا تقع بها  
مسدودة ابوابها ذمرة كوسها ناكسة رؤسها امثال الطاسات

المقبية واشباه الكاسات المصبية فخير واخشد ما هم زرين  
فيروزه اساتج جويند رخنه چو مواند طاش اگاهه انداز  
فصل اميد وهراس سرکش وچشم جنبه چون کار خراش لانه  
ما راي في هذه الخلقه مشعبدا وما ابصر في هذا الدويرا  
احدا سوى سبع كعاب امثال كواعب ارباب جايلة بين هذه  
الحفان تارة بالتثليث والتسديس وطورا بالمقابلة والاختلاف  
فدهش وتوحش ثم اخشد سقرا ما لعتك انيم وفلك لعبانة  
انز روی حقیقتی نزار روی عجائب باز چه همی بینم بر نطفه وجود  
رفتم بصندوق عدم بیک بانه فاحالا الكائنات الى الدهر  
الطبيعة التي هي احسن ما في الصنعة وقصر نظر على الاجسام و  
الاطباع وما تعدي الى فاعلم عالم الابداع بل انكر القناع  
المديبر وحيد البديع المقدر فقدا الملك وصواعقه فلماذا  
عبدا الطاعون وسواعده وتوهم ضيعه نده فانتخذ وديده  
وده وهكذا اساخ الدهرية الذين اخسحوا من الملة من جملة  
البرية وقامت بين به اهل الاسلام برية فلما افحت بصيرته قليلا  
وتامل تا ما وكلية لا تخدس ان هذه المتغيرات الجارية على  
الكائنات لا يتكون الا من مكون غير متكون ولا يستلون الا



من ملون غير متلون فخر على عيوبه واعرف بذنوبه فاستغفر وثاب  
واقر ذنابه ويتقن علما بالمبدأ الدائم والمقيم القائم لكن تحير  
في حال العباد واضطر بفره في مالا العباد بل طرح بغيره جند  
درمان الانسان متكون من اعتلاج وفراج حال فيا بين الاركان  
منها فسد لا يرجي له عايد اذ ليس له وغيره فابن فكم بانرا ذا  
ماث ماث وسعادته قد فاث كما حكى الله عنه ما هي الا حيو  
الديناموت ويحيى مثل العشب المرحى فيصير غناء احوى واية  
فابدة له في الاستبداء حتى يحادله في الامم واشد زار و  
من بنود كردن راسود وزبردن من جاء وجه الشرفورد وزه  
كسى نيزد وكوشم نشود كاوردن وبردن من از بهر جبر بود فلماذا  
السبب انكر البتوة المندزة بالبعث وفوايدها واضر صرحا على  
منع نشر فوايدها وهذه طريقة اهل الهند والبراهمة وعليها  
جرت القابضة المذكورة في كتاب الله في مواضع حجة عبدها  
الكواكب جعلوها الى الحق سبيلا وهاديا وليلا قالوا  
البعث الله بشران سؤلا فحضر مدارا صراهم ونهاية انكارهم  
استكبارهم في تلك المقالة على ان البشر لا يصلح للرسالة الا  
افراد في الحقيقة والهمة فيسجد لخصيص واحدون اخر

بخاصية البتوة هذه غاية حجتهم الدلخنة ونهاية انكارهم <sup>مضت</sup> <sup>الفتا</sup>  
الا انها اوهن من بيت العنكبوت واضيق مجالا من جبال السابوت  
حيث يدفع بحر واحد وكلتة صيرة وكه من فئة قليلة غلبت  
فئة كثيرة وهي ما قال الله في حكم اياته الله يعلم حيث يحيد  
رسالاته لغيب ان النوع البشرى ان كانت متماثلة الافراد لكنها  
متخالفة القوة والاستعداد فليغض النقوس مقدار عند الله  
لا يعلم احد سواه واقا الذي يحكم به العسل القويم الشاه  
على القراط المستقيم هو ما تزين به اهل الاسلام واعترف به  
اصحاب الحكمة والكلام من ان لا بد في البتوة من جهتين  
احدهما نظر الى العناية المعبود بتكميل الناس في النشائين فانه  
من طريقهم لا يخلص القديمين دون الفقير ويضع نفوس الخائين  
بلا توفيق فان لا يتوغل الضئيلة بافاضة البتوة على روح الارواح  
البشرية مع كونه رحمة للخلق والبرية كان اولى واليق واخرى  
واخلق والثانية نظرا الى احتياج العباد في امور المعاش والموت  
الى رئيس مطاع وامير ذاهر واجل ابتاع كيف راهيكل الا  
الذي هو عالم صغير متى طريق له مطاع امير يسوى كل واحد  
من سكانه وقواه على مكانه ومثواه حزنه وافضل داخل سريره



حيث أصبح كل واحد مطاعاً مطيعاً بلا لبد للجميع من امير واحد يمتدح  
بزجره ويا تمرون بامره ما استكم الرسل تحذره وما همكم عنه  
فانتموا واذا كان امر العالم الصغير لا يمتدح دون قاهر امير فظنك  
لعالم العاصم المشار لا ثار الفتن الممكن لانواع المفسد والمحرق  
تبتن وانكشف انه لا بد للخلق من الهادي الى كيفية تحصيل المضاع  
طلب المساع والمناج حتى تتم العناية الانزلية وتكمل الهداية  
الايمية فالحق الحقيقي بالتحقيق والتصديق ان الحق تبارك  
نقلا لما خلق الخلق وسقاه ودبر الامر واجراه ثم اسوى على العرش  
وعلاه كان من افضل رحمتهم واتم جوده ولغته وكلا الاحسان  
الى نوع الانسان بل الى سائر الاكوان من النبات والحيوان ان  
اخبرها بغير من عباده واصطفاهم وقربهم وناجاهم وكشف  
لهم عن مكنون علمه واسرار غيبه واخبرهم ثم افاضهم الى عباده ليدركوا  
اليه والى جواره ليسضيئوا بانواره لكيما ينعمون عن يوم  
الجملة ويسيعفون عن رقد الغفلة والكسالة ويحيون  
العلماء ويعيشون عيش السعداء ويلبسون الى كمال الوجود  
في دار الخلود عند الملك الحق الودود كما ذكر في كتيبه ورموزه  
واشار في صحفه وكفوزة **في** النفس المحجوبة بغطائها البتري

وبصيرتها الحوى لا يمتدح الى معرفة حكمة الرسل له ولا تدع للبائفة  
ولا تنقاد للمطاوعة بل يظهر بالانانية وطلب العلو والفرعونية  
والذي يمينها عن التفرط والاسعلاء ويردها عن الغلبة والاسعلاء  
هو النور البارق القدسي والبرهان النور العرشى الذي يتلو  
به القلب في افق الهدى المعجز للنفس والقوى الدالة على صدق  
الدعوى المقتد لقوانين العاقلين النظرية والعلمية الهسية النورية  
والقوة الثمينة حتى صار له الاولى قوة قدسية مساوية بالحكمة  
الكاملة والثانية قوة ملكية مساوية بالقدر الساملة **في**  
الاسباب الموجبة لخلواري عادات الخلايق الصادقة عن الانبياء  
ثلاثة باذن مبدع الاشياء صفاء ونقاء في النفس وقوة نظرية  
قوية في الحواس وضعف سلطان التخيلة من الخسائر الاولى  
هو ان جوهر النفس من سنخ الملكوت والمملوكيون مؤثرون  
بالطبع في ذوات البهائم والسموات والمواد والطباع مسخرة  
مطبعة طوعا او كرها للعالم الابداع فالنفس التي شعلة من نارها  
تفعل مثل انارها لكن على حسب طاقاتها كما ان الشعلة من النار  
تفعل مثل النار من الاحراق وسائر الانار ولكن على قدر قوتها  
واول اثر يظهر من نارها هو بدنها ومعسكر قواها والانباء وكلا



واحد من الانسان يجد هذه الحالة من نفسها بالوجدان واذا كان هذا  
واقعا بالنظر الاول فليخرج وقوع نفس كبريه وافيه بنفسه فملكه عرض  
واطول حتى يتنوع حكم تصغيرها وتبديرها في انقياد الاجساد  
الى ان تقدي سلطانها الى عالم الكون والفساد وهذا كما انقلب  
الى الهواه نار ابراهيم باذن ربه القديم حيث قال اياك كونى برد او  
سلاما على ابراهيم بل من الجائز وقوع نفس ثلثية جليلة بتعدد حكمها  
الى خلق الهم والى المضرة في الافلاك بالخرق والكم كما كان الاول  
لموسى والثاني لخم المصطفى عليهما الصلوة والشان فانظر الى ترا  
معجزات هؤلاء العظام من الرسل والانبياء لتسند بها على  
كلام اوصافهم ودرجات منازلهم عند الفهم ومرسلهم انا ابراهيم  
فلما كان انا هاجلما فاعطى اطفاء النار بما عظمه عنا ما حتى  
كانت عليه بردا وسلاما واما موسى عليه السلام فلما كان الغاب  
عليه حدة الغضب شدة الهم فارق استيلاء على البحر حتى  
انفلق وكان كذا فرق كالطود العظيم معجزة له على مضاد معجزة  
ابراهيم واما سيدنا وسيد الانبياء والاصفياء على جميعهم الصلوة  
والخيرة والدعاء فلما كان اعدلا لا مرجح خلفا واتم الناس  
واكلهم خلفا سلك على الافلاك الاشفاق الخالية عن الاطراف

بالنور

بالرتق والفتق والضم والشق لمناسبة الاعتدال ومشابهة  
الكلام فذفع الاضداد بالاضداد وقهر الاضداد بالانذار كما يفتح  
الحديد بالحديد وينجح وهذا هو العدل القويم والصراف  
المستقيم وهذه الخاصية جوهر النفس الموجبة للثبات والغلبة و  
الاحوال العجيبة المحالفة للمألوف المعهود الواقعة للحق المعقود  
ليست موكله الى اخيار الخليفة من بني آدم بل هي موهبة من محج  
المجود والكرم من هذا العلم خطا من ظن ان النبوة كسنة  
ويحكم بانها عطائية موهبة وهذا اذا اشرف هذا العلم فضلتنا  
على الناس بيت وعد من جملة الاوصاف والشم انه اولى حوا  
الكلم ثم قال ولا خراى الفخر بالكيان الاختيارية لا بالمو  
الانظر اذ رتبة واما السبب فهو ان القوة النظرية منفسمة الى  
بالقوة حد الكمال وبالقوة نازلة الى رتبة الارزاق والمبالغة في  
الى ما يحتاج الى معلم انسانى ولا نظرية من علم قانونى كما هو  
فى اكثر الناس على تفاوت درجاتهم وتنوع استعداداتهم والى  
ما لا يحتاج الى معلم بشرى ولا يفكر الى قانون نظرى بل هي  
الامور الغيبية بلا توسط انسان من عالم الاسرار كما قال القائل  
يكاد زيتها يضيى ولو لم يستنر واما النفوس البشرية الناقصة



في القوة النظرية فنقسم الى ما هو اصلا يعقل وهو واقع في مقابلته  
 الانبياء والرسل لهم قلوب لا يفقهون بها ولهم اذان لا يسمعون بها  
 وذلك لجمود نظرتهم وخنود فرجعت وقسامة قلبهم وبين طبعهم  
 كالحجارة اراشد قسوة فان الحجارة لما يتفجر منها الانهار والى  
 ما يعقل ولكن بصعوبة وكلفة ومشقة وافرة كما نرى من المتعبد  
 ما يضي طول عمره في البحث والتكرار اثناء الليل واطراف النهار  
 ثم يرجع يتجفي حنينه ويصير مطرعا للعار والشتين وهم  
 المذكورون في قوله تعالى هل ننبئكم بالآخرين اعمالا الذين  
 منكم سعيهم في الحجة الدنيا وهم يحسبون انهم يحسنون صنعا  
 واما البليات فهو ان القوة المخيلة قد تكون عاصية في طاعة  
 النفس متمردة طاغية وقد تكون عاجزة لها طاعة وقد تكون  
 مبسوطة بين الاطاعة والعصيان والانقياد والطغيان فالاول  
 كما العوام حيث تزينت لهم فباع صور المحسوسات الغائبة على حدة  
 صور العقولات الباقية كما اليه اشير في القرآن ان من زين له سوء  
 عمله فرأه حسنا ودينه در حكيم الشعرا حيث يقول هم انذر من يبق  
 انيت كد توطلي وخانة راكين است واما الثاني فكاللبن  
 عليه السلام حيث يحس الصور والسواخ الغيبية كما هي بلا حظ

وتفرق مثل القاميل العينية بلا غلط وتزريق كما قال عليه واله  
 التلم من المبدع البدئي اسم شيطاني على يدى واما الواقعة في حنة  
 الاوساط من الانقياد والعصيان كما لموسى بن عمران على بيتنا واله  
 وعليه التلم من الملك المتان حيث كانت ما نفع من رفقة عقلية  
 لمولاه معينة على تحصيل حقائق ما سواه وقوة هذه القوة وضعها  
 قد يكون نظرية وقد يكون كسبية اذ هي جبرها سيرة فابله للذبول  
 التحول والانتقال بتقليل الطعام والشراب تكثير الشهوات والاضطرار  
 وكلا ما يصاد قوتها يكسر شهواتها ولهذا اعتادت لصوتية القوة  
 في الخلوات واربها صحت جواب الخلوات ربها صفة الحبس وهو  
 ومجاهدة مع قواه ذبح الشهوات النفس الشهوانية ونحو الحفظ  
 الغضبي فترتبا بقرابتهما القوية المشاهدة والمواجهة وربته الكمال  
 والمشاهدة ومن ههنا زعمت الضعفاء من العقلاء ان النبوة  
 كسبية فالخاصية الاولى موهبة والباقيات مكسوبات فالخاصية  
 ان النفس التي هي من جواهر الملكوت ومن سنخ عالم الجبروت  
 مقبلة بالبداء والعلل في صفى العلم والعمل فيفعل امثال  
 افلاها وان كانت اضعف منها وانزل وهذا كالحديد الحامية  
 المحرقة والرجاجرة المملوءة المصفرة فالاولى تفعل فعل النار من



الاشراق والاحزان لا تضاهيها بصفتهما والثانية שתون بلون  
 الخمر المصوب فيها كما يحيى البدن بالروح ويخف بجفتهما ولا تتجبر  
 من ضاية الخالق الران الوهاب حيث يرد في غير حساب لا تصيق  
 رحمة الكاملة ولا تشح سحابة جوده العاطفة الكافلة فان  
 الفيض عام والجود تام **فيض** الوحي الكامل والفا في المفضل طوي  
 لباط الكون وخلص من مضيق البون وخرج من الامين والبير  
 ووصل رقي في العين فاذا بقي في المحو ورجع الى الصحو كان مستغنيا  
 في الحق محجوبا وغافلا به عن الخلق كما كان قبل الفناء محجوبا  
 غافلا بالخلق عن الحق ليعنى وعانه الوجودي وامناع بقوله  
 التجلي الذاتي الشهودي فالوجود في مقام الفناء والشهود  
 اضحكت الكثرة في شهوده واحتجب المفضل عن وجوده ما زاغ  
 بصره عن مشاهدته جماله وسبحات وجهه وكاله فاذا رجع بالوجود  
 الحقاقي الموهوب الى الصحو وعاد الى التفضل بعد المحو وسع صدره  
 الحق والخلق واشرح وقام بانيه الحقايق والعلوم وسمع صاها  
 متوسطا بين التشية والتعطيل ناظرا بعين الجمع الى المفضل  
 وهناك اجتمع الفرق وارتنق الفئق واستر المور في النور  
 ويطن الظهور في الظهور ويؤدي من وراء سرادقات العزة الاكلا

من شياء

شيء ما خلا الله باطلا وكل نعيم لا محالة زائل واذا فرغ عن السير  
 الى الله وفي امته وعن الله فانتصب في مقام الاستقامة و  
 السير با الله يسوق عنده الخلق والمجولة والانزال من الخلق  
 والخلطة غير محجب برؤية الحق عن الخلق ولا يلاحظ الخلق  
 عن الحق ولا مشغلا بوجود الصفات عن الذات ولا بالذات  
 عن الصفات ولا محروقا بشهود الجمال عن الجلال ولا بالجلال  
 عن الجلال وفي هذا المقام مطوى الرهبان والمكان وينصرف  
 في جميع الاكوان يضرع النفوس في الابدان وذلك هو الفوز  
 العظيم والمن الحكيم يؤتيه من يشاء والله واسع عليم فبما نك  
 اللهم اعطنا فنا، ثلثه البقاء الابدی وصحوا بفتح الصحو  
 السرمدي فبتم لنا الخلاص من مضايق الامكان والنجاة من  
 طوارق الحدثن ضغيا النفوس من الحق شعارها وثارها و  
 عقول الى الله مصيرها ومطارها **فيض** قد اشير في هذه  
 الرقود الى الكون لا يستدعي معناها الا من عرف نفسه بما  
 لمجاهدات حتى عرف المطلب بشي في هذا الفصول على اصول  
 لا يطعم على مغزاها الا من القى بغيره في الرياضات لكي لا تذا  
 المشرب فان احلث بالغايرة الربانية مشكلا وفتح بالهجرة



الالهية مفضلها صرنا في افضية عالم الملكوت وساجداني  
 بحور حقائق الالهوت فاشكرك على قدر ما اهدى اليك  
 من الحكم واحمد على ما اسع عليك من النعم واقتد بقوله سيد  
 الكونين ومراة العالمين عليه واله من الصلوات ازكاها ومن  
 اغاها لا توثق المحكة غير اهلها ففضلوها ولا تمنعوا اهلها  
 فتظلموها فعليك بتغديسها عن الجلود الميتة وعدم استبدالها  
 الا للافس الحية كما فرزها ووصى بها الحكماء الكبار واولوا الابدان  
 والابصار لعكوفهم على الخطوط الدنية وانما هم في لذات البنية  
 فان وجدت من استقامت على سنن الحق طريقته ووجدت عند  
 خواص الخلق سيرته فانه ما اناك اتمه من فضله واسلك به طريق  
 الحق كما هداك اتمه من قبله وليكن هذا اخر ما اردنا ابراره  
 ونهاية ما قصدنا الغاوه فان وجدت في الفالما اتمته واستغفرك  
 ايها الطالب بالدور السليم فلا تنكوه وتذكر قوله تعالى فوق  
 كل ذي علم عليم فافهم ان مقام الحقائق لا يخص به جميع كل  
 ذي فهم وهو من اللذائق لا يتقدر بقدر كل عقل وروم وايقن  
 ان من احبب معلومه وانكر ما رواه مضمونه فهو موقوف على حظه  
 وعرفانه محجوب عن جناب اسرار برته وديانته واستغفر الله ولك  
 ولن سعي ووعى وبقدر الوضعية واقى والسلام  
 على من اسع اهدى









الاول  
الحق  
الاستغفار

سما وجه لي ان ثيابا هدية  
ولكن وراء السبعين  
فصر وقد امسيت للخلق  
اذا رمت من لي على العبد  
لا طغي لظي بين الحشيش والام  
اجل تراها ان شيا هذا الكوي  
ولكن اذا ما السكر للعقل حيرا  
وحاول لظي ان يرى الوجه  
يقول رجال الحشيش ان ترى  
بعينيك ليه متلباء المظلم  
حدث سواها في خرو المسح

ولدي

ولما صحا النشوان من خرو اللى  
والسبعين لاداب بذا ممتنا  
غدا قايلا اماها ممتنا  
اجلك باليلى عن العين انما  
اراك بقلب خاضع لك خلق  
والسبعين ايضا ممتنا  
يزجر الناس عن عبادة جيب  
وهو ممتنا بعبادة جيب  
ولا ينقص من خرائك غنائى

اجبر

قال في البحر وجهت خطا الى البحر  
نقلا من خطا الشهيرة من كتاب  
يلى العاين سمعتم كان  
زين العابدين عليه السلام يقول

ومن انا حتى تقصد قصد

لغضب منك يدوم على

فوعزتك ما يغير ملكك

حسانى ولا تشينه سينا

ولا ينقص من خرائك غنائى



الحمد لله

[illegible]

11



1.2



من جملة الرؤيا الصادقة ان السيد الفاضل الكامل  
 السيد حسن بن المرحوم السيد محمد امين الحائري سلمه الله  
 راي ليلة في المنام في المشهد المقدس الحائري على  
 مشرفة مسلم ان بجانب السيد والركن المعتمد  
 الاكمل الاوحد استادنا الاعظم وصاحبنا المعظم  
 العالم العامل المحقق والفاضل الكامل المدقق وارث  
 علوم المتقدمين والمتأخرين ومن نشرت راية فضله  
 في العالمين صدر الملة والدين ادام الله تعالى  
 افاضته انوار علومه الشريفة علينا وعلى سائر التعلين  
 دار ارفيعة البناء جديدة وهمها الله له وعلى يسار  
 الباب بزرجم غفير من الناس يحضرون على رأس تلك  
 البئر وينزحون منها الماء على قدر احتياجهم ويرجعون  
 فينا انا واقف تفكر في بناء الدار وفي تراكم الورد على  
 البئر اذا برجل طويل القامة وعليه عباؤه يحوم حول البئر  
 ومعه قربة فلما قرب منها ينجع الماء وينزله حتى يملأ قربة  
 باليد ويربط راسها بجمل وحملها على حمار فلما يرجع

فاذا الماء ينقص ويرجع الى حاله السابق واظنه رجع  
 مرة او مرتين وكما اقرب منها ومد يد صعد الماء  
 واذا ذهب هبط فلما عرض صورة المنام بجانبه  
 الشريف عبر سلمه الله الماء بالعلم وقال انا اعرف  
 حال هذا الرجل وقد ظهر انه سلمه الله الله ابحر العلوم  
 والمعارف وفنا الله لان نكون من الفايزين  
 بحضرة شريفة والمستفيدين من علومه المنيفة  
 وكتبها من سلمه الله العبد الحقير





در هر ماه سه خط در روز اول و آخر هر ماه

۱۱۵۴

سازگار  
و احسن  
بسم حمد و ثناء  
۱۱۵۵

ع ع ع ع ع  
ع

ع

۱۱۵۵  
بسم حمد و ثناء  
ع ع ع ع ع  
ع